

Dos víktima tabata na mal momento na mal sitio

Kòrsou ku página skur den historia ku asesinato di 4 hende



4 PERSONA TA PERDE NAN BIDA

WILLEMSTAD.- Den e fin di siman ku a pasa Kòrsou a konosé un página hopi skur, despues ku algun suheto a presentá na un sitio na Berg Altena i basha bala di forma indiskriminá. Den e tirotoe aki no ménos ku 4 persona a bin perdè nan bida. Den e promé investigashonnan ta indiká ku lo mester a hasi uso di arma outomátiko, teniendo kuenta e kantidat di huls ku a keda atras. Riba e foto aki por mira un dje víktimanan ku ya tabata morto, miéntras personal di ambulans ta tratando e otronan.



LOKAL

Mioselly i Terrence a skor den 'Mara Lensu'



DEPORTE

Reino Ulandes awe ta hunga pa klasifikashon



LOKAL

2 bia 24 ora pa kita òrdu di detenshon riba Jamaloodin

DOVESTER
Special di Awe!
10,00

OJO
La Curacao
Roma Detergent
• Economical • 2Kg

Antes fl.12,00
Awe fl.9,00

Building Depot
BTU 9.000 **40,-** Monthly
more sizes available

AC split unit inverter
749,- 2 Year Easy Payment Plan
memberservicescuracao.com

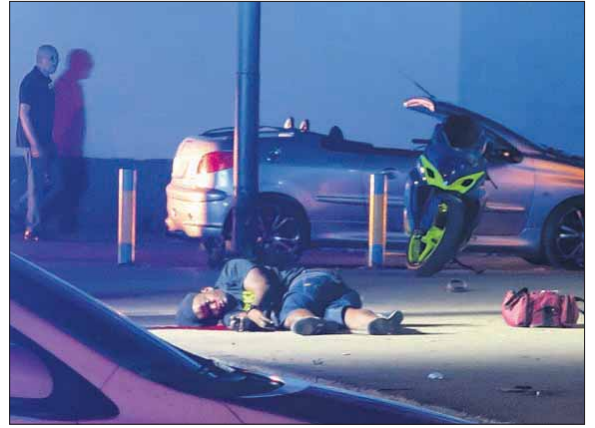
Dos víktima tabata na mal momento na mal sitio

Kòrsou ku página skur den historia ku asesinato di 4 hende

WILLEMSTAD,- Kòrsou a konosé un página skur den su historia djasabra último na momentu ku 4 hende ta pèrdè nan bida durante un tiroteo. A para bira manera normal ku ta regla asuntu ku arma di kandela i kita bida di otro

sin piedat. Segun fuentenan dos di e víktimanan sigur tabata na e mal momento i na e mal sitio. Tin rumornan fuerte ta sirkulá for di ángulo verídiko, ku un di e víktimanan ta metí den un kaso di tiroteo riba polis, despues di un persekushon,

sospechá di a tira un atrako. Riba e fecha mensioná alredecor di 20.35'or, Sentral di Polis a dirigí un unidat na altura di un snèk na Berg Altena pa un kaso di tiramentu ku 4 herido. Na e sitio polis a bin topa ku kuater (4) hòmbler drumi



Ban papia di e dia di mas bunita di bo bida

Bo fianza personal na Banco di Caribe

Boneiru • Kaya Grandi 22 • Tel: +(599) 717 7595
Kòrsou • Schottegatweg Oost 205 • Tel: +(599 9) 432 3200
www.bancodicaribe.com

Nos ta komprondé ku bo ke pa e dia mas importante di bo bida ta esun di mas bunita tambe. Ku e dia ei ta lo mihó so ta bon suficiente. Nos ta komprondé tambe ku esei lo rekerí espasio finansiero èkstra pa bo. Bo ke sa mas? Un bon kòmbersashon ta pone kos kana. Ban papia.



BANCO DI CARIBE
Banking Together

abou den situashon di hopi preokupashon i tur ku herida di bala na diferente parti di nan kurpa. Tres (3) di e víktimanan tabata den situashon di hopi preokupashon miéntras e di kuater víktima no tabata duna señal di bida. For di investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio a sali na kla ku probablemente dos (2) hòmbler a kore yega for di den un hanchi na Berg Altena na parti Oost di e snèk i a lòs un kantidat di bala riba algun persona ku tabata pará na altura di e snèk ku e resultado ariba mensioná. Ambulans a yega na e sitio i a transportá e 3 víktimanan ku urgensia pa Poli. Den oranan mas lat di anochi polis a risibí notisia ku alredecor di 22.10'or tur tres (3) víktima a fayesé na Poliklínika di SEHOS komo konsekuensia di e heridanan di bala ku nan a risibí.

1. Dòkter di Polis a yega na e sitio i alredecor di 22.05 'or a konstatá morto di e víktima Elery Zedelkia Harvey Aeneas Jair Cijntje

Sigui lesa pagina 11

OUTORIBAOUTO

UN TOTAL DI ANG 50.000 NA KÈSH I UN NISSAN KICKS 2017 NOBIS NOBIS

TIN SORTEO TUR DJASABRA KUMINSANDO DIA 4 DI FEBRÜARI, 2017 | SORTEO PA E OUTO DI 17 DI ADEL, 2017

AWOR TA BAI BIRA MAS DUSHI PA HUNGA NA CARNIVAL CASINO. GANA PREMIONAN KÈSH TUR SIMAN I DÒBEL E CHÈNS PA GANA UN OUTO! Pa kada 25 punto, tuma bo bale, yené i deposité pa partisipá den e rifa pa gana premionan kesh semanal i e sorteo final pa gana un outo nobis nobis.

Ganadó mester ta presente ku un ID bálido pa tuma e premio riba 17 di ADEL 2017

Tuma kontakto ku e Player's Center pa mas informashon. Habrí di 10 or di mainta pa 4 or di mardugá.

"Keep it fun, Play responsibly"

Hòmber asesiná den tiroteo a graba imágennan kon e ta marka su hòki den santana

WIILEMSTAD,- Algu ku a hala hopi atenshon i basta remarkabel ta un video ku ta kore riba retnan sosial, kaminda un di e víktima nan ku a pèrdè su bida den e tiroteo históriko ku a tuma lugá djasabra, a graba kon e ta marka su teritorio den santana.

Por a tuma nota ku e video a keda graba no muchu tempu pasa mirando ku nan a papia di prekario i Karnaval. Por a tende tambe kon e víktima "rasta" ta bisa ku "despues di karnaval ei den e ta lora dreña". Tambe por a mira ku el a marka 4 hòki. Esaki sigur ta algu ku a duna hopi hende manera nan ta bisa "kippevel" mirando ku ta algu ku eigenlijk ta straño ku un hende ta bai graba algu asina den santana i pa kolmo ta resultá bèrdat tambe. Esaki sigur a keda hopi remarkabel i a hala hopi atenshon riba retnan sosial.



NISSAN

Innovation that excites

NEW NISSAN VERSA.

IT'S GOT IT ALL, INCLUDING HAPPY DRIVERS.



SPECIAL PRICE

Naf. **34,995**

Incl. O.B.

PURE DRIVE

Engine: 1.6 Liter gasoline engine. **Transmission:** 4 speed automatic. **Features:** Push button engine starter, Aircondition, Radio CD MP3 Ipod, Dual Airbags, EBD, Power Windows, Bluetooth handsfree.

GLOBAL MOTORS B.V. Junostraat #6, Curaçao, Phone: +599.9 465 10 20 Fax: +599.9 465 20 95 www.nissan.cw



Follow us
Nissan Curacao

Sleep Nice SLEEP NICE
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI !

868-1892
869.6730 • 869.6731

èxtra
...number 1

BESTE NEDERLANDS ONDERWIJS OP CURAÇAO



schroeder school ...haalt het beste uit uw kind

INLOOPOCHTEND

Dinsdag 21 maart 7.30-12.30u


Bezoek onze school tijdens een lesdag en ervaar wat de Schroederschool biedt:

- Nederlands onderwijs
- Uitstekende faciliteiten
- Moderne ICT voorzieningen
- 3 grote pleinen en 2 prachtige gymzalen
- Nijntje Peuteronderwijs 2-4 jaar
- Airconditioning in elk lokaal
- Engels vanaf de Nijntje peutergroep
- Veilige en inspirerende leeromgeving
- De kanjertraining voor het welbevinden van de kinderen
- Aandacht voor de lokale samenleving
- Naadloze aansluiting met onderwijs in Nederland
- Betrokken en kundige leerkrachten
- Aanpak en methodiek voor Nederlands als tweede taal



nijntje

St. Michielsweg 14b, Julianadorp • T +599 9 869 6375 • info@schroederschool.net • www.schroederschool.net



ShonFia

Medewerker Acceptatie Leningen

Bedrijfsprofiel
Wij zijn een bedrijf dat leningen verstrekt aan particulieren. Door onze aanpak maken we een snelle groei mee. Hierdoor zijn wij continu op zoek naar mensen die hieraan een steentje willen bijdragen.

Taken en verantwoordelijkheden

- Informatie verstrekken aan klanten m.b.t. voorwaarden voor het verkrijgen van een lening.
- Het invullen van het aanvraagformulier en het zorgdragen voor de volledigheid van het aanvraagdossier.
- Flexibel inzetbaar op verschillende onderdelen van het lening acceptatieproces, van aanvraag tot acceptatie.

Profiel kandidaat

- Accuraat omgaan met vertrouwelijke informatie
- Goede communicatieve eigenschappen
- Klantgericht
- Een zeer hoge mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid
- Kennis van Word en Excel

Wij bieden

- Goede arbeidsvoorwaarden, afhankelijk van werkervaring en opleidingsniveau
- Een goede werkomgeving
- Een uitdagende functie

Gelieve uw sollicitatiebrief met CV uiterlijk 24 maart 2017 te sturen naar DCSSHRM@gmail.com

Karta di abogado

OM tin 2 bia 24 ora pa kita òrdu di detenshon riba Jamaloodin

WILLEMSTAD.- Segun informashonnan for di fuentenan familiar di Jorge Jamaloodin, su abogado awe lo mester a òf lo bai manda un karta pa Ministerio Públiko, dunando 2 biaha 24 ora pa hala aden e petishon

di detenshon ku tin kontra di dje.

Manera ta konosí, Ministerio públiko djasabra a informá ku a detené Jorge Jamaloodin na Venezuela. EXTRA a averiguá un ke otro i nos no sa kiko

Ministerio Públiko ta yama detené, pero den prizon sigur e no ta. Loke si EXTRA a komprondé di su famia ta ku pa medio di su abogado e tin un karta 6 siman pasá kaminda Ministerio Públiko lo a inform'é ku no

tin mester di dje. E karta a bin riba un pregunta di e abogado si mester di Jamaloodin i a haña un NO komo kontesta di Ministerio Públiko. Segun su famia, nunca Jorge Jamaloodin no a nenga di bin Kòrsou, ya ku ta legalmente el a sali for di Kòrsou pa bai Venezuela.

Semper Ministerio Públiko tabata sa unda e ta i si nan no sa, pa medio di su abogado semper por a haña kontakto kuné.

E famianan ta konsiderá

e paso di Ministerio Públiko aki komo 'dwaling' den e kaso si supuesto investigashon kontra di Jorge Jamaloodin.

Nan ta haña ku Ministerio Públiko no ta papiando e bèrdat.

I p'esei e karta ku ta duna OM 2 biaha 24 ora pa hala e petishon aden i si no lo bai un huisio sumario kontra di Ministerio Públiko.

E famia ta konsiderá loke ku Ministerio Públiko ta hasiendo ta un shou total.

Inkluso parlamentario

Sospechosonan kaso "Emerald" pone den libertat temporal

PHILIPSBURG, E 5 sospechosonan ku a keda arestá den e investigashon Emerald inkluso e miembro di parlamento Chanel Brownbill, a keda pone den libertat djasabra último riba òrdu di Ministerio Públiko. Esaki despues ku nan a permanesé den prizon bou di aresto preventivo. Fiskal a determiná ku e detenshon di e sospechosonan

C.B., S.W., A.A., C.D. i K.L., no tabata nesario pa

nan sigui den detenshon. Apesar ku nan a ser pone den libertat, tur ta keda sospechoso den e investigashon Emerald. E tim spesial ku ta kontra korupshon TBO den estrecho koperashon ku RST i agensia di reshèrshinan di St. Maarten huntu ku otoridatnan franses ta esnan ku ta investigando e kaso. E investigashon Emerald a kuminsá na april 2016 despues di informe nan ku a sali den korantnan i preguntanan ku a keda lansa tokante e kòntrakt firmá entre e kompania di seguridat di e sospechoso i otoridat di haf di St. Maarten. Durante di e investigashon a surgi sospechonan di fraude fiskal, falsifikashon di dokumentonan i labamentu di plaka. E investigashon ta bai kontra di e lucha di fraude internashonal i korupshon. Korupshon i labamentu di plaka ta menasá e seguridat i e ekonomia di e paisnan den

Caribe den Reino. E grupo spesial ku ta bai kontra di korupshon TBO i RST huntu ku Landsreshèrshi di Kòrsou i Sint Maarten i Ministerio Públiko a uni huntu pa kombatí tipo di korupshon asin'aki.

20% deskuento

COLOURS RIBA MIX

Férf di awa | zeta | paden | pafó
Promoshon balido for di dia 6 te ku 31 di mart 2017

Optenibel na:

Pintacasa
• AVF Groot Davelaar
• Gosieweg 116A
• AVF Sta. Rosaweg Nst 85
• Zeelandia

AVF Paints
A **Pintuco** company

BUILDING DEPOT TRADING B.V.
Dijtham
Nuwari Hardware
PINTURAS UNO Saliña / Sta Maria
Virginia Color Specialist

Keda "COOL" ku e super "HOT" dealnan aki!

preis ta inkluí OB, instalashon GRATIS i garantia • oferta bálido di 20 pa 25 di mart, 2017

9000 BTU
695.=

12000 BTU
795.=

Westinghouse

9000 BTU inverter
995.=

12000 BTU inverter
1075.=

INVERTER SAVE 60% up to MORE on energy

R-410A REFRIGERANT
Ozone friendly freon **SAVE 25% on energy**

fun miles
FlexCard Aptika awe mes!
Like us on **facebook** Wimcoby

FlexPay NOW partnering with **expert** so YOU benefit!

WIMCO *Yudando Bo Tur Dia*

Saliña @461.1833 • www.wimco-bv.com • Tur nos produkto tin nos seyo di GARANTIA

Informashon pa empleadonan InselAir

WILLEMSTAD.- Empleadonan di InselAir ku resientemente a risibí un karta ku ta informá nan di nan retiro, ta keda invitá pa presentá awe merdia na sede di UGTK/Cadmu. Segun e presidente dje sindikato,

sr. Wendell Meulen, tur e 250 empleadonan ku a risibí un karta ku ta informá nan di nan retiro por akudí na sede pa 2'or di mèrdia unda representantenan di SOAW lo duna nan un splikashon di e prosedura

ku ta bai kana i tambe kiko ta nan derechinan ku tin di tene kuenta kuné. Manera ta konosí, den kurso di siman pasa un kantidat di 250 empleado mas di e kompania ariba mensioná a keda informá di nan retiro, loke a kousa basta frustrashon i indignashon serka hopi di nan. Di parti di gobièrnu un fianza di 33 mion florin a ser duná na e direkshon nobo di e kompania pa bini ku un plan di reskate i stabilisashon.

Evita Kostonan Extra!
Bai p'e Esun sin Gastu inecesario,
Awor ku Platinum Plan.
Nos ta proteha bo Fam. Pidi bo prijs na:



Segurodibida.com

Tel: 789-4000

Schottegatweg Oost 118C.

W'App Assistance (+5999) 672.1287

VERNON CHATLEIN'S PEACE, LOVE & MUSIC

March 25 | La Belle Alliance | 8 PM
March 26 | Teatro Luna Blou | 7 PM

TICKET
550 FM + ANG 30.00 or 2,200 Miles

Get your ticket at the Fun Miles office in Dominguito!

MORE INFO? ☎ 465 3300 🌐 FUNMILES.NET 📱 FUNMILES

PRUDENTIAL REAL ESTATE CURAÇAO

THE ONLY COMPANY THAT GARANTEES RENTAL PAYMENT
IF THE TENANT DOESN'T PAY, WE WILL PAY

PRUDENTIAL ALSO GUARANTEES:
- TENANTS WITHIN DAYS
- MAINTENANCE ON THE PROPERTY

LET'S HAVE A TALK

TEL: 7670069
STA. ROSAWEG 192 E
WWW.PRUDENTIALCURACAO.COM

15 AÑA PROTEKSHON PA KOMEHEIN
YAMA PA INSPEKSHON GRATIS DI KOMEHEIN

673-8406 / 519-3722 www.seropest.com

Building Depot

EVERYDAY LOW PRICE

Shower door
90x90
599,-

Shower glass panels
available clear or striped
80x180 cm starting from
249,-
available in 90 - 100 - 120 cm

all prices are incl. O.B. Zeelandia z/n - Curaçao - Tel: (+5999) 461-3233

MFK ta lamentá inseguridat na Kòrsou

tur dia e susesonan ta birando pió

WILLEMSTAD.- Movementu Futuro Kòrsou (MFK), ta lamentá susesonan ku ta tumando lugá relashoná

ku kriminalidat aki na Kòrsou. Ta lamentabel ku kriminalidat no ta haña e atenshon nesario di e ministernan di turno.

E ola di kriminalidat ku no ta haña prioridat serka Gobièrnu i Minister di Hustisia ta afektá famianan ku ta sufri ku pèrdida di

sernan kerí, outonan ku ta wòrdu hòrta i atrakonnan brutal diariamente.

Nos industria di turismo tambe ta wòrdu seriamente

afektá pa aktonan di kriminalidat ku notisianan bergonsoso ku ta krusando frontera.

No tin akshonnan konkreto ta tumando lugá ku ta manda un señal pa esnan ku ta hasi nan mes kulpabel na e aktonan aki ku Gobièrnu ta tumando su tarea di kombatí kriminalidat na serio. Riba tereno sosial pa kombatí pobresa tampoko nada no ta sosodé pa evitá ku muchanan ménos pudiente ta kai den sirkulo di kriminalidat.

Ta ansioso di pèrdida di kuponan di trabou so tin e último 5 añanan ku ya a yega na un tasa di 13.3% di desempleo.

Miéntras ku keda pone plannan masha bunita riba papel i no hasi e trabou riba kaya i di intelijensia korekto nos lo keda den e sirkulo di inseguridat pa loke ta trata kriminalidat i mas famia, turista lo sigui sufrí, hóbennan lo sigui kai den kriminalidat pasombra e focus den e kadena hudisial ta pone robes.

MFK kier ekstendé su palabranan di kondolensia na famianan di e kuater viktimanan di e tiroto den besindario di Alaska Snack i tambe forsa na tur esnan den e industria turístiko ku ta sufriendo e konsekuensia i nan kombibensia ku esnan ku a bishitá nos i eksperensia un mal momento na Kòrsou.

Antisipando riba un maneho ku lo mester bai ta e fundeshi pa kuminsá kombatí kriminalidat a konvoká reunion di komishon sentral mañan 20 di mart ku representantenan di Banda Abou pa interkambiá ku Parlamento kon pa kuminsá kombatí kriminalidat den e área di Banda Abou segun nan konsepto.

Kombatimentu di kriminalidat ta un responsabilidat di Gobièrnu, huntu ku pueblo di Kòrsou nos lo bai kana e kaminda pa kuminsá pone e promé piedranan pa nos ban para e ola di kriminalidat ku ta asotá nos dushi Kòrsou.



RBC® Auto Loans

Interes speshal ademas Spin i Gana* interes mas abou!

Kumpra un outo nobo por ta kumbiniente!

Na RBC, bo ta haña te ku 100% finansiamentu, interes speshal i te ku 7 aña pa paga bèk. Kore felis den bo outo nobo ku pago mensual mas abou!

Kuminsá spar awe ku bo fianza pa outo di RBC Royal Bank!

It's All About You

Yama 763-8438/ 717-4500 òf bishitá nos na www.rbc.com/carloans



Royal Bank

Tin motibu pa wanta 'screening'?

WILLEMSTAD.- Screening pa e gobièrnu interino ku tin di sinta no ta kla. Esaki a lo ménos esnan enkargá ku screening a komprondé.

No ta konosí e motibunan, segun EXTRA a komprondé for di bloke 12.

E echo ku nan no a keda informá di e motibunan ku screening ta wantá ta lanta duda si realmente tin motibu relevante na e screening mes òf ta otro motibunan tin ku no por duna splikashon di dje, segun nan a bisa EXTRA.

E wikent aki a detené eks minister di finansa Jorge Jamaloodin riba petishon di hustisia di Kòrsou, na Venezuela.

Pa e Bloke 12 esaki tambe ta otro paso dudoso i ku tambe ta bin kai riba formashon wantá di un gobièrnu interino nobo.

Ta mensioná ku Jamaloodin ta sospechá den un kaso Germanium ku mas bien ta e investigashon Divi Divi i ku a kambia su nòmber di un ke otro manera. Tambe ta mensioná ku Jamaloodin lo ta sospechoso tambe den e kaso Maximus.

Ta sospechá ku no ke kaba ku screening ya ku tin mas kos pendiente pa e ministernan demisionario aktual atendé promé ku e otro gobièrnu sinta.

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm None-Stop



FASHION FOR EVERYBODY AT A REASONABLE PRICE

FL59 FL69 XL-3XL FL89

TA BUSKANDO CHAUFFEUR

United Sugar Trading ta buskando un chauffeur ku konose kayanan di Kòrsou, tin gana di traha i ku ta responsabel i presentabel.
Abo ta e persona dinámiko i ambisioso?

TA BUSKA CHAUFFEUR

Lokual ku mínimo mester tin ta:
-Reibeweis B i propio transporte
-Bon forma di komuniká

Si bo ta interesá, manda bo CV i un potret resien na: info@unisutra.com
promé ku 24 di maart 2017 of pasa personalmente na:
Kaya Angel Leañez k1 - Tel.: 767-8530

NEW H2 SUV



STAR MOTORS

HAVAL
Great Wall

1.5L Turbo Gas Engine
M/T or Automatic Transmission

- 2WD or 4WD
- 18" Mac Wheels
- ABD & EBD
- Engine Immobilizer
- Class A type Alarm system
- 6x Airbags
- Back-Up Sensors

Optional:

- MP-5 Media equipment
- 2-Tone Body color
- 2-Tone Leather interior
- Rear Vision Camera

H2 is available in City, Elite or Dignity Version

Automatic starting at NAfl.

46.900,=
(incl. 9% OB)

BIN CHÈK DI'BO

Like us on facebook.
starcuracao

Star Motors N.V.
Weg Naar Welgelegen 38, Willemstad, Curaçao • Sales: 462-74 44 • email: sales@starcuracao.com • www.starcuracao.com

extra
...number 1

www.extra.cw

Ella James



Fragansia nobo ku dushi holó

Bath & Body Beauty

Saliña 163-C / Tel: 461-0898
Habri non-stop di 9'or am t/k 6'or atardi

SPEHAL DI SIMAN

<p>BLUE STAR</p>  <p>TV LED 32" Fls. 375,-</p>	<p>PHILIPS</p>  <p>MP3/CD - USB - Blue Tooth Fls. 179,-</p>	<p>Pioneer</p>  <p>50Wx4 - Front USB - Aux In - MP3 Fls. 179,-</p>	<p>SONY</p>  <p>DVD HOME THEATER USB In Divx/MP3 Karaoke Fls. 289,-</p>
<p>BLUE STAR</p>  <p>8 Cub Fls. 499,- 13 Cub Fls. 899,-</p>	<p>BLUE STAR</p>  <p>3.5 Cub Fls. 324,- 5 Cub Fls. 449,-</p>	<p>WESTPOINT®</p>  <p>SEMI AUTOMATIC 11 KG 127V/50HZ Special for Curaçao Fls. 399,-</p>	<p>BLUE STAR</p>  <p>STOVE 20" Thermostat Big Capacity Oven Anti-Slip Grades Fls. 399,-</p>
<p>BLUE STAR</p>  <p>7" TABLET Dual Core processor - Android Google Fls. 119,-</p>	<p>polytronica n.v.</p> <p>Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736-5785 / 736-5787 E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronicaacuracao.com</p> <p>like us on facebook Polytronica N.V.</p>		<p>BLU</p>  <p>SMART PHONE Dual SIM - Camera Android Fls. 125,-</p>

HABRI NON STOP 8'or-6'or

CORPORATE GOVERNANCE BIOGRAFIA

Prof. dr. F.B.M. Kunneman ta gerente di e bufete di abogado VanEps Kunneman VanDoorne. E ta dirigí e team ku tin e enkargo di "corporate governance". E ta skirbi i duna lès tokante e tópiko aki ya pa algun dèkada.



Mundu ibòlto

Pa mi heful awendia nos ta biba un tiki den un mundu ibòlto. Un mundu ibòlto ta lo kontrali di loke ta nòrma i lògiko. Pero, kiko ta nòrma i lògiko? Segun antropòlogonan esaki ta diferensia enormemente pa kultura. Den sierto kultura ta nòrma pa skupi i respu den públiko. Den otro kultura esaki ta apnòrma. Ke men bira bisa un hende: 'Hasi nòrma hòmbu!' realmente lo no yuda. Kiko ta un mundu nòrma i unu ibòlto?

Na Merka, a skohe un presidente ku ta abuzá di hende muhé, ku regularmente ta papia ko'i loko, ku ta gaña i ku tur ku tin ta partisipá den maluzo di poder i manipulashon. Por lo ménos mitar di merikanonan ta adoré. Nòrma òf mundu ibòlto? Turkia tin un lider elegí ku ke asumí tur poder i ku ke sigurá su posishon preferiblemente pa hinter su bida pa medio di teror estatal. E hòmbèr akí ta yama Hulanda kapital di Nazismo na Oropa i ta konsiderá Turkia komo un bèrdadero demokrasia. Mayoría turko ta hañé tremendo. Nòrma òf mundu ibòlto? Den nos propio pais tin polítikonan ku ta papia di 'mi pueblo'. Den realidat nan ta demostrá un akumulashon bèrgonsoso di maluzo di poder i propio enrikesementu, kaminda interes di 'nan pueblo' ta bin na último lugá. I ta parse ku e mesun pueblo ei ta kere tur e charlanan bunita ei. Nòrma òf mundu ibòlto?

Den e konteksto akí inglesnan ta papia di (un falta di) 'decency'. Na papiamentu nos lo bisa 'desensia' òf 'sivilisashon'. Huristanan ta tradusí e palabra akí den e konsepto 'buena fe' òf segun 'rasonabilidad'. Derechi no por funshoná, ni maske kuantu regla tin, si den aplikashon di e reglanan akí no por papia di desensia, di buena fe. E reglanan no-skibí di desensia akí ta forma e elemento di konekshon, e leim nesario entre lei i aktuashon humano.

Algun parti di derechi, manera estado di derechi por ehèmpel, konosé reglanan no-skibí importante ku ta puramente basá riba desensia. Esun mas konosí di esaki ta e regla di konfiansa. Esaki ta determiná ku un minister òf un gobièrnu ku no tin konfiansa di parlamento, mester dispersé. E regla (di desensia) akí no ta pará niun kaminda, ni den lei. Nos estado di derechi no por funshoná sin e elemento di konekshon akí, sin e leim akí. Esnan involví mester ta sufisientemente konsiente di esaki si. Si komo miembro di parlamento bo dal un otro parlamentario un bòftá den kara den parlamento, e ora ei ta desente pa e persona akí baha seguidamente. Esaki no ta pará den lei. No tin sentido tampoko pa pone algu asin'akí den lei, sinó bo no ta keda kla. Den nos pais, nos ta inklina tin biaha na pensa ku ora ku tin sierto asunto ku no ta legalmente reglá, kosnan ta un 'free for all'. 'Lei no ta imponé un obligashon. Pues e ora ei no tin mester!' hende ta pensa e ora ei. Esaki ta un malkomprondementu. Nos derechi no por funshoná sin ku desensia humano nòrma hunga un papel elementario den esaki. Si nos balotá interes di esaki, nos ta kore un gran peliger. Si nos pèrdè desensia elementario, esaki lo okashoná kaos.

Meskos ta konta pa e reglanan di corporate governance den industria empresarial. Bo por traha tur sort'i regla tokante integridat i kon pa evitá konflikto di interes, pero e reglanan ei no ta yuda niun tiki si e hendenan di kende nan komportashon nos ta papiando akinan, no ta demostrá desensia humano nòrma den nan aktuashon so kaba. Lo ta algu bunita si nos lo por hala hende su atenshon riba esaki i ku nan lo pèrmítu pa otronan hala nan atenshon riba esaki. Pero talbes esaki lo ta un mundu ibòlto.

Partido Man ta bisa ku

Mester trese trankilidadat bou di turista i habitante na Westpunt i bisindario

WILLEMSTAD.- Frakshon di MAN i algun miembro di partido MAN a hasi un bishita na Wèspunt i a hiba kombersashon ku vários propietario di hotèlnan na Wèspunt. Huntu ku e propietarioonan a interkambiá riba e posibilidatnan pa hasi Westpunt mas seif pa turista i habitante i asina logra hasi Westpunt, e Westpunt di ántes, un lugá dushi i trankil pa un i tur.

Frakshon di MAN a proponé tambe pa enfoká riba e sentido di orguyo di

ta un habitante di Wèspunt, esepialmente bou di hóbenan, i asina logra ku hóbenan i abitantenan ta kuída nan barío mihó i evitá dañu na imágen di Wèspunt i Bándabou. Partido MAN ta boga pa trankilidadat bini bèk pa turistanan i abitantenan di Westpunt i bisindario.

Komunidad kompletu por a tuma nota siman pasá di un turista ku a keda malamente agredí pa atrakadónan. Den e cuadro ei tambe frakshon di MAN a manda karta pa minister di

Hustisia siman pasá tokante entre otro efektividat di Politur na Bándabou.

Partido MAN ta kontentu di a tuma nota ku hustisia a logra pone man riba e atrakadónan ku a agredí e turista. Segun e propietarioonan esaki ta hopi bon notisia i ta trese trankilidadat bou di e huéspednan kaminda e turista tabata hospedá i pa otro turistanan den bisindario tambe.

Pa MAN seguridat di e siudadano i turista ta na promé lugá.

Skechers a habri na Sambil



WILLEMSTAD.- Djasabra Kòrsou a bira riku na un empresa mas. Ta trata di Skechers ku a habri su portanan. Ta trata di un negoshi di sapatu i kèts masha kómodo. Hopi hende a asistí na e apertura aki i mas ainda teniendo na kuenta e oferta ku tabatin ku e promé 10 kumpradónan lo haña sapatunan Skechers grátis. Riba e fotonan por mira parti di e apertura di Skechers. Pabien na e propietarioonan.

FIU ta inisiá kampaña "no mèldu" dirigí riba e merkado di makelar

WILLEMSTAD. - - FIU Curaçao (Financial Intelligence Unit Curaçao), ántes MOT, ta inisiá e kampaña ku supervishon i anáalisis dirigí riba e merkado di makelar.

For di sifranan anual

di FIU a sali na kla ku e makelarnan ta mèldu tiki, òf absolutamente no ta mèldu transakshonnan no-usual na FIU. E resultado di e investigashonnan lo wòrdu diskutí ku Ministerio Públiko.

Na e momentu ei lo bai wak si un investigashon penal ta na su lugá.

No ta solamente mester mèldu na FIU.

E instansia aki ta un di e tres instansianan supervisor pa loke ta trata kòntrol riba kumplimentu ku "Landsverordening melding ongebruikelijke transacties" (LvMOT) i "Landsverordening identificatie bij dienstverlening" (LID).

Kada un instansia ku ta obligá pa mèldu ta obligá pa registrá su mes na FIU pa por mèldu i tambe ta


obligá pa registrá su mes serka su propio supervisor.

Enfoke riba labamentu di plaka ta importante pa un kombatimentu efektivo di kriminalidat pisá i den kuadro di protekshon di e merkado finansiero-ekonomiko di Kòrsou.

S k o n d i e n d o e prosedensia di plaka for di krímen ta duna kriminalnan e posibilidat pa funshoná bou di radar di instansianan di investigashon i sigui gosa sin ningun problema di nan plaka prosedente di nan aktonan kriminal.

Mas informashon tokante FIU, kua instansia i grupo profeshonal tin ku mèldu, reglanan ku ta konta pa tur esnan ku tin ku mèldu i kon pa mèldu por haña via wèpsait <http://www.fiucuracao.cw>

www.extra.cw



èxtra
...number 1



West Ronde Klip 29 (Kantoor)
738 4875 | 738 8808
info@abc-opleiding.com

MEDEWERKER DEBITEURENBEHEER & TELEFONISCHE INCASSO

Het bijhouden van de uitstaande vorderingen is een bedrijfsactiviteit die goede professionele vaardigheden vereist. Deze vaardigheden doet u op bij de cursus Medewerker debiteurenbeheer & telefonische incasso. Het debiteurenbeheer is een uitdagend vak dat vraagt om tact en accuratesse. Beheert en bewaakt u de debiteuren op de juiste wijze, dan worden de uitstaande rekeningen sneller betaald, terwijl de klanten voor het bedrijf behouden blijven. Hoe u dit het beste kunt uitvoeren, leert u tijdens de cursus Medewerker debiteurenbeheer & telefonische incasso.

Inhoud

Debiteurenadministratie, kredietbeleid, debiteurenrisico, factoring, incasso-instrumenten, telefonische incasso.

Vooropleiding

VSBO/ MAVO werk- en denkniveau.

Geslaagden ontvangen het ABC diploma Debiteurenbeheer en Telefonische Incasso.

START

Duur: 8 weken
Startdatum: 1 april 2017 | 13.00-15.00 uur | Roodeweg 100
Lesgeld: Aanbetaling fl. 350 + 3 x fl. 275

Docent: mr. drs. Javier Sylvania

LES NA PAPIAMENTU

FREE

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

fl. 275
pa luna

aviso@èxtra.cw

Inkreibel pero bèrdat!!!

Pa un temporada kòrtiku Crown Automotives tin speshal riba Grand i10

SPECIAL PRICE

ANG. **23.790***

Deskuento ANG. 4.000

*Regular price ANG. 27.790



GL: Power Steering / Front Power Windows / Tilt Steering / Central Door Lock / Air-Conditioning / AM/FM Radio with CD / MP3 / USB / Steering Wheel Remote Control / Immobilizer / Bumper Body Color / Shelf Center Cover

GLS Extra Options: Alloy Wheels / Blue Tooth/ Hand Free / 2 Tone Leather/Cloth seats / Folding Type Key / Side Mirror Repeater Front Fog Lamps / Rear Parking / Assist System / Keyless Entry / Glove Box with Illumination / Rear Wiper & Washer

CROWN
AUTOMOTIVES
Kaya Tula 44 Ser'i Dòmi Curaçao

Tel. +(599 9) 461-6333
Monday to Friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NON STOP)
f [hyundaicuracao](https://www.facebook.com/hyundaicuracao)

HYUNDAI

Kòrsou, Aruba, Sint Maarten i BES tin nan mes korte di Promé Instansia

WILLEMSTAD. – Manera ku a keda publiká djasabra tras di lomba ku hues mr. De Kort a bira Vise Presidente di Kòrsou i Boneiru, mester indiká ku e struktura di kortenan den Reino Karibense ta duna kada parti nan mes Korte di Promé Instansia.

Kòrsou, Aruba, St. Maarten i BES tur tin nan mes Korte di Promé Instansia.

Pa loke ta trata BES, t'asina ku e Korte di Promé Instansia su asina yamá "zittingsplaats" ta Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

Den e kaso aki e Vise

Presidente di Sint Maarten ta enkargá ku Saba i Sint Eustatius.

Huesnan di Sint Maarten ta bai Saba i Sint Eustatius, pa hasi kaso den Promé Instansia.

Pa loke ta trata e isla di Boneiru t'asina ku einan

tin un hues stashoná permanente i pa kasonan penal, e huesnan penal di Kòrsou ta bai hasi kasonan penal na Boneiru.

Esaki ta motibu ku hues de Kort ta Vise Presidente pa Kòrsou i Boneiru.

Manera ya mensioná e

Presidente di Korte ta pa tur paisnan den Reino Ulandes Karibense.

Ku nombramentu di hues De Kort komo Vise Presidente di Kòrsou i Boneiru, de Kort ta regresá Kòrsou pa ehersé e funshon entrante promé di aprel benidero.

Kaya Medioambiente Mobil den Roozendal



Courtyard by Marriott Bonaire
Kaya International 2, Kralendijk, Bonaire

Local Special

Rates Starting at: **\$99.00**

Availability: January 20, 2017 – March 31, 2017

Rate is per night for a Standard King Room, Subject to Taxes and Fees and is upon availability.

To book your stay, please call (+599) 715 2222 or email Mingli.Chung@marriott.com

We look forward to your visit!

COURTYARD
Marriott
BONAIRE

WILLEMSTAD.- Ayera Fundashon Limpi Bunita huntó ku Fundashon Mira pa Futuro tabata den bario di Roozendal ku Kaya di Medioambiente mobil. Nan a pone diferente baki di sushi di 20 kup pa abitantenan di bario por depositá nan sushinan. I ta hopi sushi a keda kolektá riba e dia di ayera. Riba e fotonan por mira momentu ku ta depositando sushi den e bakinan.

**Gana
1AÑA
GRATIS**



CERES FRUIT JUICE CURACAO

Kontinuashon di pagina 2
Kòrsou ku página skur

3 luna.

nasé na Kòrsou 39 aña di edat ku a fayesé na e sitio mes. Na e sitio polis a

konfiská un outo, un motosaikel i otro artíkulo ku ta di importansia pa e investigashon. Identidat di e tres víkteman ku a muri na Poli ta;

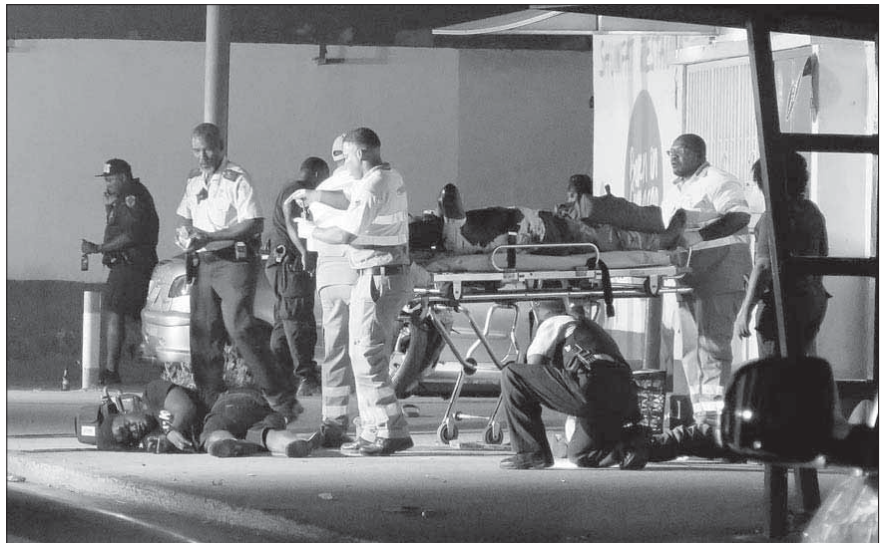
2. Harold Antonio Francisca nasé na Kòrsou 48 aña di edat

3. Purcival Delano Brooks nasé na Kòrsou 54 aña di edat

4. Reegi Riedsel Arcangeles Angelista nasé na Kòrsou 32 aña di edat. E víktima nan a bira di 8 persona ku ta keda asesiná pa e aña aki ku tin apénas

Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská tur kuater kurpa sin bida pa mas investigashon. E motibu(nan) tras di e asesinatonan aki ta den investigashon i na e momentunan aki no ta disponibel ainda. Awe ta bai tin un konferensia di prensa a base di e kaso tristu aki, kaminda polis i Minister di Hustisia demishonario sr. Martina lo bai duna informashon kon e kaso ta andando.

Polis ta supliká tur persona ku por tin informashon tokante di e kaso aki, pa tuma kontakto ku polis na 917 òf e liña anónimo 108.



OPLEIDING
Aaa
bBb
ccc
TRAINING

West Ronde Klip 29 (Kantoor)
738 4875 | 738 8808
info@abc-opleiding.com

HRM OFFICER

Het omgaan met mensen, de meest uitdagende kant van het vak, loopt als een rode draad door de cursus HRM Officer op MBO niveau. In de cursus wordt uitgebreid aandacht besteed aan uw assisterende rol bij werving en selectie, de introductie van nieuwe werknemers, beoordelingen, loopbaanontwikkeling en opleidingen. Ook uw functie bij de externe en vooral interne communicatie wordt behandeld. De cursus is verdeeld in 3 modules:

- Personeelsmanagement
- Loonadministratie met Payroll 4 Curaçao
- Arbeidsrecht

Elke module wordt afgesloten met een examen.

Vervolgopleiding

Praktijkdiploma Loonadministratie of HR Management op HBO niveau. De diploma's HRM Officer en PD Loonadministratie geven recht op een 3e diploma: **Salarisadministrateur**.

START

Duur: 5 maanden
Startdatum: 8 april 2017
Lesdag/-tijd: zaterdag van 15.00-17.00 uur
Lesgeld: fl. 350 + 4 x fl. 275 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)
Plaats: Roodeweg 100, Otrobanda

fl. 275
pa luna

LES NA PAPIAMENTU

FREE

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

Segun Konseho Supremo Elektoral:

Durante sostenementu di lista den total 6253 hende a vota

Durante wikènt KSE a informá prensa den detaye ku kantidat di votashon

WILLEMSTAD,- Durante sostenementu di Lista pa e agrupashonnan polítiko ku no tin asiento den Staten ku a tuma lugá djasabra 18 i djadomingu 19 di mart un total di 6253 hende a vota. Durante e wikènt prensa a haña hopi bon informashon di Konseho Supremo Elektoral (KSE). Tantu djasabra i djadomingu KSE a organisá seis diferente 'briefing' na Kranshi den sala di kasamentu. E 'briefing' nan a tuma lugá 11.30 or, 16.30 or i 20.30 or riba e tur e dos dianan. Durante e promé 'briefing' ku tabata djasabra 11.30 or. Konseho Supremo Elektoral a anunsiá ku e kantidat di votadónan pa elekshon 2017 ta 120.430. Pues esaki ta e kantidat di persona ku por duna nan sosten durante e dianan 18 i 19 di mart.

Di esaki te na e orario di 11'or djasabra, 726 persona a duna nan sosten. Pa 16 'or di atardi un total di 2.163 hende a vota. Na final di djasabra 3.208 persona a bishitá un di e 9 urnanan ku tabata

disponibel.

Djasabra na "Kranshi" na Otrabanda un kantidat di 385 persona a vota. Sentro di bario Montaña 520 persona, na sentro di bario Sta. Maria 716 persona, na sentro di bario Tera Cora 105 persona, na Prof. Dr. I.C. van Houteshool na Brievengat 703 persona, na Skol Marieta Alberto na Koraal Specht 259 persona, na Kolegio San Hose na Barber 106 persona, na A.E. Goilo School na Julianadorp 218 persona Detenidonan por sostené lista na Sentro di Detenshon Bon Futuro mes. Djasabra den total 116 a entrega nan vota.

Riba djadomingu un tiki ménos hende a hasi usa di nan derechi pa bai vota. Djadomingu 395 hende a bai vota te 11 'or; un total di 3603 hende. 16 or di atardi den total 5.077 hende a vota.

Den e último briefing di KSE presidente Raymond 'Pacheco' Römer a splika: tur kos a kana bon den tur urna. 'No tabatin reinan largu'. Un total di 6253 hende a vota.

Durante e wikènt na

"Kranshi" na Otrabanda 743 persona a vota. Sentro di bario Montaña 1081 persona, na sentro di bario Sta. Maria 1549 persona, na sentro di bario Tera Cora 264 persona, na Prof. Dr. I.C. van Houteshool na Brievengat 1375 persona, na Skol Marieta Alberto na Koraal Specht 474 persona, na

Kolegio San Hose na Barber 218 persona, na A.E. Goilo School na Julianadorp 433 persona Djasabra na Sentro di Detenshon Bon Futuro 116 detenido a vota i djadomingu esaki no a kambia.

Römer a splika ku den ougùstùs 2015 tabatin 15 lista ku mas ku 12.000

votadó. Segun Römer e ánimo pa vota e aña aki tabata mas haltu ku aña promé, si bo wak e kantidat di hende ku a vota kompará ku e partido ku a partisipá.

Segun bosero di polis Reginald Huggins no tabatin ningun insidente durante e wikènt aki.

BOOFDETEMPERBUREAU CURAÇAO										
Verkiezingen Staten 28 april 2017										
Voorlopige opkomst Ondersteuning lijsten 18 en 19 maart 2017										
Datum en tijd	Barber	Tera Cora	Santa Maria	Juliana dorp	Brievengat	Montanja	Koraal Specht	SDKK	Publieke Zaken	TOTAAL
3-18-2018 09:00	13	10	34	9	45	33	10	0	28	182
3-18-2018 11:00	31	21	161	42	176	111	44	42	98	726
3-18-2018 14:00										0
3-18-2018 16:00										0
3-18-2018 20:00										0
3-19-2018 09:00										0
3-19-2018 11:00										0
3-19-2018 14:00										0
3-19-2018 16:00										0
3-19-2018 20:00										0
Voorlopige opkomst	31	21	161	42	176	111	44	42	98	726

BOOFDETEMPERBUREAU CURAÇAO										
Verkiezingen Staten 28 april 2017										
Voorlopige opkomst Ondersteuning lijsten 18 en 19 maart 2017										
Datum en tijd	Barber	Tera Cora	Santa Maria	Juliana dorp	Brievengat	Montanja	Koraal Specht	SDKK	Publieke Zaken	TOTAAL
18-03-2017 09:00	13	10	34	9	45	33	10	0	28	182
18-03-2017 11:00	31	21	161	42	176	111	44	42	98	726
18-03-2017 14:00	53	52	356	114	378	262	125	84	223	1.647
18-03-2017 16:00	62	66	459	152	522	341	171	115	275	2.163
18-03-2017 20:00										0
19-03-2017 09:00										0
19-03-2017 11:00										0
19-03-2017 14:00										0
19-03-2017 16:00										0
19-03-2017 20:00										0
Voorlopige opkomst	62	66	459	152	522	341	171	115	275	2.163

BOOFDETEMPERBUREAU CURAÇAO										
Verkiezingen Staten 28 april 2017										
Voorlopige opkomst Ondersteuning lijsten 18 en 19 maart 2017										
Datum en tijd	Barber	Tera Cora	Santa Maria	Juliana dorp	Brievengat	Montanja	Koraal Specht	SDKK	Publieke Zaken	TOTAAL
18-03-2017 09:00	13	10	34	9	45	33	10	0	28	182
18-03-2017 11:00	31	21	161	42	176	111	44	42	98	726
18-03-2017 14:00	53	52	356	114	378	262	125	84	223	1.647
18-03-2017 16:00	62	66	459	152	522	341	171	115	275	2.163
18-03-2017 18:30	97	87	597	196	653	461	232	115	350	2.788
18-03-2017 20:00	106	105	716	218	703	520	259	116	385	3.128
19-03-2017 09:00										0
19-03-2017 11:00										0
19-03-2017 14:00										0
19-03-2017 16:00										0
19-03-2017 20:00										0
Voorlopige opkomst	106	105	716	218	703	520	259	116	385	3.128

BOOFDETEMPERBUREAU CURAÇAO										
Verkiezingen Staten 28 april 2017										
Voorlopige opkomst Ondersteuning lijsten 18 en 19 maart 2017										
Datum en tijd	Barber	Tera Cora	Santa Maria	Juliana dorp	Brievengat	Montanja	Koraal Specht	SDKK	Publieke Zaken	TOTAAL
18-03-2017 09:00	13	10	34	9	45	33	10	0	28	182
18-03-2017 11:00	31	21	161	42	176	111	44	42	98	726
18-03-2017 14:00	53	52	356	114	378	262	125	84	223	1.647
18-03-2017 16:00	62	66	459	152	522	341	171	115	275	2.163
18-03-2017 18:30	97	87	597	196	653	461	232	115	350	2.788
18-03-2017 20:00	106	105	716	218	703	520	259	116	385	3.128
19-03-2017 09:00	5	5	24	7	23	11	5	0	12	92
19-03-2017 11:00	31	39	120	26	98	73	24	0	64	475
19-03-2017 14:00	61	66	369	102	315	233	93	0	179	1.418
19-03-2017 16:00	78	91	525	131	416	335	135	0	238	1.949
19-03-2017 18:30	95	133	720	174	585	467	181	0	323	2.678
19-03-2017 20:00	112	159	833	215	672	561	215	0	358	3.125
Voorlopige opkomst	218	264	1.549	433	1.375	1.081	474	116	743	6.253

Sentro di Diëtista A.A.D.S.O.

*Mgr. Nieuwindstraat 7A * Willemstad, Curaçao * Phone/Fax: 462-6260 Cell: 513-8882

E.U. DOORSTAM
Dietista / Nutrishonista

BO ADRES PA: *Tur tipo di dieta
*Konseho tokante kuminda salú pa un kurpa salú

ORANAN DI KONSULTA: *Di djaluna pa djabièrni
Mainta 9'or - 1'or
Atardi 4'or - 7'or

Nos ta traha ku tur tipo di Seguro i nos ta hasi konsultanan na kas tambe.
Pasa personalmente na nos ofisina Mgr. Nieuwindstraat 7A
(ta e kaya di Misa Santa Famia), of yama nos pa un sita.

MEDESINA NATURAL



Un otro manera di analisa malesa.

- Dolornan inkomprensibel?
- Malesanan kroniko, sin splikashon?
- Bo no ta kompronde kiko bo ta sinti?

Konsulta: **René Martina, Msc, N.D.**
Sikologo - akupunturista - homeópata.

Tel: 889-1788 / 889-1088
W.Churchillweg 151

Suzy, Rosalia i Godett lo partisipá den elekshon di 28 di aprel

Tres partido a haña sufisiente voto di sosten

Insidente remarkabel: un persona a vota dos bia

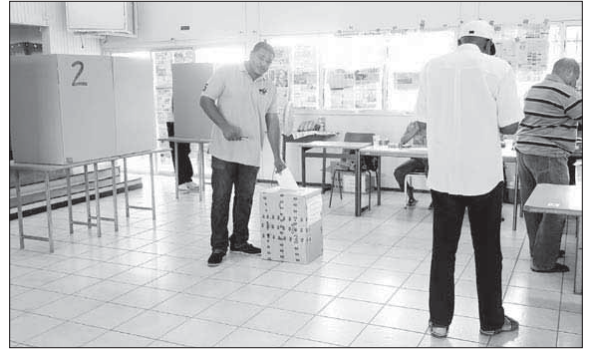
WILLEMSTAD.- Tres partido e wikènt aki a haña sufisiente voto di sosten pa partisipá den elekshon pa un parlamento nobo dia 28 di aprel. Ku ta Partido Inovashon Nashonal (PIN)

bou di liderazgo di Suzy Camelia-Römer (ku 2660 voto), Movementu Kousá Promé di René Rosalia (ku 1218 voto) i e aliansa polítiko Frente Obrero-PAN di Anthony Godett i Amado

“Broertje” Rojer (ku 1124 voto).

Esaki ta e tres partidonan ku durante wikènt di sostenementu di lista pa e

Sigui lesa pagina 52



Fundashon Wega di Number Kòrsou

Gaitoweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes Tel.: (599-9) 737-0059 Fax: (599-9) 737-1706 E-Mail: info@wegadinumberkorsou.org

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !

Sorteo No.12			dd: 19-3-2017
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio NAfl.
01	Bernice La Croes	76.09.16.05	8.000,=
02	Frenshor Vapor	60.02.24.01	1.000,=
03	Ilises Sanchez	43.12.07.02	1.000,=
04	Emilto Stefania	RB181173	1.000,=
05	Marvis de Windt	47.08.16.02	1.000,=
06	Edilio Filesia	RB201312	1.000,=
07	Suryell Maduro	72.03.30.09	500,=
08	Morela de Kaster	49.11.23.01	500,=
09	Jersley Troeman	73.09.24.05	500,=
10	Renice Mutueel	53.04.21.07	500,=
11	Hubert Guribaldi	44.12.18.03	500,=
12	Marcel Panneflek	48.09.12.03	500,=
13	Sherwin Timber	72.08.08.04	500,=
14	Farida Haseth	70.11.25.03	500,=
15	Radishmilo Leonora	88.06.17.05	500,=
16	Sharesca Hous	74.09.16.05	500,=

Bón bálido pa otro siman ta kore di 16 -3- 2017 pa 23-3-2017

Premio Gordo pa otro siman ta

20.000,=

Kòrda tuma nota ku nos ta paga despues di 10.00'or riba djarason Bin ku bo identifikashon pa bo por kobra mesora!

Suzy Camelia-Römer i Anthony Godett kontentu ku sosten di pueblo

WILLEMSTAD.- Suzy Camelia-Römer tabata sumamentu kontentu ayera den sala di matrimonio di Kranshi. Su partido polítiko nobo Partido Inovashon Nashonal (PIN) a haña mas ku suficiente voto di sosten pa partisipá den elekshon pa un parlamento nobo dia 28 di aprel. "Esaki ta importante pa nos. Komo partido nobo, ku hopi hende

yón i hopi entusiasmo nos a hasi hopi esfuerso pa sòru ku hende a bai urna pa duna nos sosten. Ku ta nifiká yama bisña, famia i amigunan. A sorprendé mi ku tambe hende ku no ta riba lista durante e wikènt a manda mi mensahenan ku nan a hunta famianan i amigunan pa bai vota pa PIN. Durante e wikènt mi a haña hopi mensahe.

Esaki ta muestra ku tin hopi hende ku tin konfiansa. No solamente den mi, pero den e moveshon nobo di hende sabí ku ke drenta parlamento ku vishon i plannan nobo pa beneficio di nos Pais. No kriminalnan ku a subi lista, manera nos ta mira awor den Parlamento, pero hende ku realmente tin desaroyo di Kòrsou na nan pechu." Den total 2660 hende a voto pa PIN.

Pa aliansa di Anthony

Godett i Amado "Broertje" Rojer, ku yama Frente Obrero-PAN, un total di 1124 persona a vota. Godett i Rojer a drenta sala di Matrimonio ayera anochi na momentu ku a falta resultado di dos urna, ku tabata Santa Maria i Brievengat. E momentu ei e aliansa no tabatin suficiente voto, pero Godett a muestra ku e tabatin yen konfiansa den un resultado positivo. El a felisitá Camelia-Römer i via TV Direct a felisitá René Rosalia i tambe su

mes partido. Na momentu ku resultado di urna di Santa Maria a drenta, a bira konosí ku Frente Obrero-PAN a haña 450 voto èkstra. Ku tabata suficiente pa partisipá den elekshon di 28 di aprel.

Segun Godett e sosten di votadornan ta un sosten importante "pa e lucha pa e klase trahadó". Godett: "Nos lucha no ta fásil. Pero yunan di papa Godett i Hubert "Bèbè" Rojer lo sigui ku e lucha. Ku sosten di Dios tur kos ta posibel."

Hulanda

Seis siman di mantenshon grandi riba A-10 wèst Amsterdam e zomer aki

ULANDA.- Rijkswaterstaat ta bai ehersé 6 siman di mantenshon grandi riba A10 Wèst na Amsterdam. Automobilstanan mester pasa via un otro ruta. E kaya ta wòrdu sera rumbo pa direkshon sùit. Despues di esaki e kaya ta wòrdu sera na e otro banda tambe pa 3 siman. Despues di e renobashonnan aki e outopista por wòrdu usa pa un dèkada sin ningun problema.

Búskeda riba awa na Ketelbrug pa persona pèrdí

ULANDA.- Polis, brantwer i unidatnan di reskate a kuminsá un akshon grandi na Ketelmeer. Botonan di búskeda di Urk a sali riba awa pa buska un persona pèrdí.

Ekiponan di reskate a ehèkuta e búskeda kantu di kosta i tambe den áreanan ménos hundu te ku 300 kilometer. E outo di un persona di 25 aña a wòrdu deskubrí serka di Ketelbrug. E persona ta di Dronten.

Djabièrnè e hòmber a wòrdu mira pa último biaha.

Tiner tira despues di pleitu na Rotterdam

ULANDA.- Un hóben di 17 aña a wòrdu tirá na Rotterdam. E sospechoso ta fugitivo.

E hóben a wòrdu tirá pa un persona desconosí. E motibu pa e tiroto aki posiblemente tabata pa un pleitu, segun indikashon di polis.

E hòmber a tira vários biaha. Agentenan a haña dos huls riba kaya i un bala. Un di e balanan a bora un outo. E di dos bala no a wòrdu hañá ainda. Polis ta buskando testigunan di e tiroto na Martinus Steijnstraat na Afrikaanderwijk.

Polis ta los bala durante persekushon na Almelo

ULANDA.- Agentenan a los tiru di advertensia den anochi di djasabra pa djadumingu durante un persekushon na Almelo. Esaki a pasa despues ku un automobilista di 38 aña a purba hui pa polis no kontrol'e.

E shofür a kousa situashonnan "peligroso" dor di kore ku velosidat haltu den sentro, kaminda e públiko ta sali ta kana libremente riba kaya.

Finalmente e shofür a kore i dal den algun outo di parker na kantu di kaminda.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com



Bon ambiente, nos kultura ta bibu!

Mioselly i Terrence a skor den kompetensia 'Maramentu di Lensu'

WILLEMSTAD.- Tremendo ambiente tabatin ayera fo'i mèrdia na Rust & Burgh kaminda Fundashon Kultural Seú Kòrsou a organisá e kompetensia di 'Maramentu di Lensu'. 'DEN E BEMBE' a disfrutá dje atardi kaminda muzik i henter e ambiente kultural a sòru pa e públiko presente sinta relahá i gosa dje ambiente. Pa loke ta trata e kompetensia di 'Maramentu

di Lensu' 4 sekshon di partisipashon, 'Lensu Kreativo'; 'Lensu Amstel'; 'Lensu Prensa' i por último e kompetensia di ganadónan ku a yega di gana e kompetensia di maramentu di lensu den pasado i ayera a partisipá den 'Ganadónan Lensu Kreativo'.
PREMIASHON
Premio Estímulo a bai pa Gigiola Leolina. E ganadó di nòmber skèrpi pa lensu a bai pa Mioselly Offerman ku e



nòmber "Hiba trese, kuch'i dos banda bo ta".
Lensu Kreativo: Segundo finalista, Rosemarie Cijntje ku e lensu 'Bekita Dams'; Promé finalista, Maruta Arrindell ku e lensu 'Tanos ta Seú' i ganadó lensu Kreativo a resultá Terrence Selassa ku 'Kashaka a bòltu'.

Lensu Amstel: Segundo finalista, Liliandra Monte ku 'Purb'e pa bo sa'; Promé finalista Terrence Selassa ku 'Daila di mi so' i ganadó, Mioselly Offerman ku 'Ta ken di mi por sin bo'.
Lensu Prensa: Segundo finalista, Terrence Selassa

Sigui lesa pagina 16



Un bon siman pa tur nos lektornan...

Despues di un djabra turbulento kaminda 4 hende a pèrdè nan bida den un tirotoe mi ta spera ku awe djaluna nos ta lanta ku e firma pa tuma e desishonnan korekto pa kuminasá pone un fin na kriminalidat ku ta kabando ku nos Pais...

Awe ta nochi di chiste den Skalo na Kas di Kultura, lora pa bo wak Dibo, Pachi i Don Eligio Melfor konta chiste pa bo hari i baha stress...

Awe tardi nos lo risibí mas informashon relashoná ku e proyekto 'Wap'e Festival' kaminda Kultura ta di Fiesta...

Tende aki, den wikènt ma komprondé ku 'Viva la Musica Latina' lo no tuma lugá e aña aki...

Ma komprondé ku no a logra di bin kla ku e artistanan ku e organisadónan di VLML a spera di kontratá...

Tin un hende ku ta kontando kabes den su banda, pasó tin tur indikashon ku e hendenan ta birando ménos...

Ata ma tende ku algun músiko ku a pasa palabra ku un banda den kuminsamentu di yanüari pa nan djòin e banda despues di djárason di shinishi a bèk mané kangreu...

E músikonan a duna palabra, pero te ainda e kabes di banda ta wardando e músikonan yega na reunion...

Tin hende ta duna palabra, pero despues ta 'chicken out' pasó nan tin duda...

Ike Jesurun a bolbe skor ayera nochi ku "Hisa Buta", tremendo un biaha mas...

E biaha aki a toka turno pa Gibi Doran ta invitado den e programa...

Un pabien na Junior Tecla i Raychel Sambo di D'art kendenan a

LOUIE, LOUIE!

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

kumpli un aña di bida awe!...

Awe e tim di beisbòl ta enfrentá e tim di Puerto Rico den semi final di WBC. Eksito na nos muchanan...

Ayera nos a mira un biaha mas e entusiasmo ku tin pa loka ta trata nos aktividatnan kultural...

E kompetensia di Maramentu di Lensu ta duna bu un bista riba henter e moveshon kultural ku tin relashoná ku e selebrashon di Seú...

E hendenan ta 'full in to it' i nan ta disfrutá un mundu di kada aktividat...

Muzik ta dal e hendenan pone nan lanta kuminsá baila i gosa na nan antoho, anto no hende grandi so, pero e hubentut tambe...

Djaweps awor ta bai tin sakamentu di e órden di presentashon pa Kantadó Mayó...

E último dia pa entrega di letra tabata ayera i pa djaweps nos lo risibí e kantidat definitivo di partisipante pa e festival ku ta atraé un kantidat di hóben ku ta biba nos kultura...

E loka ma skibi siman pasá riba e moveshonnan ku ta tumando lugá i tei tuma lugá den medionan di komunikashon a pone ku mi a risibí algun komentario...

No solamente nan ta kritiká e echo ku tin hende ta warda ora ku bo prepará un hóben i ku esaki kuminsá profilá pa nan benta riba dje, pero tambe nan ta kuestioná e echo ku ora e hóben kuminsá para riba su pisanan e mester evaluá si e hasi un kambio si esaki lo duné chens pe sigui profilá na e nivel ku e tabata profilá...

Tin biaha bo ta hasi e kambio pero despues ta resultá ku bo ta bira djis un 'number' i bo no ta mas 'e persona' ku tabata risibí tur atenshon...

Bon nos tei move, siman a habri, kara na laira, ban traha pa adelanto di Kòrsou...

Kontinuashon di pagina 15 Mioselly i Terrence a

ku 'Djaka Sambue, ku bamba'; Promé finalista, Rosemarie Cijntje ku 'Sinta Mira' i ganadó, Mioselly Offerman ku 'Hiba trese, kuch'i dos banda bo ta'.

Ganadónan Lensu

Kreativo: esaki tabata e sekshon pa partisipantenan ku den pasado a yega di gana e kompetensia di Lensu Kreativo i ku ayera a partisipá den un sekshon apart.

E segundo finalista a resultá Lisandro Sofia ku e lensu 'Homenahe na nos ansestronan ku a planta un

bon siman aki riba nos Pais'; premio pa promé finalista a bai pa Admaida Sellasa ku su lensu 'Sunu a bisti Rey' i e ganadó apsoluto a resultá Ashley Statia ku e lensu

'Hinka tur den koko, pa mi no bisa bo bai den'

Fundashon Kultural Seú Kòrsou por mira atras riba un evento eksitoso. Pabien na e ganadónan.



Awe nochi Kas di Kultura ta presentá "Nochi di Chiste"

WILLEMSTAD.- Fo'i siman pasa Kas di Kultura ta promoviendo nan promé "Nochi di Chiste". Awe e dia a yega pa bo disfrutá dje presentashon di Eligio 'Shon Dois' Melfor, Roland 'Pachi' Damon i tambe Gilbert 'Dibo' Doran. MC di e anochi lo ta Dwight 'Ta aki mi ta biba' de Windt.

Bin hari bo barika yen i disfrutá di e dia di alegria aki na Kas di Kultura. Awe nochi for di 7'or pa 9'or di anochi. Lugá: Patio Kas di Kultura, Scharlooweg # 29. (edifisio pega ku The Ritz Hotèl). Entrada ta djis un small. Bin hari te lora abou.

Kas di Kultura ta invitá bo!.

Reino Ulandes awe ta hunga su klasifikashon pa final di W.B.C.



WILLEMSTAD.- Awe nochi 9'or selekshon di Reino Ulandes lo ta den Dodger Stadium pa enfrentá Pto. Rico den e promé semi final di World Baseball Classic 2017.

E ekipo di Reino Ulandes enkabesá pa Hensley Meulens komo manager, for di 11 di febrüari ta riba un gira bastante intensivo.

Via Arizona, nan a bai Seoul na Sur Korea, sigui pa Tokyo, bolbe bula pa Arizona i awor ta na Los Angeles.

Pa di dos WBC sigui Reino Ulandes ta den semi final di e torneo grandi aki. Biaha pasá tabata kontra di Rep. Dominicana, ku a eliminá Reino Ulandes den semi final pa despues titulá kampion. E biaha'ki ta kontra di Pto. Rico ku ta yega semi final di forma invikto.

Meskos ku Reino Ulandes, Pto. Rico tambe pa di dos biaha sigui ta den semi final. E diferensia ta ku kuater aña pasá nan a yega final kaminda e ekipo

borikua a keda derotá pa Rep. Dominicana.

E biaha'ki e dominikanonan a kai kontra di Merka, ku awor ta bai topa Hapon mañan den e otro semi final.

Picher habridó pa Pto. Rico awe lo ta Jorge Lopez.

Djasabra 11 di mart e tabata esun ku a gana e partido (9-4) kontra di México.

E picher di 24 aña den 2015 a militá den MLB ku Milwaukee Brewers. Temporada pasá el a hunga den Triple A ku Colorado Springs Sky Sox i e team

Double A Biloxi Shuckers.

Reino Ulandes i Pto. Rico na 25 okashon anterior a topa otro den wega ofisial, di kua e ekipo Oraño a gana ocho. E último biaha tabata den 2015 den Premier 12 na Taiwan

Bon dia i bon siman na tur nos lektornan.
Meday'i Oro

Nos tin un wiként di bastante aktividad di deporte tras di lomba. Lamentablemente, e fin di siman a keda kompañá ku un tragedia ku nos no ker a imaginá nos mes ku algun dia lo e tuma lugá. Nos ta keda konfrontá ku e realidat duru di nos komunidad.

Meday'i Oro

Pero laga nos ban konsentrá riba deporte. Laga nos pone atenshon na nos peloteronan profesional den selekshon di Reino Ulandes i tambe na nos selekshon di futbòl di kua awe e hungadónan aktivo na Oropa lo yega Kòrsou.

Meday'i Oro

E partido di beisbòl di awe nochi kontra di Pto. Rico lo no ta nada fásil. E ekipo ta invikto riba kaminda pa WBC i tambe durante di e torneo aki. Nan ta fuerte, pero nos ekipo Oraño tambe ta fuerte. Tur kos ta muestra ku lo ta un wega ku te hasta por keda konsiderá manera un final.

Meday'i Oro

Pa Hensley Meulens, e manera ku e ta dirigí e selekshon di Reino Ulandes lo por habri bista di algun ekipo riba su potencial komo manager. Despues di tres aña komo coach di bateo kampion ku San Francisco Giants, e chèns tei ku pronto lo por tin ekipo ku ke pappia kuné.

Meday'i Oro

Nos a tuma nota ku e selekshon Oraño ta hopi inspirá, e motivashon ta tòp i ta reina un ambiente hopi positivo. Ta ingredientenan hopi importante pa kondusí na viktoria. Tin biaha nos ta kere



...Nan ta kla pa e partido di awe kontra di Pto. Rico. For di man robes: Xander Bogaerts, manager Hensley Meulens, Didi Gregorius i Andrelton Simmons...

Ozzie Albies por fòrsa desishon di Braves

LAKE BUENA VISTA.- E prospekto nobato di e ekipo di Atlanta Braves, Ozzie Albies, por pone e ekipo fòrsa un desishon pronto si e yu di Kòrsou keda presta manera e ta hasiendo aktualmente. Ounke ku Albies a hunga den solamente ocho partido i tin 13 turno na bate, e ta batiendo pa un averahe di .385 te ku djasabra ku sinku hit konektá, tres base por bola i un base robá. Su porsentahe di yega base ta 529 i di poder ta 462.

E ekipo na promé instante a firma e hungadó Sean Rodriguez ku por hunga diferente posishon. Pero lo e tabata pa bira esun

ku lo hunga segunda base te na momentu ku Albies ta kla.

Pero despues di a keda leshoná den un aksidente di tráfiiko lo e no mira akshon e aña aki mas.

Esei a pone ku Braves a hasi un kambio na momentu ku nan a atkerí e segunda base veterano di Cincinnati Reds kende ta Brandon Phillips.

E intenshon ta pa Phillips hunga na segunda base miéntras tantu Albies lo kuminsá den Tripel A pa algun luna pa asina e sigui ku su desaroyo. Na e manera ku e kurasoleño a kuminsá su springtraining i si e



OZZIE ALBIES

sigui asin'aki, preguntanan lo bai kuminsá sirkulá spesialmente den media ku kiko e ekipo di Braves lo por bai disidí na hasi ku Albies.

Afortunadamente e ekipo no tin un invershon grandi hasí den Phillips kual por ta fásil pa nan move si e ekipo disidí di hasi esei.

MUNDU DEPORTIVO

ku ta e parti tékniko ta esun ku ta marka e diferensia entre triunfo i derota.

Meday'i Oro

Kere nos, e aspekto mental tambe ta di vital importansia serka e deportista individual pero tambe pa e trabou den team. Si mentalmente e kadena no ta sera, anto bo tin un problema.

Meday'i Oro

Wikènt último tabata unu interesante pa atletismo lokal. E delaster kompetensia pa forma selekshon di Kòrsou pa CARIFTA. Pues den e dianan aki e anuncio lo keda hasi kua ta e atletanan ku pa promé biaha ta bai kompeti den un kompetensia asina grandi dilanti di nan mes públiko.

Meday'i Oro

Pero tambe e fin di siman a sirbi pa e ensayo di e show di apertura ku lo bai tuma lugá dia 15 di aprel. Poko poko pero sigur e ambiente di atletismo ta birando mas pegahoso, e dianan ta "kore" yega serka i ta spera ku hopi ta esnan ku lo haña kaminda pa SDK.

Meday'i Oro

Den fin di siman último tabatin algun atleta ku a kompeti na Cuba, entre kua Glenka Antonia ku a gana medaya di bròns riba bula haltu. Ku un bulada di 1.70m el a demostrá di ta den kondishon pa mehorá den próksimo simannan i alkansá un medaya.

Meday'i Oro

Den futbòl, nos ta mira ku siman ta habri ku tripel empate na promé puesto. Tres ekipo ku 9 punto kada un, ku ta Centro Barber, Vesta i Jong Holland. Pues nos ta bai haña un kampionato hopi bringá, loke ta e chispa pa trese públiko bèk stadion.

Integranenan di selekshon di Kòrsou ta yega awe tardi

Pa wega djárason kontra di El Salvador

WILLEMSTAD.- Awe tardi 3'or, ku buelo di KLM, lo yega Kòrsou e integranenan di selekshon nashonal di futbòl ku ta den preparashon pa tantu e final di CONCACAF komo tambe Gold Cup. Manera ta konosí, nos selekshon riba djárason 22 di mart awor lo tin un partido di training kontra di selekshon di El Salvador.

Selekshon di Kòrsou lo ta na kas di 20 pa 28 di mart, hasiendo uso dje kalendario di FIFA. Ademas di training, tambe lo tin e wega kontra di El Salvador, ku por sierto, tambe ta yega awe mèrdia 12'or ku Copa Airlines.

Karchinan pa e partido aki lo ta optenibel for di awe na FFK bou di ora di ofisina, tambe na Botika Mampuritu, Beep Beep i pòmpe di gasolin Santa Maria. Dia di wega karchinan lo ta optenibel na

lokètnan di Stadion Antoine Maduro.

E partido ta kuminsá 8'or di anochi pero porta ta habri for di 5'or di atardi.

preisan pa e diferente sekshonnan ta lo siguiente:

- Sekshon A; Tribuna pariba di tribuna di honor ta Fl.50,-

- Sekshon B; Tribuna patras di golnan na lado di Maripampun ta Fl.25,-

- Sekshon C; Tribuna patras di golnan na lado di Willemstad ta Fl.25,-

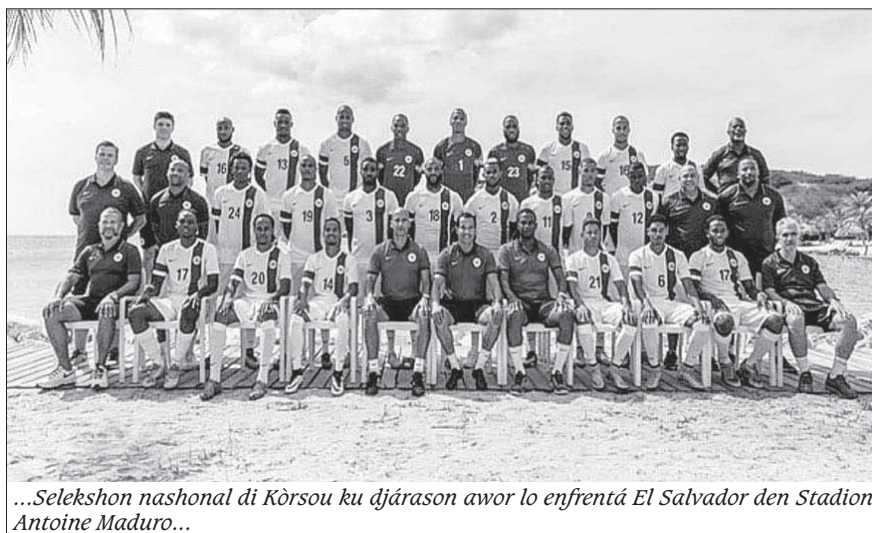
- Sekshon D; Tribuna pabou di tribuna di honor ta Fl.15,-

- Den e sekshon B i C (tribuna patras di golnan) mucha te ku 12 aña i 60+ ta paga Fl.15,-.

E hungadónan di selekshon di Kòrsou ku lo partisipá na e wega di fogueo

aki ta:

1. Eloy Room
2. Reangelo Janga
3. Jeremy de Nooijer
4. Quintin Jacoba
5. Dorian Kortstam
6. Jurriën Gaari
7. Rhu-Endly Martina
8. Darryl Lachman
9. Gillian Justiana
10. Dustley Mulder
11. Shanon Carmelia
12. Ayrton Statie
13. Michaël Maria
14. Leandro Bacuna
15. Germaine Agustien
16. Brandley Kuwas
17. Elson Hooi
18. Jarchino Antonia
19. Gino van Kessel
20. Gevaro Nepomuceno
21. Felitsiano Zschusschen
22. Rowendy Sumter
23. Jarzinho Pieter
24. Ashar Bernardus
25. Jimbertson Vapor
26. Christopher Isenia



...Selekshon nashonal di Kòrsou ku djárason awor lo enfrentá El Salvador den Stadion Antoine Maduro...

Kampionato di dominó a start na Sentro di Bario Groot Kwartier

WILLEMSTAD.- Djabièrnè 17 mart último tabatin apertura di kampionato di dominó di Curaçoesche Domino Bond na Sentro di Bario Groot Kwartier.

E kampionato aki ta estilo 200 tantu den e modulo di individual. Por a nota presensia di srs. Jean Fransisca, presidente di FDOK, Nelson Maria ku ta e representante di FDOK enkargá ku e deporte di dominó, Glen Sulvaran ku ta den komishon di Domino Bond. Tambe tabata presente Kendall Sillie komo representante di United Distributors ku ta patrosinador di e kampionato aki ku nan serbes Carib Beer.

E siguiente ta e hungadónan ku a destaká riba e dia di apertura: Sharlon Dorothea ku

rèkòrt di 4-0, Sandy Christopher 4-0, Rajif Emerenciana 3-1, Roli Perret-Gentil 3-1.

E kampionato lo kontinuá djabièrnè awor pa 7:30 or na Sentro di Bario Groot Kwartier. Federashon di dominó ta gradisí tur hungadó-, árbitro- i invitadonan ku a presensia e apertura.

Tambe ke rekordá tur hungadó di dominó na Kòrsou ku e kampionato mundial di dominó e aña'ki lo ta na Kòrsou den luna di òktober.

Esnan ku gusta hunga dominó i ainda no ta miembro, ta bon pa tuma kontakto ku un miembro di direktiva òf akudí na e weganan pa asina tin chèns di partisipá den e kampionato mundial na òktober próksimo.



Meday'i Oro

Centro Dominguito ta 'the team to beat', anto esei a pasa djabasabra anochi ora ku Centro Barber a dal e kampionnan 2-1. No tin moda di hasi, ora bo ta un gran kampion ta abo tur hende ke gana.

Meday'i Oro

Esnan di Pichingolo por konta di esei. Semper bai ta nan tur otro ekipo ke bati. No ta nada personal, sino djis pa por tin e satisfakshon di para un gran kampion. Awor ta di mira kon Centro Dominguito ta rekuperá i start un otro racha di viktoria.

Meday'i Oro

Nos futbolistanan oropeo awe lo yega a nan training riba suela lokal komo tambe e wega di fogueo di djárason awor kontra di El Salvador. Esaki ta bira e antesala pa e torneo final di CONCACAF i Gold Cup. Pues laga nos ban sostené nos selekshon nashonal, ku un biaha mas lo konta ku presensia di algun hungadó netamente lokal.

Meday'i Oro

Lo ta interesante pa sea FFK, un agensia di biahe òf kualke hende tuma inisiativa pa traha riba un package pa ofresé na fanátikonan di futbòl ku ke kompañá nos selekshon den e kompromisonan internashonal ku nan lo tin aki algun luna. Mester hasi esei awor, ta algu pa kua mester bai saku i komo tal ta bon pa tur hende sa trempan kiko ta e posibilidadnan.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Train bo mente pa mira e kosnan bon di bida i train bo mes pa disfrutá di nan.....felis djaluna!"

Te mañan ku Dios ke.

Centro Barber ta kibra Dominguito su "ko": 2-1

WILLEMSTAD.- E ekipo di Centro Barber djasabra anochi den Stadion dr. Antoine Maduro a kibra Centro Dominguito su "ko" (invikto) i asina pone un fin na e temporada largu ku Centro Dominguito a hunga sin perdè un partido.

For di inisio di e partido por a mira ku e ekipo di Bándabou dirigí pa Nooi Girigorie a yega stadion ku e deseo pa bai kas ku e viktoria.

Manera e pitaso inisial a zona, Centro Barber a saka

e bala i but'é mesora den e defensa di Centro Dominguito ku ainda tabata na soño i e bala ta bin resultá serka e hóben Davidson Rosa kende no ta basilá di e chèn ku e la haña i ta manda su ekipo ariba 1-0 na di 13 sekònde di wega.

E gol aki mesora tambe a bira e gol mas madrugador di e kampeonato aktual.

Despues djei Centro Dominguito ku no a keda kontentu ku nan a kai atras, a kuminsá ataká ku

intenshon di empatá e wega. Nan ta bin logra e empate aki tambe na di 15 minüt ora riba un kombinashon di Acha Bernardus i Kenny Kunst e bala yega serka Kunst, kende no ta pordoná i ta bora e nèt di Centro Barber pa hasi e wega 1-1. Akinan a sigui un duelo hopi intenso entre e dos ekiponan, kaminda ámbos ekipo tabata hunga bon kordiná i kreando oportunidat pa anotá. Sinembargo, ta bin resultá ku ta e ekipo di Centro Barber a bira esun pa bolbe kue bentaha den e wega. Tabata Christopher "Papa" Isenia na di 42 minüt di wega ku ta hasi un hugada personal masha bunita i pasa den e defensa di Dominguito pa despues lastra e bala den e huki pariba di Jarzinho Pieter ku no por a hasi nada riba e hugada aki: 2-1.

Den e di dos mitar e dos ekiponan a sigui ataká otro fuerte, hungando un wega hopi movibel pero niun di dos no ta logra yega na mas anotashon i e wega ta bin finalisá ku skor di 2-1 pa Centro Barber.

Ku e triunfo aki Centro Barber ta pasa pa komandá e tabla di posishon ku 9 punto i Centro Dominguito ta keda ku 7 punto.

Scherpenheuvél 1 – SUBT 0
Den e di dos wega di

Vesta ta zona UNDEBA 4-0

WILLEMSTAD.- Den e promé wega di FFK di ayera, e ekipo di Vesta dirigí pa Henri Caldera a zona UNDEBA un 4-0 sin mizerikòrdia. Vesta na haftaim ya tabata dilanti ku skor di 2-0. Esaki produkto di dos gol den e promé 30 minütan di wega. Na di ocho minüt di wega, Jursley "Pipo" Kroonstadt ta pone Vesta dilanti 1-0, pa despues Reylison Otto hasi e wega 2-0 na di 27 minüt di wega. Den di dos tempu tabata Eithelbert Daal na di 48 minüt ta hasi e wega 3-0. Por último, Lendell Johannes pa medio di un pinalti na di 90 minüt ta marka e skor final di 4-0. E viktoria di Vesta a pone nan den kabes di e tabla huntu ku Jong Holland i Centro Barber ku 9 punto, pero pa saldo di gol na di dos lugá.

djasabra anochi e ekipo di Scherpenheuvél ta logra gana SUBT ku skor mínimo apénas, p'asina registrá nan promé viktoria di e aktual kampeonato. E wega mes no a resultá un kos di kanta makamba, pero pa Skèrpènè el a nifiká ku nan a bai kas ku

3 punto i nan promé viktoria. Nicolaas Rocha Gomez ta esun ku a anotá pa Scherpenheuvél pika dilanti 1-0 na di 55 minüt di wega, kual a bira tambe e gol di triunfo. Pa SUBT kos ta sigui kana malu i nan ta bolbe perdè i keda sin ningun punto.



...Esaki ta e gol di empate ku Kenneth Kunst Jr. a anotá pa Centro Dominguito. Por mira e bala ta lastra pasa na banda di e kiper di Barber Juricmar Arnhem...



...Akshon durante di e klásiko entre Centro Barber i Centro Dominguito...

Jong Holland ku "Paki 5" pa Inter Willemstad: 5-0

WILLEMSTAD.- Jong Holland ayera nochi den Stadion Antoine Maduro a regalá e muchanan di Inter Willemstad un "paki di 5 gol" pa nan por a bai kas kuné. Jong Holland a hunga un futbòl ku bon kordinashon i kreando masha hopi chèn riba Inter Willemstad.

Ku e triunfo grandi aki Jong Holland a pasa mesora tambe pa enkabesá e tabla di posishon di Liga MCB 2017 ku mesun kantidat di punto ku Vesta i Centro Barber ku ta 9, pero ku un saldo di gol positivo di 5.

Jong Holland a kuminsá su fiesta di gol na di 5 minüt di wega ora Naigel Valorian anotá riba un bon

kombinashon.

Despues di sosiegu Jeandrick Hugo na di 47 minüt ta amplia e skor pa Jong Holland na 2-0 Glencienne Gregoria na di 63 minüt ta hasi e wega 3-0, miéntras Jeandrick Hugo na di 73 minüt ta pone e wega na 4-0 via di un pena máksimo. Finalmente Michael Albertus ta kompletá e paki di 5 den e minütan final di wega anotando e di sinku gol pa Jong Holland. Asina tambe Jong Holland a haña su chèn pa yega bèk na promé lugá di e tabla.

Pa Willemstad e derota aki ta manda nan te na di 7 lugá riba e tabla di posishon ku 4 punto.



...Momento ku e kuerpo paramédiko di SUBT ta atendé ku un hungadó ku a risibí sla...



...Kiper Kevin Kort di SUBT ta drumi i kue e bala pa trese salbashon pa su ekipo...



...Jervine Mook, defensa barika gel, ta kontrolá e bala dilanti di Benjamin Gil di Scherpenheuvél...



...Un grupo di hungadó tur ku atenshon pe bala riba e parti di medio kampo. Esun mas serka ta Joel Viktoria di Centro Dominguito (nr.8). Tremendo shòt di Henky Looman...

MUNDU DEPORTIVO

Xaverianan ta zona kampanaso riba Stakamahakchi: 3-0

WILLEMSTAD.- Federashon Vòlibòl Kòrsou ayera a sigui ku su weganan di playoff den e diferente klasenan.

Un dje resultadonan ku sigur a hala atenshon, ta e kampanaso di Xaverianan den divishon Maskulino Superior, ganando 3-0 di Stakamahakchi.

Quinten Anthony tabata e strea di Xaverianan ayera. Anthony a sobresalí tantu den defensa i atake pa e team di Suffisant. E seri

aki ta empatá na un di e weganan decisivo lo tuma lugá djáron awor.

Den seri di semi final di Klase A Maskulino, e ekipo di Titus i Green Tigers a enfrentá otro pa di tres bia den e seri aki i Titus ta derotá Green Tigers ku skor di 2-1: 12-25, 25-23, 15-12. Di e forma aki Titus ta pasa pa e seri final di Klase A pa enfrentá Wata ku tin un par di dia wardando riba nan.

Den Femenino Superior, Shuatanari ta logra e di

dos viktoria riba Hurricane i e biaha aki ku sètnan di 25-22, 25-16 i 25-12 i ta pasa pa final kontra di Stakamahakchi ku ayera a gana Watakeli 3-0: 25-19, 26-24, 2-17. Pues Staka i Shuata atrobe den e lucha pa e título máksimo di Kòrsou.

Den e último wega di ayera, Watakeli a derotá Green Tigers ku skor di 3-1: 25-15, 25-18, 22-25 i 25-20. Watakeli di e forma aki ta gana e derecho pa hunga den e seri final wardando e seri di Staka/Xaverianan terminá.

Djáron awor lo ta e siguiente fecha di vòlibòl ku ta sigui haña bon asistensia di públiko.



...Catharine Groeneveld ta den atake pa Hurricane. Pa Shuatanari Giani Hooi (5) i Neska Esclodina ta den defensa...



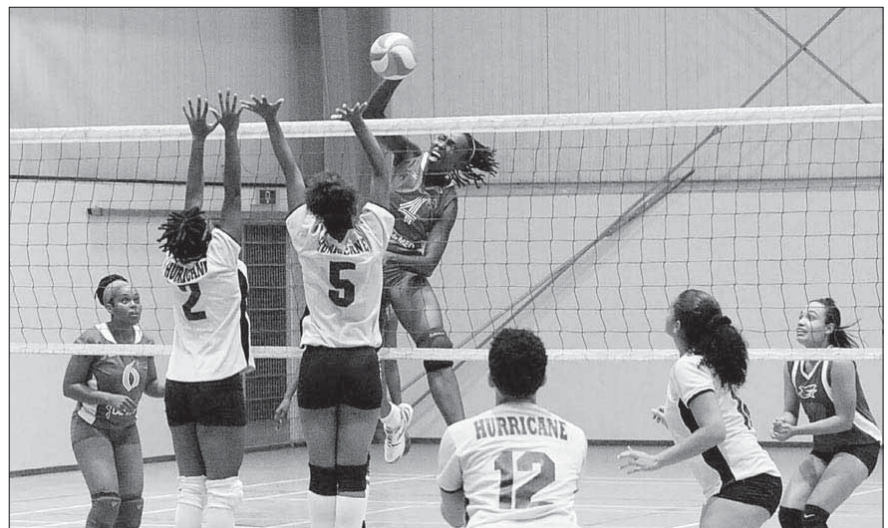
...Pharayne Martina ta kontrolá e bala den defensa pa Hurricane...



...Yurian Stewart den remate pa Green Tigers...



...Gibi Paulina di Watakeli den atake, miéntras ku Javier Mardenborough (11) i Bertje Luis (5) ta forma e blòk pa Green Tigers...



...E semper peligroso Lianne van Beek-Jamanika den atake pa Shuatanari. Pharayne Martina (2), i Mavianny Godfried (5) di Hurricane ta intentá na par'é...

Sta. Rosa Angels-1 ta sigui invikto den Big League-Hubenil

WILLEMSTAD.- Wikènt tras di lomba tabata kargá ku Softbòl Big League/Hubenil ku vários partido interesante. Weganan a tuma lugá na Buena Vista Ballpark i Muizenberg Ballpark. E resultadonan ta komo siguiente.

Kanga/Young Stars 11, Pichingolo 5

Kanga/Youngstars ta gana di Buena Vista/ Pichingolo ku skor di 11 pa 5. Theexzainys Kirindongo a gana i mihó na bate ta Faranalys Andrea di 2-1. Picher pèrdèdó tabata

Trishanteley Alexandre i na bate Thailandra Gustina di 2-1.

Souax/Eages-1 12, Souax/ Eagles-2 0

Souax/Eagles 1 ta gana Souax/ Eagles 2 ku skor di 12 pa 0. Chrishantely Ogenia a gana i na bate Tyzany Raap di 2-2. Picher pèrdèdó, Mahaniam Espinoza Garcia i na bate Sharminely Elisabeth di 1-1.

Seguidamente den e di dos wega Souax/Eagles 1 ta bolbe gana di Souax/ Eagles 2 ku skor di 21 pa 2. Kiara Domacasse a gana i

mihó na bate Tanisha Gil di 2-2. Picher pèrdèdó a resultá Christine Job. Kanga/ Youngstars 12, Buena Vista/ Pichingolo 2

Kanga/Youngstars ta gana di Buena Vista/

Pichingolo ku skor di 12 pa 2. Theexzainys Kirindongo a gana i mihó na bate ta Faranalys Andrea di 3-3. Picher pèrdèdó tabata

Sigui lesa pagina 22



...Riba e fotonan por mira e diferente softbolistanan hubenil durante partidonan ku a tuma lugá den fin di siman último...

Siklo di Formashon Politiko Nashonal

Tema dediká na: Lidernan di prome ora

Djamar 21 mart 2017 • 19.30 te 21.30 • Kas di Pueblo, Winston Churchillweg 133
Partido Nashonal di Pueblo i su rason di eksistensha: Un bista den historia di Partido Nashonal di Pueblo

Oradó: Dr. Stella Pieters-Kwiers • MC: Norendy Brazil

Djamar 28 mart 2017
Nos a lesa korant, nos a skucha radio, nos a wak televishon...i awor kiko?
Oradó: Imro van Wilgen • MC: Carils Poulo.

Djamar 4 april 2017
Kambionan den nos Struktura Estatal di aña 1845 (periodo kolonial te ku 10-10-'10) puntanan di atenshon relashoná ku posibel kambionan den futuro.
Oradó: Maria Liberia Peters • MC: Desmond Casper.

Pa mas informashon yama 5181755

Persona di kontakto:
Imro van Wilgen • e-mail. imro2311@yahoo.com

PNP

BACHELOR & MASTER

INSKRIPSHON A HABRI

- BACHELOR IN BUSINESS MANAGEMENT
- MASTER OF SCIENCE IN MANAGEMENT
- BACHELOR IN HOSPITALITY AND TOURISM
- MASTER OF SCIENCE IN HUMAN TALENT MANAGEMENT

CARIBBEAN INTERNATIONAL UNIVERSITY

Tin 15 aña di eksperiensha aki na Kòrsou formando i kapasitando profesionalnan nobo pa komunidat.

Bo futuro profesional i akademiko ta nos prioridat.

- ✓ Orario kumbiniante
- ✓ Fasilidat di pago
- ✓ E miho instalashonan
- ✓ E miho teknologia
- ✓ Maestronan responsabel i ku hopi aña di eksperiensha

INFORMASHON: ADMISIÓN@CIUCURACAO.ORG | +5999-4636192

CARIBBEAN INTERNATIONAL UNIVERSITY

MUNDU DEPORTIVO

ENKUESTA DI FORSA LABORAL 2017

Ofisina Sentral di Statistik (CBS) ta ehekutá entre 4 di mart 13 di april 2017 Enkuesta di Forza Laboral.

E enkuesta aki ta ser ehekutá dos biaha pa aña bou di 2600 kas di famia na Kòrsou. Meta di e enkuesta aki ta pa midi e último desaroyonan riba merkado laboral. Ta trata prinsipalmente di desaroyonan den e persentahe di desempleo, persentahe di desempleo bou di hobenan, e kantidat di persona ku ta traha, e kantidat di persona ku ta buska trabou i esunan ku ta penshoná.

CBS A PUBLIKÁ E SIGUIENTE RESULTADONAN DI E ENKUESTA DI 2016

- E poblashon desempleá a subi di 8.198 persona den 2015 pa 9.953 den 2016

- Persentahe di desempleo a subi di 11,7% na 2015 pa 13,3% den 2016

- E poblashon ku tin trabou a krese di 61.823 persona den 2015 pa 65.118 den 2016

- Persentahe di desempleo bou di hoben (15 aña te ku 24 aña) a subi di 29,7% na 2015 pa 36,8% na 2016

Pa mas resultado di e enkuesta aki por download e publikashon "Supply side of the Labour Market of Curaçao: Labour Force Survey 2016" for di e wèp-sait di CBS, www.cbs.cw.

WTC - Building
Piscadera Bay z/n
Willemstad, Kòrsou
Email: info@cbs.cw
www.facebook.com/cbscur

ÓF YAMA:
839-2300



Bo ke sa mas? Bishitá nos wèpsait www.cbs.cw

*Kontinuashon di pagina 21
Sta. Rosa Angels-1 ta sigui*

Dishanique Camelia i na bate Trishanteley Alexandre di 2-1. Den e siguiente wega Buena Vista/Pichingolo ta gana di Kanga/Youngstars ku skor di 13 pa 8. Picher ganador Trishanteley Alexandre i mihó bate a resultá Anais Piar di 3-2. Picher pèrdèdó a resultá Theexzainys Kirindongo i mihó bate Angelica Vilchez di 1-1.

Sta. Rosa Angels-1 10, Sta. Rosa Angels-2 1

Den último wega djasabra Sta. Rosa Angels 1 ta gana di Sta. Rosa Angels 2 ku skor di 10 pa 1. Lyuska v/h Kruys a gana i mihó na bate Juavin Leonicia di 2-2. Picher pèrdèdó a resultá Ludnella Isenia i mihó na bate Danisha Salesia di 3-2.

Djadumingu 19 mart:

Sta. Rosa Angels-1 ta gana di Sta. Rosa Angels-2 ku skor di 7 pa 1. Jandely Ricardo a gana i mihó na bate Angelique Antonia di 4-3. Picher pèrdèdó Ludnella Isenia i mihó na bate Danisha Salesia di 3-2.



Den e siguiente wega Sta. Rosa Angels-1 ta bolbe gana di Sta. Rosa Angels-2 ku skor di 11 pa 2. Lyuska v/h Kruys a gana i mihó bate Kimberly Agard di 2-2. Picher pèrdèdó a resultá Quilin Curiel i mihó na bate Gabriela Helburg di 1-1.

Kanga/Youngstars 16, Souax/Eagles-2 0

Kanga/Youngstars ta gana Souax/ Eagles 2 ku skor di 16 pa 0. Philles Girigorie a gana i mihó na bate Angelica Vilchez di 2-2. Picher pèrdèdó a resultá Mahanaim Espinoza Garcia. Seguidamente Kanga/Youngstars ta bolbe gana Souax/ Eagles 2 ku skor di 13 pa 3. Philles Girigorie ta gana i mihó na bate Theexzainys Kirindongo



Invitation Oration

The University of Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez has appointed prof. dr. Anoop Rai to extraordinary professor in Financial Accounting at the Faculty of Social Sciences and Economics. I am pleased to inform you that the professorship will be accepted with a lecture, entitled:

"The Status of the new Basel IV Regulations."

You are cordially invited to attend:
Date : Thursday, 23 March 2017
Time : 20:00 hours
Location : Auditorium

Dr. Francis de Lanoy
Rector Magnificus

Dresscode : business suit.
Streaming : www.uoc.cw/stream

Tel: (+599-9) 744-2222 | [facebook.com/uocuracao](https://www.facebook.com/uocuracao) | www.uoc.cw



di 2-2. Picher pèrdèdó Mahanaim Espinoza Garcia i mihó na bate ta Mahanaim Espinoza Garcia di 2-1. Den último wega djadumingu Souax/ Eagles 1 ta gana Buena Vista Pichingolo ku skor di 9 pa 3. Tanisha Gil a gana i mihó na bate Tizainy Raap di 1-1. Picher pèrdèdó a resultá Trishanteley Alexandre i mihó na bate Dishanique Camelia di 2-1.



Aqualectra ta gana Selikor den apertura Torneo Hope 2017

WILLEMSTAD.- Djasabra último tabatin apertura di Torneo Hope 2017 dilanti un públiko grandi na Suvek Ballpark. E organisadónan Aqualectra a hinka un tremendo programa den otro, kaminda representantenan di ekiponan a kana subi tereno huntu ku nan direktor òf miembro di management team. Tambe a hiba palabra direktor di Aqualectra sr. Darick Jonis. Dos penshonado ku

a nifiká hopi pa deporte na Aqualectra a haña e honor di lansa promé bala. Ta trata aki di Felix Arundell i Ronald Thomas ku a militá masha hopi aña den ekipo di Sòftbòl di Aqualectra. Sharo Bikker, relashonista públiko di Aqualectra, tabata MC pa e apertura i despues tabatin un tremendo show di lus. Ekiponan por a pasa mesora i tuma rekuerdo serka organisadónan. Den e promé partido dilanti un

públiko grandi, Aqualectra a gana Selikor den kategoria Challenger ku skor di 10 pa 9. Nos tin algun pòtrèt di Torneo Hope di wikènt.



...Hungadónan di The Brothers na Torneo Hope...



...Sharo Bikker i maskota di Hope/Aqualectra...



...Mas fanátiko na Torneo Hope djasabra...



...Fanátikonan di Curoil na Torneo Hope...



...Omni ta risibí regalo i rekuerdo di Torneo Hope serka PR Sharo Bikker...

MARCH SPECIALS



Digicel DL1
+ d'Music
for a month
Fl.179 incl. OB.



Alcatel Pixi 4
+ d'Music
for a month
Fl.79 incl. OB.

And get **1GB DATA** for **FREE**
Visit our stores today!

d'Music | Free Download
Google Play | App Store

Promotion valid from February 6th till March 31st, 2017. 1 handset per customer. Terms & conditions apply.

Digicel

Torneo dediká na Kenneth Gijsbertha tambe a start

WILLEMSTAD.- Torneo Warm-up Beisbòl Veterano 2017 dediká na Kenneth Gijsbertha, a start djasabra 18 di mart na Heintje Kool Ballpark. Bon públiko tantu djasabra komo djadumingu pa mira weganan di e torneo dediká na Kenneth Gijsbertha.

Djasabra pa 1'or promé ku wega number dos tabatin apertura ofisial, kaminda Paul Tramm den

representashon di Kenneth Gijsbertha a tira promé bala. Jurgen Faneyt, dirigente di Santa Maria, a hiba palabra durante e seremonia di apertura. Despues a sigui weganan di Liga 50 i Liga 40 di Beisbòl Veterano.

Den e promé wega, e ekipo Jandoret 50+ a gana pèrtá di Yesterday ku skor di 4 pa 3. Renato Anasagasti

Sigui lesa pagina 24

MUNDU DEPORTIVO

*Kontinuashon di pagina 23
Torneo dediká na Kenneth
Gijsbertha*

tabata e picher ganadó.

Den wega number dos Jandoret 40+ ta dal Mi Kos ku skor 7 pa 1. Rigobert Cijntje tabata picher ganadó.

Den wega number 3 e picher di Dòbel A Roderick Eustatia a debutá ku Isla i gana di Quality ku skor di 5-0.

Djadumingu a sigui 3 wega. Den 50+ Santa Maria/



...Paul Tramm ta lansa promé bala di Torneo Warm Up...

Azucar ku picheo fuerte di Didi Gregorius a gana di Yesterday 8-0.

Den e di dos wega di djadumingu, e ekipo

Bulldogs a dal Vosama 6-3. Den e último wega Jandoret 40+ a dal Azucar 11 pa 2. Den kurso di siman nos tin e resultadonan.



...Dirigente di Santa Maria Pirates Roy Jacoba na bate, Elmus Poulo, i umpire Ezzequiel Martina promé ku e lansamentu inougrual...

èxtra Slowpitch



Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis siman. Tremendo apertura di Torneo Hope djasabra último na Suvek Ballpark. Un apertura grandioso ku partisipashon di tur ekipo ku a presentá ku nan direktor òf un miembro di management team. Dos grandi di Aquallectra den pasado pa loka ta trata Sòftbòl, a haña e honor pa lansa promé bala. Ta trata aki di Felix Arundell i Ronny Thomas, dos trahadó di hopi aña di Aquallectra ku ta disfrutando di nan penshun.

Aquallectra a sali riba bon pia i a gana di Selikor 10 pa 9. Selikor tabata ganá relativamente fásil den komienso di e wega. Un públiko enorme pa mira e wegan, especialmente e wega despues di e apertura ofishal. Hopi wega mes djasabra i djadumingu riba tereno A i B na Suvek Ballpark. Nos ta keda kòrda hungadó i fanátikonan pa por fabor, no parker outo na e lugánan di parker di e negoshinan den bisindario.

Nos ke manda kondolensia pa famia Bakmeyer i famia Blue Hawks ku fayesimentu di Egbert 'Baki' Bakmeyer, èks dirigente atministrativo di e ekipo Blue Hawks i gran fanátiko di Jandoret Raiders. Baki ta èks Polis/reshèrshè ku a baha ku penshun despues di a traha kasi 40 aña den Kuerpo Polisial di Antia Hulandes i Polis Kòrsou. Gran fanátiko di Sòftbòl di Polis tambe den aña 80 i 90 den torneonan intergubernamental.

Rekuperashon na Eldred 'Yeyo' Calmes, ruman di Frensel Calmes ku tin kebrante di salú. Un tremendo hungadó di tantu Beisbòl/Sòftbòl i Futbòl. Calmes a hunga Beisbòl den Royal Scorpions aña 1980 bin ariba, tempu di gloria di Beisbòl Dòbel A ku hopi fanátiko. Bon futbolista tambe segun nos ku Jong Holland i Mahuma i den Sòftbòl vários ekipo, entre otro Marlins 40+ i 50+. Bon mucha hòmber mes di Mahuma/Jandoret.

Torneo Warm-up di Beisbòl Veterano organisá pa Santa Maria Pirates, a start den gran forma djasabra último na Heintje Kool Ballpark. Jandoret Raiders a sali gana dos wega. Den 50+ nan a gana Yesterday i den e siguiente wega e kampionnan di Beisbòl Veterano a gana Mi Kos. Promé ku e di dos wega tabatin un apertura ofishal, kaminda manager Jurgen Faneyt na nòmber di Santa Maria Pirates a hiba palabra i despues Paul Tramm a tira promé bala na lugá di Kenneth Gijsbertha, ku pa motibu di trabou mester a move for di Heintje Kool Ballpark.

E torneo ta dediká na Kenneth Gijsbertha, manera nos a splika den edishonnan anterior i den kurso di siman nos lo pone e CV impreshonante di Kenneth Gijsbertha. Basta informashon di Beisbòl Veterano. E hungadó hopi buská na e momentunan aki ku ta Jurgen Krondstadt a refsersá Quality, debí ku nan falta hungadó. Ku otro palabra, Jurgen Krondstadt lo no bai hunga pa Santa Rosa den e torneo i probablemente lo move pa ekipo The Brothers huntú ku Sharlon Medina i Willem Balentijn.

Djasabra anochi na Suvek Ballpark nos a mira e kuarto bate den Bulldogs, Kelvin Winklaar kontentu huntú ku su amigunan di The Brothers. Nan a bisa pa no pone nada den korant i ku ainda traspaso por kai, debí ku no a tene reunion ainda. Nos a mira Signald Burnet, su man drechi Luigi Krondstadt, Jurgen Krondstadt i Rocky Lunkers. Kambionan fèrfelu den Beisbòl Veterano den último dianan. Nos ta keda te aki. Te mañan ku Poder di Dios.

TRANSPORTE TENE KUENTA!

Den e próksimo siman, ta bai sigui transportá e mulinanan di bientu for di e tereno di Amstel pa e parke di Tera Corá.

E transporte lo opstakulisá sierto vianan di tráfiko.

Fecha i orario di transporte pa próksimo siman:

Djaluna 20 di Mart | 9:00 - 11:00 & 14:00 - 16:00
Djarsars 21 di Mart | 9:00 - 11:00 & 14:00 - 16:00
Djaweps 23 di Mart | 9:00 - 11:00 & 14:00 - 16:00
Djabièrnè 24 di Mart | 9:00 - 11:00 & 14:00 - 16:00
Djasabra 25 di Mart | 8:30 - 11:00 & 14:00 - 16:00

Evitá e siguiente rutanan durante e orarionan menshoná:

Emancipatie Boulevard, krusada di Biesheuvel, Schottegatweg Oost (ring), rotònde Palu Blanku (Plaza Hariri), F.D. Rooseveltweg direkshon èrport Hato, rotònde Zegu, direkshon weg naar Westpunt pa Tera Corá.

NuCuraçao Windparken II B.V.

AQUALECTRA



Jason Kipnis di Indians lo pèrdè 5 siman

GOODYEAR.- E ekipo di Cleveland Indians ta kuminsa nan reto pa ripiti komo kampeonan di Liga Amerikana y nan lo tin ku kuminsa e reto aki sin nan segunda base strea Jason Kipnis. Tèstnan mèdiko a indiká ku Kipnis tin inflamashon na su kosuder y lo no por mira akshon sigur pa entre kuater pa sinku siman. Temporada pasá e segunda base a bati .275 ku 23 doblete y 15 base

robá miéntras el a hunga 156 partido. E tabata un di e hungadornan mas produktivo di e ekipo y un di e mihó segunda basenan den MLB.

Tur kos ta indiká ku awor ku Kipnis ta afó, José Ramirez lo move pa segunda miéntras ainda e ekipo ta konsiderando opshonnan pa tersera base. Erik Gonzalez, Michael Martinez y Ronny Rodriguez ta kandidatonan interno ku nan por

konsiderá. Pero si e ekipo ta deseá di wak un hende pafó di e organisashon tin Kelly Johnson ainda ku no

ta firmá y ku e ekipo di New York Yankees tin intenshon di buska un kambio pa Rob Refsnyder.

Franklin Barreto lo no kuminsá temporada ku Athletics

MESA.- Segun gerente general di Oakland Athletics, Billy Beane, nan prospekto number unu kende ta Franklin Barreto lo no kuminsá temporada 2017 ku e ekipo grandi, pero ta proyektá si ku lo e djòin e ekipo durante temporada.

E hóben venezolano di 21 aña ta batiendo pa un averahe di .480 den kampamentu di e ekipo grandi ku 12 hit, entre nan un tripel i un honron huntu ku sinku kareda empuhá. Esaki despues ku temporada pasá el a bati .281 ku e sukursal Dòbel A di e organisashon i a roba 30 base.

Athletics tin Marcus Semien i Chad Pinder komo nan shortstop nan ounke probablemente Pinder lo no bai ta ku e ekipo grandi. Pues tur kos ta indiká ku Barreto lo kuminsá na e nivel di Tripel A i si e sigui ku e bon prestashon lo e haña e 'call' durante temporada pa asina djòin e ekipo di Oakland Athletics.



FRANKLIN BARRETO

Segun CC Sabathia

Rotashon di Yankees lo sorprendé hopi hende

TAMPA.- Segun e picher veterano di e ekipo di New York Yankees, CC Sabathia, e rotashon di e ekipo lo sorprendé hopi hende durante temporada 2017. Segun e veterano, e ta kere ku e rotashon lo ta hopi bon espesialmente ku e talento ku tin y kedando salu.

Yankees tin tres di e sinku puestonan di habridor ya será kaminda Masahiro Tanaka, Michael Pineda y Sabathia mes tin nan puesto. Ta sobra dos pueso msa di habridor pa kua Luis Cessa, Chad Green, Bryan Mitchell, Luis Severino y Adam Warren tur ta bringando.

Mester bisa ku Cessa si a 'struggle' un poko den springtraining pero e otronan si a sa di pone tremendo prestashon durante kampamentu, loke ta hasiendo trabou di e kuerpo tékniko hopi difisil.

Segun mèneder Joe Girardi, tur e pichernan ta pichando bon y e ta deseá pa esei kontinuá. Pa Sabathia mes awor e ta kuminsa picha hopi mas mihó despues di tabatin un ERA di 13.50 y awor aki ela baha na 9.45. El a indiká ku kompará ku temporada pasá kaminda e mester a bringa pa e di sinku puesto ku Ivan Nova, e ta sinti su mes salú y ta kontentu kon e bala ta

saliendo for di su man.

Ela finalisa bisando ku ounke ku awor aki e tin un puesto garantisá, tòg e ta reta su mes pa mentalmente e keda kòrda ku e tin ku sigi traha duru.



Bon dia i felis siman na tur nos siguidónan di ATH. Spera un i tur tin un dushi siman. Ban pa tur loke nos tin pa abo awe.

Awe nochi 9'or e selekshon ulandes lo topa ku Puerto Rico komo e promé partido semi final di WBC. Tur kos ta indiká ku Rick van der Hurk lo enfrentá Hiram Burgos.

Den e semi final aki di WBC lo tin dos ekipo invikto kual ta Hapon ku a skor 51 kareda i permití 15, miéntras Puerto Rico tambe ta invikto i a skor 46 kareda i permití 22.

Mèneder di Cubs Joe Maddon, a bin ku e idea ku e kampeon di WBC hunga un seri di tres kontra di e kampeon mundial di MLB kual ta Cubs. No ta sigur si e idea aki lo keda kristalisá.

E kolombiano Julio Tèheran lo habri pa di kuater biaha konsekutibo e partido inougral pa Braves.

Mèneder di Cardinals, Mike Matheny, a konfirmá ku su pichernan habridó lo ta Adam Wainwright, Carlos Martinez, Michael Wacha, Lance Lynn i Mike Leake. Ainda mester determiná e órden.

Jeremy Hellickson lo ta e picher pa e partido inougral di Phillies.

Despues di tèst di MRI, e venezolano Martin Prado lo pèrdè komienso di temporada pa motibu di leshon na su hamstring.

E picher di Nationals Tanner Roarke lo habri e wega di semi final pa e selekshon merikano. E ta habri riba Chris Archer ku tabata planeá pa regresá e selekshon. E maneho di e selekshon a bisa Archer pa e keda kampamentu di Rays numa.

'Closer' di Giants Mark Melancon, lo djòin e selekshon merikano.



CC SABATHIA



DATA & MESSAGING

UNLIMITED

TALK & SMS

25% DISCOUNT ON ALL

QUICK PICK PLANS

30 DAYS

7 DAYS



Activate on My Digicel app today!

Digicel

MUNDU DEPORTIVO

Hustisia ta investigando relashon i Juventus i Mafia

TURIN.- Presidente Andrea Agnelli di Juventus, lo mester presentá dilanti wes pa responsabilisá su mes pa kontaktonan ku ta eksistí ku mafia italiano. Segun hustisia italiano Agnelli i tres otro miembronan di direktiva

di Juventus, lo a negoshá ku miembronan di mafia tokante benta di karchi i karchi aboná di temporada.

E presidente di e klup italiano a ninga tur e akusashonnan ayera den un deklarashon. "Nos no tin nada di skonde i miedu di

nada", asina Agnelli a bisa, ku defakto e mes lo mester presentá komo testigu dilanti wes.

"Mi ta bai defendé mi mes, mi koleganan i prinsipalmente e nòmber Juventus". Segun Agnelli nunca el a drenta den

kontakto ku mafia. "Manera tur hende sa kaba diariamente mi ta topa ku fanátikonan di Juventus i tambe 'ultra's'. Pero nunca ku un mafia.

Por ta posibel ku un di nan a bira konosí pa hustisia, pero esei lo no



...Andrea Agnelli...

tabata na mi konosementu".

Agnelli di 41 aña di edat for di 2010 ta presidente di Juventus. E empresario aki tin un funshon tambe den ECA, ku ta e asosashon di klupnan tòp europeo.

Hopi atletanan tòp ta ferwagt "Saludo na e leyenda"

KINGSTON.- E último kompetensia di Usain Bolt riba suela hamaikino lo mester bira un momentu festivo. Un "Saludo na e leyenda". E tòp atletanan mundial a konfirmá nan partisipashon den e kompetensia di despedida, ku lo tuma lugá dia 10 yùni den stadion nashonal di Kingston.

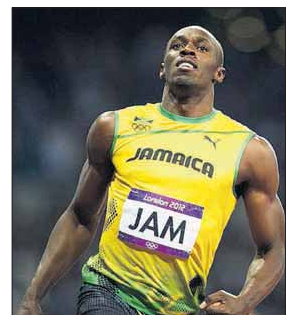
Bolt ta un leyenda bibu riba e isla karibense debí

na su éksitonan riba pista di atletismo. E velosista na tres okashon a gana oro den tres olimpiada tras di otro, esaki ta úniko. Apesar ku resientemente e mester a entrega un medaya di oro, pa motibu di un kaso di doping di su kompatriota den e ekipo di relevo.

Durante di e último kompetensia riba mi isla natal, ta hopi sigur ku lo mi bira emoshoná. Ounke

mi no ta un persona asina ei, pero esaki kasi sigur lo tuma lugá den e último kompetensia riba pista di atletismo, kaminda tur kos a kuminsá", asina Bolt a bisa. Den e próksimo verano e hamaikino ta tuma despedida di Atletismo. Durante di e kampeonato mundial na London e lo partisipá pa último biaha, pa konkistá e título mundial riba 100, 200

i relevo. E streanan den atletismo ku lo partisipá na Jamaica i ku lo mester sòru pa e saludo na e leyenda ta entre otro Wayde van Niekerk (kampeon olímpiko i record riba 400 meter), David Rudisha (kampeon olímpiko i di mundu 800 meter), Mo Farah (kampeon olímpiko i di mundu 5000 i 10.000 meter) i Christian Taylor (kampeon olímpiko tripl salto).



..Usain Bolt...

TILING MADNESS

30%
OFF

entire stock* & all tiling tools!

GOMEZ ENTERPRISES *Bo solushon den Konstruksjon!*
Saliña - Zeelandia - Zegu

Valid until 1/4/2017 or while supplies last!

*Offer not valid on Natural Stone tiles!

Elena Vesnina ta gana WTA Indian Wells

INDIAN WELLS.- Elena Vesnina a gana e torneo prestigioso di WTA di Indian Wells. Den final e ruso di 30 aña a gana e wega den tres sèt di su kompatriota Svetlana Kuznetsova ku skornan 6-7, 7-5 i 7-5.

E promé sèt kompletu e rusionan a mantené otro pareu. Na momentu ku esun kibra servisio di e otro, mesora e otro ta bolbe hasi pareu. Un tiebreak mester

a sòru pa e desishon. Den e parti aki Kuznetsova a dominá, pero tòg no tabata fásil pa e por a gana e tiebreak. Finalmente el a gana 8-6.

Den di dos sèt mesora tabata triunfo pa Kuznetsova. El a kibra servisio den e dos promé servisionan di Vesnina, ku mas lat mester a lucha basta pa deshásí di un desbentaha di 1-4 pa 4-4. Vesnina a

kontinuá den su come-back pa finalmente gana 7-5.

Meskos ku tabata e kaso den e promé dos sètnan, e último sèt aki tabata pareu.

Na e skor 4-4 tabata Vesnina ku en total a haña 5 breakpoints na su favor. E último el a logra di kristalisá pa hasi e wega 5-4 na su favor. I finalmente el a logra di gana e último sèt 7-5 tambe.



...Elena Vesnina...

Djokovic a retirá for di Miami Open

FLORIDA.- Novak Djokovic a retirá for di Miami

Open. E serbio number dos di mundu, ganadó di

e último tres edishon na Florida, ta leshoná na su èlebog.

Anteriormente e number unu di mundu Andy Murray, tambe a retirá for di e torneo aki.

Djárason último Djokovic di forma sorpresivo a perdè den oktago final di e torneo ATP di Indian Wells kontra di e oustraliano Nick Kyrgios.

Djasabra último Murray tambe a anunsiá su retiro.

E number unu di mundu tambe lo mester rekuperá di un leshon na su èlebog. El a gana e torneo na Miami na 2009 i 2013.



...Novak Djokovic...

Van der Zijde a klousurá temporada ku bon sentimentu

PYEONGCHANG.- Bror van der Zijde a klousurá temporada mundial di bobslee ku bon sentimentu

den e ekipo suiso ku su piloto Rico Peter. E eks atleta di Gouda a terminá den e torneo riba pista

olímpiko di Pyeongchang na di dos puesto. E ekipo di Peter despues di dos kareda solamente mester a duna preferensia na e formashon ruso ku su piloto Alexander Kashanov. Den e skor final di e klasifikashon mundial, Van der Zijde a terminá ku e ekipo suiso tras di e rusionan na di dos puesto.

Den e bobslee di dos persona e triunfo a bai pa e aleman Francesco Friedrich, ku a triunfá tambe ku su kompañero di ekipo Thorsten Margis na Pyeongchang. Ivo de Bruin i Dennis Veenker a partisipá solamente den e promé kareda i nan no a yega mas leu ku di 28 tempu.



..Van der Zijde ku su ekipo...



... Svetlana Kuznetsova...

E slovako Vlhova a sorprendé Shiffrin

ASPEN.- Mikaela Shiffrin, no tabata por a korona su temporada tòp ku un triunfo, den e último slalom di e siklo mundial den invierno aki. E skidó merikano a keda sorprendé na Aspen pa e slovako Petra Vlhova, ku despues di dos kareda tabata algu mas lihé. E sueko Frida Hansdotter a terminá na puesto tres.

Shiffrin e temporada aki a dominá riba slalom. Na Aspen e no tabatin mashá di perdè.

E tres biaha kampeon olímpiko anteriormente den e invierno aki a sigurá e Kopa mundial riba slalom i djabièrnè siman pasá pa promé biaha den su karera den klasifikashon general di Kopa di Mundu



..Petra Vlhova...

MUNDU DEPORTIVO

Ajax a kuminsá pèrdè Feyenoord for di bista

ROTTERDAM.- Ajax awor tin 6 punto di desbentaha tras di Feyenoord. Pues aki dos siman den e klásiko Ajax lo tin seis punto tras di Feyenoord. Ayera Ajax a desperdisiá punto na Rotterdam kontra Excelsior, ora ku nan a empatá 1-1. Despues di weganan internashonal dia

2 april Ajax lo midi forsa ku Feyenoord, ku ayera a gana di Heerenveen 1-2.

E título ulandes a kuminsá pèrdè for di bista di Ajax. Un sla duru pa Ajax esaki ta ora ku djaweps último a gana di forma konvisente di FC Kopenhagen den Europe League. Pero di e forma ku

Ajax a hunga siman pasá, no tabata por a mira nada di esaki ayera. Ajax a hunga sin Kasper Dolberg ku ta leshoná, ku a hasi bastante falta den e wega aki. Pero sin dje tambe Ajax mester a hunga muchu mas mihó. Tabata Van Duinen ku a probechá di un bala sentrá pa Kenny Tete 1-0. Promé ku



...Akshon di wega Excelsior i Ajax...

e wega a parti na dos Justin Kluivert a hasi e skor pareu.

Liverpool i Manchester City a kompartí punto

LONDON.- Liverpool i Manchester City bou di nan mes a sobra un punto. E wega a terminá empatá 1-1. Tabata den e di dos mitar na

di 50 minüt ku Liverpool a kristalisá e gol di bentaha.

Gael Clichy a tuma Roberto Fermino den

área penal, den kua e eks hungadó di City James Milner ta skor na diesun meter di distansia.

Pero e biaha aki e ekipo di kas mester a lucha pa dreña bèk den e wega.

Finalmente tabata Sergio Aguero ku a logra di hasi e skor pareu.

Den e último parti di wega ámbos ekipo tabata realmente den un lucha ku otro. De Bruyne pa City

a lòs un tiru ku ta dal den palu di gol i di otro banda Lallana pa Liverpool ku apénas algun meter di gol ta faya. Pa motibu ku Raheem Sterling i Lallana no a skor e wega finalmente a terminá



...Manchester City vs Liverpool...

Atletico tabata demasiado pa Sevilla

MADRID.- Atletico de Madrid den un wega importante kontra di e number 3 di Liga Santander, a sa di bai ku e tres puntanan. E number kuater di Primera Division tabata demasiado pa Sevilla ku skor di 3-1 i mesora nan a hasi e distansia tras di Sevilla na dos punto.

Den e último simannan Sevilla a pèrdè algu di su nivel di wega. Den e dos otro weganan anterior tampoko e klup no a gana. Tantu kontra Deportivo Alaves komo Leganés e wega a terminá den un empatá di un gol. Pa koroná esaki Sevilla a keda eliminá siman pasá kontra Leicester City den oktago final den Champions League.

Diego Godin a habri e markadó na di 37 minit di

wega ku un kabesaso. E atakante franses Antoine Griezmann a amplia e bentaha despues di un ora di wega. E di tres gol a bin riba nòmber di Koke na di 77 minüt. Den e parti final di wega Sevilla a skor pa medio di Joaquin Correa.

E desbentaha riba Real Madrid ta dies punto i ainda Real Madrid tin un wega di ménos.



...Antoine Griezmann...

Juventus no ta faya kontra Napoli

TURIN.- Juventus no ta faya den Serie A riba su oponente Napoli i ta mantené su distansia. E lider di Serie A ayera a derota Sampdoria na Genua ku skor di 0-1. Anteriormente riba e mesun dia aki Napoli a derotá Empoli ku skor di 3-2. E diferensia entre ámbos ekipo riba tabla di posishon ta keda dies punto.

Juventus ku djamars

siman pasá a derotá FC Porto pa pasa pa kuart final di Champions League, ta skor e úniko gol di wega pa medio di Cuadrado. Despues e produksion di e bishitantenan a keda den un silencio. E argentino Paulo Dybala na di 28 minüt di wega mester a bandoná wega leshoná.

Pa Juventus esaki tabata e di dies triunfo den

temporada regular. Ku esaki Juventus ta e klup ku mas éksito te asina leu den sinku kompetensia grandi den Europa.

E kiper Gianluigi Buffon (39) a selebrá su fecha natal na Genua. E veterano ku ainda ta den tremendo kondishon, komo hungadó tin e kantidat di minüt mas tantu pa Juventus (kasi 40.000).



...Cuadrado ta haña felisitashon di su kompañeronan...

PDVSA a sita eks-direktor di BOPEC den korte

Demanda finansiero kontra Humberto Nieves

KRALENDIJK -- E eks-direktor di BOPEC, Humberto Rafael Nieves Rodriguez, mester aparesé den korte di promé instansia den un kaso sivil pa duna kuenta na PDVSA, kompania doño di BOPEC, pa loke el a hasi durante e periodo di masoméns 7 aña ku el a dirigí e terminal petrolero. Tur kos ta muestra den direkshon di iregularidatnan finansiero pa kua awor PDVSA ke bai pon'é para responsabel p'e.

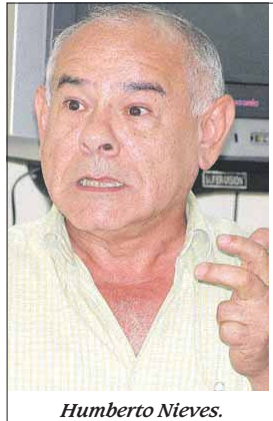
Di akuerdo ku un aviso ku deurwaarder Peter Silberie a publiká siman pasá den Extra, Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA) a duna instrukshon pa sita Nieves pa akudí den un seshon sivil di korte na Boneiru djarason 24 di mei pa dies pasá di nuebe mainta, pa responsabilisá su mes pa un demanda pa un suma hopi grandi. Altura

di e montante di plaka no ta konosí na Extra.

Echo ta ku e plaka aki tin di aber ku iregularidatnan finansiero ku a tuma lugá den e periodo ku Nieves a fungi komo direktor di e terminal na Boneiru. Ta tur sorto di storia tabata den sirkulashon den tempu ku Nieves tabata direktor di BOPEC. Na un sierto momentu PDVSA a interviní i a terminá relashon di trabou ku Nieves, kende a laga traha un kas grandi den e bario Rincon.

Mientrastantu Humberto Nieves no ta na Boneiru mes. Segun por dedusí for di e aviso, su paradero no ta konosí. Pero fuentenan di Extra ta indiká ku Nieves ta bibando aktualmente na Mexico. Tempu ku el a bai mes for di Boneiru a señal'é na Merka.

Nieves durante e periodo ku



Humberto Nieves.

el a para na kabes di e terminal di BOPEC a hiba un maneho ku man di heru pa loke ta trata su empleadonan. E tabata inyekta nan ku mièdu, poniendo ku niun hende por a oponé kontra dje. Esnan ku tabata

riska oponé tabata bai sinta sin hasi nada den un edifisio na entrada di e terminal ku a bin haña nòmber di Guantánamo.

No opstante esaki na final di su karera na BOPEC a kuminsá bini resistensia i finalmente PDVSA a disidí di kore kuné. Pero su susesor no a keda mashá den funshon, komo ku aki tambe a señalá iregularidatnan finansiero.

No ta probabel ku Humberto Nieves lo presentá den korte dia 24 di mei awor pa responsabilisá su mes pa e demanda di PDVSA. Lei sin embargo ta pone ku promé ku tuma akshon, entre otro konfiská i bende su propiedatnan na vindishi, e mester tin oportunidat pa defendá su mes. Si e no presentá PDVSA tin lus bèrdè pa sigui bai mas leu.

Den Herensianan pa e siman aki

Benny Martinus i Buchi Panamá

KRALENDIJK -- Dos programa Herensia interesante ta pasa e siman aki na NOS-TV. Djammers Benny Martinus i djaweps Buchi (Panamá) Wever, bibá respèktivamente na Kòrsou i Aruba. E ekipo di Herensia a bishitá e dos personahenan markante aki pa skucha e storia di nan bida i karera.

Benny Martinus ta yu di e konosido Andres (Mo De) Martinus. Sin embargo el a lanta i biba mas tantu na Kòrsou, ku un relashon fuerte ku Boneiru, isla di su tata. El a traha hopi aña komo partidó di karta na Kòrsou i awor ta gosando di su penshun.


Den e programa Herensia, ku ta ta hopi kòrtiku pa e kontat tur kos di su bida, Benny Martinus ta bai bèk su infansia. E ta kontat di nabegashon, spesialmente di e barku Bellísima di Monchi Martis, na bordo di kua el a nabegá.

Na Aruba Buchi Wever ta kontat di su infansia i hubentut, trabou, tambe di su dedikashon te awe na futbòl. E ta entrená muchanan di Aruba den e deporte di futbòl. Inkreibel kuantu energia i dedikashon e persona aki tin, no opstante su edat haltu, pa hinka den hóbennan di Aruba.

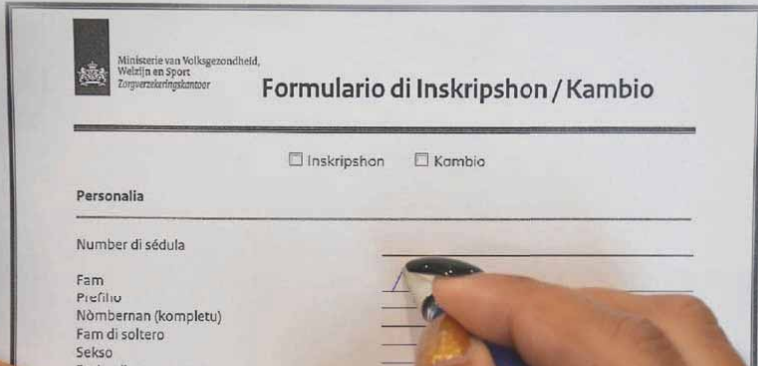
E motibu ku Buchi Wever tin e beinam Panamá ta pasobra komo hóben, huntu ku su amigunan, nan a 'joysail', si por yam'é asina, un boto na Aruba. Nan a pèrdè riba laman i finalmente resultá te na Panamá. E ta kontat tambe di e aventura aki, ku tabatin un final trágiko pa un di nan, ku a muri nèt promé ku a reskatá nan.

E programa di Benny Martinus ta pasa djammers anochi mitar di dies i esun di Buchi Panamá djaweps mitar di dies, ámbos ku diferente riptishon den siman.





Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor

Formulario di Inskripshon / Kambio

Inskripshon Kambio

Personalía

Number di sèdula _____

Fam _____

Pretilu _____

Nòmbernan (kompletu) _____

Fam di soltero _____

Sekso _____

PAGA TINU! KAMBIO DI DÒKTER DI KAS ENTRANTE 1 DI APREL SOLAMENTE 2 BIAHA PA AÑA POSIBEL

Aseguradonan na ZVK, manera ta konosí, for di aña pasá por kambia di dòkter di kas solamente 2 biaha pa aña. Ounke tur asegurado ta mantené nan derechi pa inskribí serka e dòkter di kas di nan eskoho, tòg esaki for di aña pasá por sosodé solamente 2 biaha pa aña. Pues, si bo kier kambia di dòkter di kas, bo mester hasi esaki **promé ku 1 di aprel** próksimo. Despues di e fecha aki, ta te 1 di òktober por kambia di dòkter di kas atrobe.

Inskripshon di aseguradonan di ZVK serka nan propio dòkter di kas ta fortifiká e posishon i funshon di e dòkter di kas komo piesa klave den e proseso di kuido. Di e manera aki e ta duna un kontribushon grandí na e kalidat di kuido médiko na Boneiru.

Konfiabel, hustu i aksesibel: esei nos ta sigurábo!

BONEIRU

77% A rechasá eleksion Tweede Kamer

Viktoria pa pueblo Boneriano i Nos ke Boneiru bèk

KRALENDIJK — Nos ke Boneiru bèk (NKBB) ta felisidat e pueblo Boneriano ku resultado di no bai vota pa eleksion di Tweede Kamer. 9361 Suidadano Boneriano, kada un ku su mes motibu, for di 11995 respresentando 77% di e poblashon a disidí i a rechasá masalmente ku nan no kier keda representá pa polítikonan Hulandes den Tweede Kamer na Hulanda ku no tin respèt i sintimentu pa e pueblo Boneriano. E mensahe ku eleksion Tweede Kamer ta un trampa, no bai vota i protehá resultado di referèndem 2015 i bo derechon, a keda reflehá den e resultado kaminda pueblo a saminá su konsenshi i a komprende e bèrdat tras di e votashon aki i a mostra su grandesa ku ta pueblo ta disidí i mester respetà bos di pueblo.

777 Suidadano balente i desidido, un señal bíblico históriko positivo i di speransa pa Boneiru, dentro un siman ku a pone den tur bario di Boneiru buzonnán di protesta, a sali riba nan mes iniciativa i demostrá i depositá nan voto di desgustu i malkontentu. Un mensahe kla ku e Boneriano a liberá su mes i no por kumpra nan dignidat. I esaki apesar di menasa dor di lidernan polítiko i doñonan di trabou. Hopi mas a ekspresá ku no ta konfia e Hulandesnan i nan aliadonan aki ku a demostrá di ta sumamente vengativo a destruyé i tiré afó

asina ku nan a risibí.

Pueblo Boneriano a manifestá sin laga ningun duda un bia mas ku nan no ta kontentu ku e situashon despues di 10-10-10. I ku un kurashi enorme ku ta karakterisá e Boneriano ku e lo no entregá i no ta aseptá humiliashon o no balotá su inteligensia dor ku nan mes lidernan bieu i nobo di partidonan UPB, MPB, parti di Demokrat, AKB i PHU, sin ningun bèrgwensa i respèt a demandá nan pa bai vota pa mesun polítikonan ku ta oprimi e pueblo Boneriano desde 10-10-10. Kisas nan ta spera di haña voto di e Hulandesnan Oropo ku ta yenando invadiendo Boneiru i lo bira mas ku e Bonerianonan dentro poko.

Konkluyendo Boneiru a vota kontra di okupashon i invashon Hulandes i no a sukumbí pa e kampaña di propaganda polítiko mionario ku RCN a lansa mal usando inosentenan i esnan vulnerabel manera esnan desabilitá, grandinan, famianan hóben, imigrantenan, esnan den pobresa, kual nan mes ta víktima i sufriendo di e sistema sosial desigual imponé ku awor asta ta menasa nos penshonadonan, esnan ku a konstruí Bonaire ku tin derecho riba un penshon i bida felis bon meresí i ta den problema serio awor.

NKBB ta gradisí tur ku a yuda di un o otro manera.

Boneiru, Ayera pa Awe:

Nel Piar ta papia, toka i kanta

KRALENDIJK -- Nel Piar ta den e programa 'Boneiru, Ayera pa Awe' ku ta pasa djarason anochi pa 8'or na NOS-TV. E ta papia, toka i kanta. Resientemente Nel tabata den notisia pa motibu ku el a kuminsá traha kuarta, un instrumènt musikal ku a drenta i ta bon ankrá den e folklor musikal boneriano.

Nel Piar a nase den e bario Rincon, kuna di e muzik krioyo di Boneiru. El a lanta, manera e mes ta bisa den e programa, den pia di e grandinan, esta e

musikant i kantadónan di simadan, Barí i San Juan-San Pedro. Entre otro Ana Thodé, Shon Hulita Inias, Carmen Sint Jago, Juan Mercera (Wan Pretu), Felipe Sint Jago i Nemensio Winklar.

Den un ora di programa Nel Piar ta konta di su bida i karera musikal. Fo'i chikí kaba e tabata kanta. E tabata por ehèmpel komo hóben kaba den Grupo Watapana. Despues el a forma su mes grupo i a produší diferenrte CD.



Spesialmente na esnan ku a pone e buzón di protesta na nan lokalidat o kas. E ehèmpel di kurashi ku a desplegó aki ta un refleksion di e Boneriano berdadero i esaki ta yuda

protehá e referèndem i asina por sigui ku e kaminda pa haña sosten di komunidad internashonal i Nashonnan Uní pa pone nos bèk riba lista di paisnan sin propio goberna-

shon i forsa nos gobièrnunan di Boneiru i Hulanda respetà, protehá i kumpli ku nos derechon ankrá den tratadonan internashonal.

**BO SELEBRE I BO SALÚ**

Viana Natural Healing Center NV. bou patrosinio di vitamina i suplemento marka Solgar ta presentá "Efekto di nutrishon riba bo selebre"

ku Dr. Carlos Viana

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla importante pa personanan ku ke sa mas di malesa di Demensia, Alzheimer i Parkinson. Lo splika kon pa protehá bo selebre kontra envehisimento i muchu mas.

FECHA:

djaweps 30 di mart 2017

ORA:

7:30pm - 9:00pm

LUGA:

Captain's Don's Habitat

IDIOMA: Papiamentu **PRIJS:** \$5*

Despues di e charla lo tin chèns di hasi pregunta.



Nature's Discount®
NUTRITION CENTER



*Ticket ta optenibel eksklusivamente na Nature's Discount, Kaya Pedro P. Silie 1.

PA PENSA ARIBA: Stòp di planta flor den kurá di hende ku lo no bai uso di nan.

RELASHON HENDE KU HENDE.

Nos ta notando ku den e komunidad boneriano aki tin hopi hende ku no ta atendé ku otro. Nan no ta papia ku otro, no ta kumindá otro. Rabia pa kosnan ku a pasa, konfliktonan ku tabatin, ta pone ku nan a bira enemigu mortal di otro. Situashonnan asina ta eksistí te asta den seno familiar. Pues rumannan ku no ta papia ku otro, besiñanan ku ta rabiá ku otro, relashon malu entre koleganan di trabou etc.

Konfliktonan den famia hopi bes ta kousá pa aspektonan finansiero. Entre otro relashoná ku repartishon di Herensia. Na momentu ku yega na e punto ei rumannan mes ta rabia ku otro, keda sin papia ku otro. Sèn pues ta hunga na hunga un ròl.

Spesialmente e situashonnan familiar aki ta di lamentá. Te ainda tin hende ta biba ku e pensamentu ku sèn ta tur kos riba e mundu aki. Pa haña mas sèn nan ta bini ku yen di intriga te asta den seno di nan mes famia. Ta tristu.

Otro hende ta rabiá ku otro pa motibunanan amoroso. Kiebro entre partnerman. Partner a bai ku otro hende. Ta un di e motibunanan ku esun ku e partner a bai laga ta keda biba ku un rabia deno e partner tantu su eks-partner komo e partner nobo di e eks-partner.

E situashonnan aki ta manifestando mas i mas den komunidad. A para bira awendia ku promé ku bo ke menshoná nòmber di kualké hende den un kòmbersashon bo mester puntra ku si e ta bon ku tal i tal persona.

E rabia i odio ku hopi hende tin hinka den nan mente no ta na nan beneficio. E ta hasi bo malu. No tin hopi hende ta biba riba e isla aki. Nos no por pèrmití no mes di ta bibá nuá ku otro. Kualké momentu di dia bo por topa ku e persona ku bo tin rabia riba dje. I ata bo awor!

Tin hende te asta ta tuma bo na malu ku si bo ta amigu di un persona ku nan tin problema kuné, ku pues ta nan enemigu. Te asina leu nan odio ta bai. No ta bon shonnan!

PA PENSA ARIBA: Sea kurioso, pero no huisioso.

KORANT DI BÒI. Bòi Antoin, hefe di redakshon di Extra, a saka un korant di su mes bou di e nòmber di 'Korant di Bòi'. Ta un korant grátis bi-mensual, pero ku pokopoko, dependé di spònsor, lo bai sali mas frekvente. A pone e korant aki na diferente lugá. Na ofisina di Extra tambe por haña e korant grátis di 16 página aki.

KASO TRISTU. E drama ku a tuma lugá den e anochi di djarason pa djaweps den e bario Rincon ta hopi tristu. Pues e kaso kaminda a haña un pareha heridá na nan kas. No tin duda ku famianan di ámbos persona ta pasando den momentunan difísil, spesialmente pa e forma kon e drama a tuma lugá, esta tur dos hopi leshoná na nan kurpa.

Nos pensamentunan ta bai spesialmente den direkshon di e mayornan di e hòmber embolhí Balentin i Uchi dos

PIEU KONSIENTE

Un kolumna redakshonal



Tim di SELIBON ku a traha durante marchanan di karnaval.

persona ku ken nos tin hopi kontakto i relashon estrecho. Nos ta biba e momentunan difísil aki ku nan dos. Un famia humilde, bon hende, ku awor a haña nan mes konfrontá ku e situashon tristu i doloroso aki.

Ta di lamentá e forma kon tin hende, entre otro riba facebook, a inventá nan mes storianan di kiko a sosodé. For di un deklarashon di Ministerio Públiko por dedusí ku tin medio di prensa ku a 'informá' ku tabatin arma di kandela den e asunto aki, loke no ta bèrdat ningun momentu so.

E forma kon tin hende ta usa facebook awendia den tipo di kasonan aki ta di lamentá. Ta hasi kos benta sin buska drechi, sin realisá ki dañu nan ta kousa na famianan ku ta keda tras.

PA PENSA ARIBA: Hende ta lubidá loke bo a bisa, loke bo a hasi, pero no ta lubidá loke bo a pone nan sinti.

BON TRABOU DI SELIBON. Hopi bes nos no ta para ketu na e bon trabou ku trahadónan di Selibon ta hasiendo. Trabou di limpiesa no ta un trabou agradabel, pero e ta nesarioso. P'esei nos mester apresia e loke e hendenan aki ta hasi, tratando di hasi i tene Boneiru un isla limpi i dushi.

Durante e dianan di karnaval por ehèmpel personal di Selibon a sòru pa limpia kayanan di Playa i Rincon despues di e marchanan ku tabatin. No opstante ku Selibon ta sòru pa pone kònteinernan di sushi tur aña a lo largu di e ruta di karnaval, tòg tin hende ta tira kùp, bòter i otro kos abou. Pakiko?

Nos a buska pa sa i a komprondé ku ta basta kilo di sushi a kolektá. Un parti grandi den kòntainer, pero tambe riba kaya.

·Despues di marcha di teener Selibon a kolekta: 820 kg di sushi.

·Despues di marcha grandi na Rincon Selibon a kolekta: 1540 kg di sushi.

·Despues di marcha grandi na Playa Selibon a kolekta: 3.960 kg di sushi.

·Despues di marcha di despedida di mucha na Playa: 780 kg di sushi.

·Despues di marcha di despedida di grandi na Playa: 1.820 kg di sushi.

Total Selibon a prosesá un kantidat di 8.920 kg di sushi den e fin di siman di karnaval grandi. Esaki ta kasi 9 ton di sushi.

PA PENSA ARIBA: Ta algu bunita ora ku karera i pashon yega na otro.

KAMINDA DI LAC. Kaminda di Lac, e úniko kaminda ku ta kondusí pa Cai,

ta den un situashon ku no tin palabra pa ekspresá. Cai un sitio turístiko kaminda hopi turista ta bishitá, e kaminda pa yega, no mester ta manera e ta aktualmente. I no ta notando ningun moveshon ku ta bai drecha e kaminda aki tampoko.

Algun tempu pasá, un di e hopi bia ku e entrada di Cai a sera, ku mashá fanfare diputado ku tur tipo di konsehero a akudí i mesun dia i habri e kaminda bèk ku e primintimentu ku pronto ta bai laga konstrui un tipo di brùg na e entrada pa asina laman pa drenta den e bahia. Pero esaki a keda na palabra pasobra te dia di awe nada a sosodé. Siendo laman ta sigui koba i aki poko dia no tin pasada mas.

E labadó ku tin pabou di Bakuna a hinka yen di plaka pa asina lodo no pasa bai den e salina. Plaka bentá afó, pasobra momentu di yobida fuerte e awa ta pasa haltu riba e labadó aki bai den salina.

Nos ta komprondé ku ambiente-listanan ta trata di tur forma pa protehá, pero kiko awor di e hende. E hendenan aki ta haña yen sèn for di Hulanda di tur tipo di organisashon pa asina trata na protehá mas tantu posibel, siendo e hende, den e kaso aki esnan ku ta bishitá Cai ku regularidat i turistanan mester sofoká pa yega. Nan si ta kore den outonan ku no ta di nan i no tin kunes ku e outo haña dañu, pasobra no ta nan ta paga tòg.

Ta sera un pida kaminda ku por yega riba Kaminda di Lac sin mester sofoká, pero aki nan tambe ambientelistanan a pone palu grandi pa stroba ku ta hasi uso di e pida kaminda aki. Te asina leu nan a yega. Medio ambiente i naturalesa tin tur preferensia riba e ser humano.

Nos ta drentando semana santa kaminda hopi hende ta hasi uso di e fasilidatnan ku tin na Cai pa kamper. Nos ke hasi un apelashon urgente na e diputado konserni pa huntu ku su tantísimo konseheronan bai kore riba e kaminda aki i sinti pa nan mes ku ta hustu pa laga otronan si hasi uso di e kaminda den e estado ku e ta aktualmente.

FESTIVAL DI TUMBA. Awor ku karnaval ta tras di lomba ta bon pa e organisadónan sinta huntu i evaluá si enbèrdat festival di tumba tin derecho di eksistensia. Di kon nos ta bisa esei, pasobra durante tantu marcha hubenil komo grandi, e tumba ganadó kasi-mente no a zona durante e marchanan.

Nos sa ku ta difísil pa eksigí di gruponan ku nan mester toka e tumba ganadó, pasobra ta nan ta paga pa músika i no por bini ku eksigensia. Ta bini aserka tambe ku gruponan ta preferá otro tipo di músika riba kua nan por duna show. E ritmo di tumba no ta ofresé e posibilidat aki.

En todo kaso mester bini un evaluashon si ta sigui ku festival di tumba, pasobra ta hinka hopi energia i plaka den e festivalnan siendo gruponan tòg no ta toka e tumbanan ganadó durante marchanan di karnaval.

PA PENSA ARIBA: Hasi mihó ku bo por te ora ku bo sa mihó. Ora ku bo haña sa mihó, hasi mihó.



Cai, un sitio turístiko, pero kasamente niun hende no ta bishitá debí na e kaminda malu pa yega ei nan.

ARUBA

Agustin Vrolijk reaktionando riba artikulo relashona ku esasio aereo:

E dia nan aki topikonan simpel ku un tiki saus politico riba dje por haci hende emocional

ORANJESTAD. - Diahuebs 16 maart 2017 a sali den AWEMainta pagina 3 e artikulo: "Centro di Control di Mahuma ta di Reino Hulandes y no di Corsow,

A sorprende mundo di aviacion di kier prohibi Aruba Airlines di pasa den su espacio aereo".

Pa: Agustin Vrolijk

Door cu sede di e Gobierno Central di Antias Hulandes tabata na Corsow, mayoria di e servicio pa nabegacion aereo p'e region, Curacao Flight Information Region tabata concentra na Sero Mahuma.

Den e Acuerdo di Cooperacion (1985) firma entre Hulanda, Antias Hulandes y Aruba na ocasion di e Status Aparte di Aruba, a inclui un Protocol di Aviacion.

Un di e topikonan tabata servicio aereo den e region.

Aruba a purba yega na un acuerdo cu Corsow pa reparti e region, pero hopi reunion no a logra nada.

Mientrastanto Antias a haci e Departamento cu ta duna servicio aereo un compania anonimo di Gobierno: Dutch Caribbean Air Navigation Services Provider N.V.

DCANSP ta duna servicio na tur avion cu ta pasa/bula den e region cu ta conecta cu e paisnan rond den lama Caribe en cooperacion cu ICAO y Gobierno di Reino Hulandes (cu ta miembro di ICAO).

E servicio aki ta contene tur informacion cu ta necesario p'e piloto di e avion por nabega cu seguridad pa yega Aruba, Corsow o Bonaire o sigui su ruta pa/for Norte, Centro, Sur America o Europa.

E informacion cu ta wordo intercambia ta entre

otro tocante e tempo, buelo, trafico den aerea, etc.

Si e avion ta pa baha na un di aeropuertonan di ABC, e piloto lo wordo pidi pa tuma contacto cu e toren n'e respectivo aeropuerto.

Mescos cu DC-ANSP na Mahuma, na Aruba nos tin Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA), un compania di Gobierno. Su region ta mas chikito, rond di Aruba.

Trahadonan di ANSA, for di e toren na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, ta duna servicio n'e avionnan cu ta yega y sali for di Aruba. P'esaki ANSA ta cobra tur avion.

Mescos cu DC-ANSP ANSA tambe lo por nenga di duna servicio na cualkier avion cu ta bin pa o sali for di Aruba si no ta paga p'e servicio.

Den e Reglanan di Maneho (Beleidsregels

juni 2015) institui pa ex Ministro Otmar Oduber, a wordo stipula cu e AOC lo wordo revoca si e aerolinea di Aruba debe ANSA!!!

E espacio aereo ta un asunto di e estado, di Reino Hulandes. Mescos cu e tera y awanan teritorial, e espacio aereo riba nan, tambe ta wordo considera como teritorio di e estado.

Gobierno di Reino lo por sera e espacio aereo (prohibi di pasa den e espacio aereo) pa motibonan di seguridad nacional (national security) o orden publico.

Na 1983 Gobierno Central a sera e espacio aereo, CUR FIR pa tur avion di SLM, esaki tabata un medida di presion ya cu tabatin un problema entre SLM y ALM.

E uso di e palabra cu DC-ANSP kier a prohibi Aruba Airlines di pasa den espacio aereo di Corsow no ta corecto. DC-ANSP no tin e

autoridad pa prohibi.

E nota di DC-ANSP fecha 15 maart ta bisa corectamente: "Suspension of air traffic services within the tncf fir to Aruba Airlines".

Pues Aruba Airlines lo no haya servicio aereo for di DC-ANSP, pasobra e debe DC-ANSP (y ta debe ANSA tambe??).

Consecuentemente avionnan di Aruba Airlines sin servicio di DC-ANSP y pa motibonan di seguridad (safety) lo no por bula den e CUR FIR; esta yega o sali for di Aruba, te ora e debe wordo paga (cu mientrastanto lo a wordo paga).

E topico lo tabata un asunto normal di negoshi, sin embargo den e tempo aki e ta haya conotacionnan diferente y si bo tira un saus politico riba dje, hende por bira emocional.

Aruba Bank ta firma contracto colectivo nobo cu FTA

ORANJESTAD. - Diabierna mainta a tuma luga e firmamento di un CAO nobo pa e empleadonan di Aruba Bank cu Federacion di Trahadonan Arubiano (FTA).

Negociacionnan pa e contracto colectivo 2017-2019 pa trahadonan a cuminsa den e di tres

kwartaal di aña 2016.

E acto di firmamento a tuma luga na Aruba Bank Camacuri, unda a conta cu presencia di esunnan cu a negocia e contracto y representantenan di e trahadonan.

Di parti di Aruba Bank, Sharon Fränkel – Managing Director y Barbara

Bronswinkel – Regional Human Resources a firma e contracto cu Hubert Dirksz, presidente di FTA y Tyrone Brems vice presidente; y di parti di e empleadonan a firma e shop stewardnan Mirla Koolman y Alexander Arends.

Un di e puntonan



principal di e CAO nobo ta e acuerdo pa e arreglo di "costo di bida" di minimo 1% den añanan cu e economia local experencia un deflacion. Otro puntonan cu a logra ta cu ta hisa e bonus pa e trahado cu ta celebra su aña di servicio y tambe a hisa e dianan di vakantie a base di edad di e trahado.

Aruba Bank ta orguyoso di por a yega na un CAO pa tres aña mas, unda cu e empleadonan ta sigura di nan trabao y e garantia di nan beneficiacion

secundario. Esaki ta sigura un ambiente di trabao cu ta bon y saludabel pa tur e empleadonan.

Tur partido involvi a gradici e negociadonan di e CAO, esta pa Aruba Bank Barbara Bronswinkel y Manager Recursionan Humano, Suzette Bareño; e shop stewardnan representando empleadonan cu ta miembro di FTA Mirla Koolman y Alexander Arends; y Rudy Geerman, kende a representa FTA.

Diabierna anochi Atraco riba lugar cu ta bende number na Driemasterstraat

ORANJESTAD. - For di vocero interino di Polis, sra. Liliana Rasmijn, nos a recibi informacion cu

pa mas o menos 8:05 di diabierna anochi, Central di Polis a haya un yamada cu un rato pasa un atraco

lo mester a tuma lugar riba un lugar di number na Driemasterstraat.

Na yegada di patruya

policial, e senjora bendedo di number ta conta cu un rato prome dos hende homber color licht bruin a

drenta e lugar cu un arma di candela y a bay cu mas o menos 2000,- y algun pertenencia di e señora.

Un di e sospechoso ta tin sweater preto y carson largo mas un petchi bisti y un zonnebril.

E otra ta tin un sweater preto y un bermuda. Nan a papia Spaño y NO ta tin cara tapa.

Nan a bay fo'i di e lugar na pia. Atraco Team a presenta y a cuminsa cu e investigacion di biaha. Slachtoffer Hulp tambe a presenta y tambe a opta pa yama ambulance, mirando cu e señora no tabata sinti su mes bon. Ambulance a presenta y a hiba e señora hospital. Nos di Cuerpo Policial ta pidi ken cu por a wak algo yama tiplijn di Polis 11141.

Dos persona ilegal haya cu algun mil florin cash

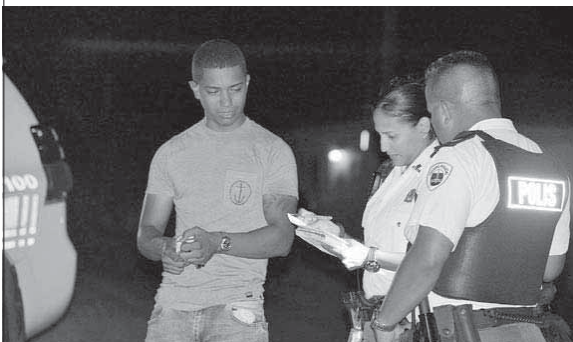
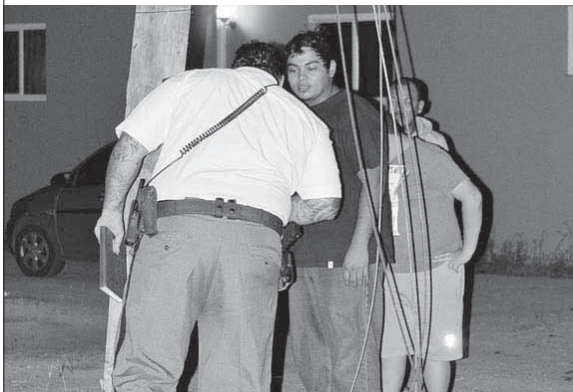
ORANJESTAD. - Diadomingo den oranan di atardi, un caso peculiar di "hit and run" a sosode den area di Sabana Liber. Un SUV Mercedes Benz color blauw numeru A-62823 a dal tras di un Kia Sportage color geel numeru A-28543. Esnan di e Mercedes Benz tabata kier regla e situacion riba nan mes, pero e chauffeur di e Kia Sportage a insisti pa yama e departamentonan concerni.

Mercedes Benz a subi den e vehiculo y bay for di e sitio, lagando dos persona di habla Spaño atras. Polis a presenta na tempo pa atende cu e dos sospechoso, kendenan a resula di ta kedando di forma ilegal riba nos isla. Ademas, a confisca algun mil florin cash.

Ambos sospechoso ta di nacionalidad Venezolano y a keda deteni y transporta cu jeep di Polis ("Dogcatcher") pa Warda. Polis di Trafico tin e caso bou investigacion.



Polis a detene chauffeur burachi despues di a accidenta



ORANJESTAD. - Diasabra madruga pa 2.15 riba e caminda di Jaburibari un auto Toyota Yaris A-65295 cu tabata bay direccion rotonde Paradera pa motibo desconoci a kita na man robet di caminda dal den un pal'i luz. Despues ta bay dal den un baranca di piedra sake e auto y sigui direccion zuid, pero no a yega mucho leu. E chauffeur no a keda herida, pero despues Polis a detene pa core auto burachi. E daño ta basta grandi n'e pal'i luz y auto a keda total-loss.

ARUBA

Ceremonia emotivo pa conmemora e 2.147 firmante di nos Status Aparte

Riba Monumento 18 di Maart

ORANJESTAD. - Un ceremonia solemne hopi memorabel a keda celebra diahuebs atardi na Monumento 18 di Maart. Prome Minister Mike Eman a lidera e encuentro

di representantenan di Gobierno, Parlamento, Parlamento di Corsou, pero tambe invitadonan y publico pa rindi honor na e 2.147 Arubiano cu casi 70 aña pasa a tuma prome stap pa

nos autonomia.

Entre esnan presente tambe tabatin hopi famia di e firmantenan di nos Status Aparte cu a keda conmovi pa e homenahe cu a duna na nan antepasadonan. A menciona number, mustra potret y cende un bela pa cada un di nan, un iniciativa di Prome Minister Mike Eman.

Parti oficial a inicia pa 6'or di atardi y a transmiti esaki na television, como tambe atraves di medianan social.

Cu entrada di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt, Eltienne Yarzagaray a duna un bunita interpretacion di Himno di Aruba, Aruba Dushi Tera, sigui pa ofrendanan floral dedica na tur 2147 firmante cu nan number ta graba riba e monumento. Despues a sigui cu discurso di Presidente di Fundacion Monumento 18 di Maart, sra. Mary Wever-Lacle, como tambe di Prome Minister Eman. E mandatario a resalta e presencia di dos di e firmantenan na bida, presente pa recorda e momento importante aki



den historia di Aruba, esta sr. Frans Croes y sr. Jose Fingal pa kende el a pidi un aplauso y nan a ricibi un ovacion di henter e publico riba e plaza.

Despues di presentacionnan cultural cu a contrasta e talento di nos muchanan, cu e curashi di nos antepasadonan, a bay over na cendemento di e belanan.

E momento aki tabata uno profundo y special pa presencia tumando nota di con tur hende, for di mandatarionan te na famianan di e firmantenan, a tuma tempo pa recorda riba e ciudadanonan aki, e

balor di nan acto y loke e ta nifica pa nos awe.

Mientras cu chikito y grandi tabata cende bela na memoria di nos baluartenan, e number y potretnan tabata pasa riba un pantaya gigante. Un bes cu e parti oficial di e ceremonia a conclui, hopi a keda riba e plasa pa combersa y reflexiona.

Comision Celebracion Dianan Nacional a coordina e prepartivonan di e ceremonia, haciendo e ideanan di Prome Minister Mike Eman un realidad, pa cual ta duna nan un palabra di pabien y danki pa e bon trabou.



Culminacion di celebracion di Dia di Himno y Bandera tabata

Inauguracion di Plaza Padu

ORANJESTAD. - Pa hopi ultimo fin di siman, tabata un fin di siman cu hopi dia liber pa celebra Dia di Himno y Bandera. Esaki sin duda a ser grandemente celebra, cuminsando diahuebs atardi na Plaza 18 di Maart, unda tabatin sendemento di 2147 bela pa conmemora esnan cu a firma pa Aruba haya un status aparte den Reino Hulandes. N'e ceremonia aki, por a mira presencia di Gobernador Alonso Boekhoudt, Prome Minister Mike Eman y varios miembro di su Gabinete y algun parlamentario y otro invitadonan.

Diabierne tabata un dia grandi y sigur esun cu a causa mas impacto, ora cu a inaugura Plaza Padu, pa cual a pone un show gigantesco den otro. E tabata un anochi emocional, cu por a ser senti pa tur presente. Pa nos culminacion di obranan di Gobierno cu a construi pa tin su propio Binnenhof.

Diasabra tabatin e acto protocolario na Plaza Betico Croes, cu participacion di varios grupo ta marchando.

Aruba sigur a celebra su Dia Nacional masha yamativo y manera a ser bisa, pueblo a demostra di ta stima e pais aki. Pabien!!!



Presidente di Perú no ke deklará estado di emergensia

BOGOTA, AP.- E presidente di Perú ta apstené su mes na deklará estado di emergensia nashonal despues di e desaster ku áwaseru a okashoná, lagando 75 morto. E ta bisa ku hasiendo esei e ta generá pánico i ta sufisiente ku alerta den e zonanan ku ta asotá manera e kapital Lima ta sufisiente.

“E no ta ahustá na e realidat ku e pais ta pasando aden. Tin lugánan ku no ta den e situashon ei”, asina Pedro Pablo Kuczynski a bisa den un entrevista publiká ayera pa e korant El Comercio.

E mandatario a bisa ku mas bien e ke nombra un funshonario ku poder spesial pa enfrentá kalamidat. Lo trata di un persona di e sektor públiko pa e tuma enkargo espesial di e dañonan kousa pa e fenómeno klimatólogo

El Niño Costero ku a laga desbordá di riunan, avalancha di lodo i inundashonnan.

Kuczynski ku e parti di konstruksion lo haña tur poder.

E gobièrnu a saka forsan an armá di nan kazèrne pa yuda polis pa mantené e òrdu públiko den e 811 siudatnan ku ta den situashon di emergensia. Ademas e forsan an uniformá a trasladá yudansa pa medio di barku i helikòpter na siudatnan ku a keda sin komunikashon. Funshonarianan públiko a avertí ku e áwaseru lo oumentá den próksimo dianan. Tin por lo ménos 75 persona ku a muri i kasi 100 mil ku a keda damnifiká for di kuminsamentu di aña ku e áwaseru a kuminsá, esaki segun e sifranan resien di e sentro di emergensia nashonal.

Bataya pa Mosul tabata esun ku mas morto

MOSUL, AP.- E bataya pa ost di Mosul un zona ku ta inkluí kayanan di e siudat bie u parse tabata esun mas devastador i ku mas morto te ainda pa e sivilnan irakí a trapa entre e avanse di e trupanan gubernamental i e milisianonan desesperá di e estado Islámiko.

E dòkternan ku ta na kabes di esaki ta kalkulá ku 750 sivil a muri òf a keda herida for di luna pasa ku e ofensivo militar a kuminsá pa tuma e siudat oksidental bèk. Mas di 100 mil persona a hui pa lugánan mas sigur.

Nan a bisa di ta spera ku e sifranan lo oumentá ora e forsan an irakí drenta e siudat bie u. Nan a papia bou di kondishon di no keda identifiká, manera nan regulashonnan ta indiká. Komparando e situashon, algun 1600 sivil a muri i resultá heridá durante 100 dia di mucha pa rekuperá wèst di Mosul ku ta pobla

pa ménos hende, segun e informe di hospitalnan den serkania. Wèst di Mosul a keda deklará totalmente liber na yanüari.

Miéntas forsan an irakí tabata avansá pa sùit ost di Mosul, kuater kombatiante di Estado Islámiko a drenta den kas di Omar Khudair i a tuma posishon riba dak.

E hóben di 17 aña huntu ku su mayornan i rumannan a buska refugio den e kas pega ku esaki, ku ta di un tanta i durante e siguiente mei ora nan a sera nan mes den un kamber miéntas e bataya tabata tuma lugá riba nan kabes.

E ora ei e tankinan aéreo a yega, destruyendo vários kas na mes momentu. Nan a mata no solamente e milisianonan sino tambe 18 miembro di famia di Khudair. E hóben a keda skondí ku kima i heridan an di metrayur pero tabata un di e poko sobrevivientenan.



...Un hòmer ta sinta banda di un reil di trein ku ta pegá ku su kasá, kaminda áwaseru a kousa destruksion...



...Por mira aki reil di trein ku a keda destruí pa inundashonnan den e siudat Chosica na Lima...



...Por mira hendenan para kantu di kaminda pegá ku un brùg ku áwaseru a kibra na Chosica..

INTERNASHONAL

Mas empresanan teknológiko ta resistí kontra Trump

NEW YORK, AP.- Meetup.com, un página pa medio di kual hende por reuní físikamente pa un interes komun a uni na e movimentu di resistensia kontra presidente Donald Trump. E 'site' lo revelá su plannan den próksimo dianan riba un asosashon ku un grupo di trabou pa kordiná protestanan na Merka di mas di 120 mil aktivista ya involukrá ku gruponan kontra di Trump den Meetup.

Ta un medida ku rísiko pa un kompania di teknologia ku a yuda miónes di persona na topa ku otro den bida real debí na nan interes komun den tur tipo di asunto, for di eskurshon te ku siña idioma, pa nan reflehá un disposishon kada mes mas grandi di algun empresa

teknológiko importante di uni kontra di e presidente republikano.

E direktor ehekutivo di Meetup Scott Heiferman a bisa na The Associated Press ku e akuerdo nobo ku lo keda publiká komo #Resist, lo duna e movimentu di protesta, aktualmente poka organisá, un infrastruktura pa organisá reakshonnan grandi den polítika di e presidente nobo.

Pa Heiferman i otro lidernan teknológiko di mundu, e kampaña di Trump pa blòkia e entrada di personanan di vários pais mayormente musulman a surpasá e liña. Ora e krusa liña nan tin e derechi siviko di no keda ketu.

Kas Blanku no a kontesta e petishon pa komentario riba e plannan di Meetup.



..Riba e foto aki e miembronan di e staf di Meetup ta reuní na trabou den e ofisina na New York...

Gobièrnu no por alterá òrdu riba e dekreto di Trump

HONOLULU, AP.- Hawaii a bai kontra di e petishon di un wes di modifiká e sentensia ku a suspendé e restriksionnan migratorio dekrétá pa presidente Donald Trump, afirmando ku e gobièrnu federal no por kambia un sentensia ya emití pa tribunal.

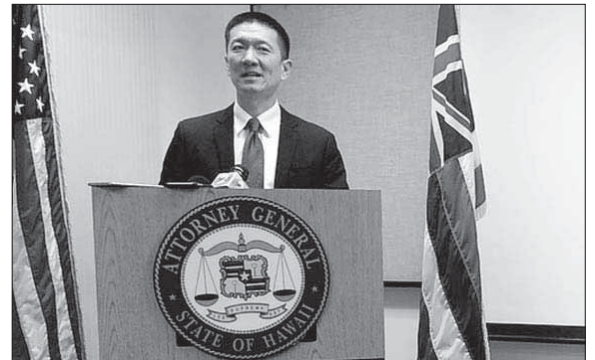
Den dokumentonan

presentá djasabra, e estado ta pidi pa duna mas tempu por ehekutá e moshon ku djárasen e wes Derrick Watson a duna òf pa emití argumentonan.

E medida ta surgi despues ku e departamento di hustisia a pidi Watson pa e klará ku e dekreto ta apliká solamente pa

personanan di e seis paisnan mayoria di nan musulman, na un suspenshon total di tur refugiado ku ta deseá na drenta Merka.

Watson a yega na e konklushon ku tras di e dekreto di Trump tin un ánimo religioso inakseptabel. Trump a bisa ku e lo apelá e desishon.



...Foto di abogado general di Hawaii Doug Chin ku a papia durante di un konferensia di prensa na Hawaii despues ku a bai korte ku e desishon di Trump...

Waiter ku a pidi pa kliente muestra ku e ta residente retirá

CALIFORNIA, AP.- Un restorant sùit di California a retirá un waiter despues ku e empleado aki a pidi vários kliente pa nan demostrá ku nan ta residente legal promé ku e atendé nan.

Brenda Carillo di 23 aña a bisa ku e i su amigu a keda interogá pa un waiter na un restorant Saint Marc na Huntington Beach, asina e korant Los Angeles Times ta informá.

Carillo a bisa ku e waiter a pidi su ruman muhé i otro amigu pa nan muestra nan

dokumentonan ku ta proba nan residensia.

Carillo a bisa ku a keha e waiter serka gerente i nan a bai. Un di nan mas despues a publiká relato di e incidente.

E restorant a duna komentario bisando ku e waiter a haña su retiro.

Kent Bearden direktor di e operashonnan di Saint Marc a bisa ku e restorant lo duna 10% di benta di fin di siman na un organisashon sin ganashi na favor di hende muhé.



...Un kámara di seguridat na entrada di e asosashon musulman na Hawaii. Hawaii ta bira e promé estado ku ta bai korte ku e desishon di Trump...

Reforma di salú mester yuda esnan di edat avansá

WASHINGTON, AP.- Presidente di e kámara di representante Paul Ryan a anunsiá ayera ku e lo promové e kambionan di un proyekto republikano di reforma di lei di salú ku e fin di proporshoná mas yudansa na personanan di edat avansá afektá pa e plan aktual.

Un análisis di e ofisina di asuntunan presupuestario di kongreso a konkluí siman pasá ku e personanan di mas edat probablemente lo para mas prima bou di e proposishon republikano, kual ke remplasá e lei di salú di Barack Obama.

Den deklarashon na e programa di televishon Fox News Sunday Ryan a bisa ku e ta kere ku e análisis di e ofisina no ta korekto, pero e ta di akuerdo ku e personanan entre 50 i 60 aña lo eksperimentá mas gastu den nan atenshon médiko.

“Mi ta kere ku nos tin di ofresé mas yudansa di

loke tin aktualmente den e proyekto di lei”, i esei ta un di e maneranan di revishon posibel pa yuda pa por haña suficiente voto di e kámara di representante pa e proyekto di lei, asina e republikano di Wisconsin a bisa.

Ta programá pa djaweps tin votashon di e plan di e kámara abou.



ryan

No tabatin spionahe kontra Torre Trump

WASHINGTON, AP.- E dos legisladónan prinsipal di e komishon di inteligensia di kámara di representante a bisa ayera ku e dokumentonan ku departamento di hustisia i FBI a entregá siman pasá no ta kontené prueba di

ku gobièrnu di presidente Barack Obama a intervení den e komunikashonnan telefóniko di e Torre Trump. Sinembargo, e demókrata mayor di rango di e komishon a sigurá ku e materialnan ta kontené ku nan a haña di evidensia

sirkunstansial di ku siudadanonan merikano a djòin ku e rusionan den intentonan di Mòsku pa mete ku elekshonnan presidensial.

“Tin evidensia sirkunstansia di kolushon; na mi pareser tin evidensia direktor di engaño”, asina e representante demókrata Adam Schiff di California a bisa. “E ta kontené suficiente pa kuminsá un investigashon”.

E komishon di inteligensia di e kámara di representante lo kuminsá awe ku oudiensia riba e implikashon ruso den e metementu den e seguridat sibernético riba e komishon nashonal demókrata i riba e afirmashon infundá di

presidente Donald Trump di ku su predesesor Barack Obama a outorisá pa skucha yamadanan telefóniko di Torre Trump.

Direktor di FBI James Comey i Mike Rogers direktor di e agensia di seguridat nashonal ta figura riba e lista di personanan ku tin di duna nan testimonio.

Outoridatnan di inteligensia a bisa ku Rusia ta tras di e hòrtamentu di e-mailnan di komité nashonal demókrata aña pasá. Gobièrnu merikano a konkluí ku e gobièrnu ruso a ordená e atake sibernético kontra komité nashonal demókrata den un intento pa influensia den e elekshon presidensial na novèmber.



Presidente di Egipto ta reuní ku Trump otro luna

EL CAIRO, AP.- Presidente egipcio Abdel Fata el Sisi i su homólogo merikano Donald Trump ta reuní otro luna na Washington, asina e korant prinsipal di gobièrnu egipcio a bisa.

Den un reporte di e korant Al Ahram a bisa ku e lidernan lo reuní den e promé siman di aprel kual lo ta e promé bishita di el Sisi na Washington for di

despues ku el a asumí poder na 2014.

El Sisi i Trump ya a muestra bon relashon oranan a reuní na sèptèmber den un reunion di Asamblea General di Onu. E dia ei Trump tabata e nominado republikano pa presidensia i a bisa ku tin bon relashon ku el Sisi, eks general ku awor ta polítiko. El a bisa na su turno ku Trump lo ta

un lider fuerte.

Ta premirá ku El; Cairo i Washington lo desaroyá relashonnan mas estrecho ku Trump, despues di añanan di tenshon bou di gobièrnu di Barack Obama, pa e énfasis ku el a pone riba asuntunan di derechi humano i e persepsion di ku El Cairo di ku Merka ta apoyá e hermandat musulman ku awor ta ilegal.

Brasil ke trankilisá paisnan importadó di karni

RIO DE JANEIRO, AP.- Presidente di Brasil a reuní ayera ku embahadornan di paisnan importadó di karni di Brasil den un intento pa minimalisá e dañonan di un investigashon antikorupshon den kual empakadonan di karni a soborná e inspektornan pa pone produktonan kaduká riba merkado.

E mandatario Michel Temer a bisa na e diplomátikonan den palasio presidensial ku e gobièrnu ke enfatisá nan konfiansa riba kalidat di nan produkto nashonal.

Temer a konvoká e reunion despues di e investigashon di Union Oropéo i China a kuminsá debí na un skandal. Polis federal a emití 38 òrdu di aresto ku ta impliká empakadónan gigante JBS i BRF situashon

ku a dal e reputashon di Brasil komo un di e produktornan prinsipal di karni na mundu, duru.

E presidente a minimalisá e investigashon indikando ku ta solamente 33 di e 11 mil inspektornan di e ministerio di agrikultura ta keda investigá pa supuesto soborno ku nan a risibí pa nan laga pasa paketenan ku a usa kímiko pa mehora e aparenzia i holó di e karni kaduká.

Parti di e produkto ei den mal estado a keda eksportá pa Oropa, segun investigadónan.

Temer a bisa na e embahadornan ku e ministerio di agrikultura lo saka pronto un lista di paisnan ku a risibí karni kaduká i e empakadónan impliká den esaki.



Pa nan mes wak e desaroyo di e pais

Tim Multi-Disiplinario ke pa delegashon di Staten bai China

WILLEMSTAD.- E tim Multi-Disiplinario ku ta trahando riba futuro di e sektor di refinahe i aktividatnan den e área di Bullenbaai, tin deseo grandi pa un delegashon di Staten bishitá China.

Di e forma ei nan por mira ku nan mes wowo e desaroyonan den e pais, asina presidente di tim, Werner Wiels ta bisa.

Wiels a bisa ku un bishita asina ta importante pa kita tur e persepshonnan eróneo ku tin pa loka ta trata e negosashonnan ku e grupo Guandong Zhenrong i e pais China en general. “Nos ta spera ku nan ta aseptá e invitashon pa bai wak ta di kiko ta papiando”, asina Wiels a bisa.

Wiels a referí tambe na e remarkenan ku mester stòp e negosashonnan ku e kompania chines. El a ripití ku ta un chèns grandi pa Kòrsou ku no ta presentá tur dia. “Di e desishonnan ku nos tuma awe, lo dependé si nos lo sigui biba den futuro den e skuridat di pobresa”, asina Wiels a duna di konosé.

E lider di e tim Multi-Disiplinario a bisa ku e eskoho pa e grupo chines tabata unu fásil komo ku den e mas ku 105 empresanan ku tabata interesá den e sektor aki na Kòrsou, e grupo chines tabata e úniko kompania ku no a pidi un garantia di gobièrnu.

“Esei tabata fundamental den e desishon pa sigui papia

ku e kompania te ku a sera un MOU i un Heads of Agreement”.

Aktualmente ta implementando e Heads of Agreement i segun Wiels no por bai bèk den e negosashonnan.

“Ta yegando hopi leu kaba. Ademas e grupo chines a kumpli ku un di e kondishonnan importante i a pone riba mesa un karta di garantia bankario pa nan plannan.

Nos tin e garantia di Chines Investment Bank den nos poder”, asina Wiels a bisa.

Wiels a ripití ku ta importante pa Staten mes bai wak e desaroyonan. Si Staten aseptá e invitashon, lo bai papia otro riba e proyekto

grandi aki pa Kòrsou. Esmas, konsiderando ku ta un proyekto ku lo hasi impakto na Kòrsou pa e próksimo 40 aña ta importante pa Staten komo representante di pueblo mes bai wak e desaroyonan, asina Wiels a bisa.

Manera EXTRA a informá e proyekto ta

sigui progresá i fin di aprel awor ta un otro momentu determinante na momentu ku e plan pa formashon laboral mester ta kla.

Awor aki tin un grupo na China pa mira e desaroyonan di aserka i haña kurso pa asina sigui desaroyá e sektor aki na Kòrsou den futuro.

Eksposishon di Bagira T na Deja Vu



WILLEMSTAD.- Ayera a tuma lugá apertura di eksposishon di e hóben artista Bagira T. Ta trata aki di un artista di 21 aña ku a siña pinta riba su mes. E ta traha ful komo artista i aktualmente e tin un eksposishon di pintura na Deja Vu Restorant na Pietermaai. Título di e eksposishon ta ‘Legends’. E eksposishon ta habri pa públiko di djaluna pa djasabra kuminsando 6 ‘or di atardi te anochi lat. Deja Vu na vários okashon ta sigui sostené artistanan lokal. Bagira por hasi kuadro riba pedido tambe. Por bishitá su página di facebook : Your Private Artist.

Burikunan ta kousa destrukshon na bús



WILLEMSTAD.- Un bús ayera a sufri daño dilanti i patras di e vehíkulo, kousá pa burikunan ku ta kana lòs den e kaso aki den área di Tera Kora. Esaki no ta promé biaha, ta konstantemente burikunan ku ta kana lòs ta kousa destrukshon na propiedat di hende, i nunka por logra haña e doñonan pa responsabilisá nan. Den e kaso aki si a logra haña doñonan di burikunan ku tin di para responsabel pa e daño na e bús manera e fotonan aki ta indiká.

Hopi punto di interes a keda diskuti

Minister Martina a sinta ku habitantenan i propietarionan di hotèlnan na Wèspùnt

E siman aki lo sinta na mesa ku tur 'stakeholders'

WILLEMSTAD. - Minister Ornelio "Kid" Djasabra 18 di mart Martina a bishitá

Kandela den mondi di shut



WILLEMSTAD.- Unidat di brantwer mester a bai den mondi na shut pa un kandela ku a surgi den e área. Abitantenan ku a mira huma ta sali, mesora a bati alarma i evitá lo pió. Brantwer a yega mes ora na e sitio i a logra dominá e kandela rápido. Ta sospechá ku e kandela a forma debí na e kayente ku tabata reina den e mondi.

habitante nan i propietarionan di hotèlnan na Wèspùnt, riba e ola di kriminalidat ku ta asotá e área aki.

E bishita aki tabata nesario di manera gobièrnu por duna informashon tokante seguridat di habitante i bishitante na promé lugá.

Den un kombersashon ku Minister Martina el a duna di konosé ku e enkuentro a bai bon. Polis ta bai sinta ku habitante nan i tur 'stakeholders' di Banda Abou, p'asina yega na puntunan di maneho

pa habitante nan i e área di Banda Abou por biba atrobe trankil.

Minister Martina personalmente a hiba kombersashon ku habitantenan i propietarionan di hotèlnan na Westpunt. Skuchando esnan presente, interkambiando riba solushonnan pa hasi Westpunt mas 'safe' pa habitante nan i tambe turistanan, basta punto a subi mesa.

Minister Martina den representashon di Gobièrnu a yega

na akuerdo huntu ku habitante nan pa sigui traha riba solushonnan struktural den simannan binidero.

Ta asina ku den cuadro di akshon mesora, ya kaba ta trahando riba e plan di akshon kaminda Kuerpo Polisial ku refuerso di VKC ta patruyá i kubri e área di Banda Bou. Manera ya mensioná, den e siman tur hende ta na mesa pa logra un meta, esta seguridat di kada habitante i bishitante ku ta na promé lugá, asina Minister Martina a enfatisá.



...Riba e kombinashon di foto por mira parti di e enkuentro ku tabatin...

Anthony Godett

Aliansa lo pone stòp na abusu di hende

Dos yu di luchadónan inkansabel ta bin pa protestá

WILLEMSTAD.- Dos yu di luchadónan inkansabel, den e kaso yu di Papa Godett i yu di Hubert "Bebe" Rojer, ta bin pa protestá. Awor mas ku nunca ta nesario ku nos ta para, pa bon òf malu, e abusu ku a ser kometé

kontra e klase di trahadó.

Asina Anthony Godett a bisa durante rueda di prensa di aliansa di Frente Obrero i PAN. Lista di kandidatonan di e aliansa ta enkabesá dor di Amado Rojer. Anthony Godett ta number 2 riba e

lista.

Godett: "Ta bon pa splika ku partidonan Frente Obrero i PAN a uní lista di kandidatonan. Pero kada partido ta mantené nan outonomia. Pero huntu nos ta yega na e meta final. Esta



pa haña resultado i ta pa representá den Parlamento i representá den futuro gobièrnu."

Godett: "Lista kombiná Frente Obrero i PAN, number 4 pa pre elekshon, ta para pa mas atenshon pa e hende. Nos ta ripará ku e ser hende ta neglishá. Ta kita hende for di trabou manera nada un pasa. Nos sa e doló ku ta pasa ora ta kita hende for di trabou. Aliansa di Frente Obrero i PAN lo pone fin na esaki ku determinashon.

Ku den e kaso aki stòp ku abusu di e hende. E hende pa nos partido Frente Obrero i PAN ta mas importante. Nos ke duna e muestra ku realmente e hende ta importante pa nos. Nos ke pa ahustá kuido i yudansa sosial."

Godett ta lamentá e situashon ku gobièrnu a duna 33 mion na InselAir, pero tòg 250 mama i tata a pèrdè nan trabou. Na su opinion esaki ta algu ku no mester a sosodé.

Kambio den atendentu pèrmitnan den kuadro di un mihó servisio

WILLEMSTAD.-

Resientemente Konseho di Ministernan a aseptá un proposishon di minister Rhuggenaath di Desaroyo Ekonómiko pa transferí sierto pèrmitnan pa otro organisashonnan. Ta trata aki di algun pèrmit ku te na e momentunan aki ta wòrdu otorgá dor di Wetgeving en Juridische Zaken (WJZ). E traspaso di tareanan ta nifiká ehkushon di plannan ku a wòrdu palabrá i aprobá for di aña 2005 dor di Bestuurscollege di Kòrsou. Di akuerdo ku minister Rhuggenaath esaki ta un desishon importante den kuadro di reduksion di 'red tape' i mehorashon di e servisio na e empresario.

Promé ku aña 2010 entrega di diferente dekreto i ordenansa tabata sosodé dor di Gezaghbeber di Kòrsou. Ta trata aki di entre otro ordenansa pa sine, tienda di likor, restaurant i salonnan di eiskrim. Na aña 2010 e tratamentu di e pèrmitnan aki a pasa temporalmente pa e sekshon di pèrmitnan ku ta kai bou di e sektor di Asuntunan General. Sin embargo esaki no tabata kuadra ku e plannan ku a wòrdu presentá na aña 2005 i ku tabatin komo meta pa pone kada pèrmit bou di e ministerio ku esaki ta pertenesé. Aparte di esaki, e echo ku lokèt di pèrmit na Ministerio di Gobernashon, Planifikashon i Servisio a bira operashonal a trese kuné ku awor hopi petishon pa pèrmit a keda sentralisá.

E tareanan di e sektor di Pèrmit ta diferensia grandemente for di e otro trabounan di WJZ. Esaki ta trese kuné ku e tareanan aki no ta konosí pa e Sektor di Asuntunan General, pues

a base di esaki a disidí pa hasi un traspaso di e tareanan. Den e periodo tras di lomba ya a hasi traspaso di e standplaats- i ventvergunning i tambe e kontrol riba e pèrmitnan di loteria na Ministerio di Desaroyo Ekonómiko. For di momento ku e traspaso aki a tuma lugá e entrega di e standplaats- i ventvergunning ta sosodé na Lokèt di Pèrmit.

Ku e desishon resien di Konseho di Minister e demas pèrmitnan tambe lo wòrdu transferí for di WJZ pa e ministerio en kuestion ku tin e konosementu pa husga i kontrolá kumplimentu di e petishonnan aki. Minister Rhuggenaath ta antisipá ku e kambio aki lo trese hopi posibilidatnan nobo pa nos empresarionan. "Ku entrada di e kambionan aki Ministerio di Desaroyo Ekonómiko lo bira esun responsabel pa e asina yama Vergunningen

landsverordening i e Bioscoopverordening. Na momentu ku e traspaso di tareanan tuma lugá, e Lokèt di pèrmitnan na Saliña lo keda enkargá ku e parti di 'intake' i entrega di e pèrmitnan en kuestion miéntras ku Ministerio di Desaroyo Ekonómiko lo enkargá su mes ku e parti di back office."

Mas aleu e minister ta boga pa ámbos ordenansa keda evaluá mas pronto ku ta posibel. E Bioscoopverordening ta prosedente for di aña 1909 i e último bia ku esaki a wòrdu adaptá tabata na aña 1965. Meskos ta konta pa e vergunningen

landsverordening kual ta datá for di aña 1963.

Hopi kos a kambia

for di e tempu ku e ordenansanan aki a wòrdu saká originalmente, tantu aki na Kòrsou komo den e mundu rondó di nos. Esaki ta nifiká ku pa kada un di e ordenansanan aki nos ministerio lo mester evaluá kiko tabata e meta prinsipal su tras, si akaso e meta aki ainda ta relevante den e tempu di awor i si akaso tin un sistema diferente i mihó pa tòg realisá e meta aki. Na final di kuenta nos sistema di pèrmitnan lo mester bira mas simpel i efektivu pa e empresario."

Den e periodo benidero, Ministerio di Desaroyo Ekonómiko huntu ku e demas ministerionan konserní lo start un kampaña pa informá un i tur di e desishon aki ku a wòrdu tuma dor di nos Konseho di Minister. Minister Rhuggenaath ta enfatisá ku ta importante pa a lo largo di e proseso kada persona ta bon informá na unda nan mester ta. E ministerionan konserní lo reuní riba e tema aki pa asina palabrá konkretamente kon ta bai duna kontinuashon na e kambio aki i tambe sinkronisá e aserkamentu. E minister ta spera ku esaki lo ta un paso mas den e bon direkshon pa asina por duna mihó servisio na nos empresarionan lokal.

SOCIEDAD DI ENTIERO ST. FAMILIA

Ta invita tur miembro na nan **REUNION GENERAL** dia: 26 - 3 - 2017 pa 10'or mainta na **Buurtcentrum** Sta. Maria



Bo a kaba di pèrdè trabou?

Manda bo CV na info@yes-recruits.com òf yama nos na 465-7098

TA BUSKA KAS PA HUR

ku 3 kamber, mester tin berghok. Preferibel den barío di: **Saliña, Oudewater, Domingitu, of Sta. Rosa** Yama nos na: **526- 2748**

KURA HULANDA
LODGE & BEACH CLUB CURAÇAO.
GOLF HOTEL

SONESTA KURA HULANDA
VILLAGE & SPA - CURAÇAO

We are Hiring Now

Kura Hulanda Lodge & Beach Club, located in WESTPUNT & Sonesta Kura Hulanda Village & Spa, located in OTRABANDA.

Both properties, each with their Unique Style, are giving you the opportunity to be part of a new season, where you can show off your Passion to serve.

We are looking for applications for the following positions: **FULL & PART TIME**

- Cooks
- Bartenders/Waiters
- Room Attendants/Housekeeping
- Night Auditors/Front Desk Agents
- Maintenance Attendants.

For more information about above outlined positions, feel free to contact the Human Resources Department at: 434-7755, 434-7723 or 839-3688.

If you are interested, please send your Resume & Cover letter to the following email address: recruitment.kh@ghlhotels.com

Advocatenkantoor Rafaela

Bo mester di un abogado na Hulanda ku ta papia, Papiamentu, Spaño, Ulandes, Ingles òf Chines!

Yama: **0031-108487706**



Email: "www.advocatenkantoorrafaela.nl"



Singer Lighting & Electricals
is per direct op zoek naar een

Winkelmanager m/v

Als winkelmanager ben je verantwoordelijk voor de dagelijkse verkoop van een uitgebreid assortiment elektrische installatie materialen en verlichtingsproducten in onze winkel. Je bent zeer klantgericht en kan dit gevoel overbrengen aan je team. Je richt extern op onze commerciële contacten en samen met onze andere medewerkers draag je bij in het verlenen van service aan onze interne klanten. Je bent ook in samenwerking met de directie, verantwoordelijk voor onze marketing activiteiten.

Voor deze functie stellen wij de volgende eisen:

- Uitgebreide ervaring in marketing activiteiten
- Minimaal 3 jaar aantoonbare verkoopervaring
- Technische achtergrond is een pre
- Vaardigheid met computersystemen
- Verzorgd en gezond voorkomen
- Goede contactuele eigenschappen
- Goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans
- Goed in het werken in teamverband
- Flexibel tegenover uitlopende werktijden
- Leeftijd tussen 25 en 45 jaar

Bent u geïnteresseerd in deze functie en voldoet u aan alle functie eisen, dan kunt u uw sollicitatiebrief met Curriculum Vitae met foto vóór 27-03-2017 opsturen naar info@singerindustries.com.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op donderdag 13 april 2017, des morgens om 10.00 uur zal, ten overstaan van notaris mr A.M.P. Eshuis, of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Rooi Catootjeweg 1 op Curaçao, krachtens artikelen 3:254 juncto 3:268 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar worden verkocht, eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning:

het tot dertien februari tweeduizend acht en dertig lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als Blok D kavel nummer 60 van het verkavelingsplan "Mahuma West", ter grootte van eenduizend eenhonderd vierkante meter (1.100 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 594 van vijftien november negentienhonderd zeven en zeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Mahoema Kaya L-60.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen voor de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt. De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Een ieder kan tot veertien (14) dagen vóór de veiling een schriftelijk bod, tot het op grond van art. 3:268 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek onderhands verkopen van bovenvermelde onroerende zaak, bij de ondergetekende notaris uitbrengen.



NOTARISKANTOOR ESHUIS
Rooi Catootjeweg 1
Alhier.
Telefoon: 736-5222 Fax: 736-5223
e-mail: palm@notaris-eshuis.com
www.notaris-eshuis.com/auctions



Inter Continental University of the Caribbean icuc



WHATSAPP
+5999 6834093

g.cijntje@icuc.org
a.schenker@icuc.org

www.icuc.org - 7242600 ext 224

Doctor (PhD) titel behalen?

Start datum: 3 April 2017

Plaats: Brionplein z/n (St.Martinus Gebouw)
Inschrijven voor 30 Maart 2017

facebook.com/icuc-media

PhD



MINISTERIE VAN
FINANCIËN

UITNODIGING

COMMON REPORTING STANDARD (CRS)

Verleent uw organisatie financiële en/of beheersdiensten aan de ingezetenen of organisaties van landen die zich hebben geëngaat aan de CRS?

Dan kan het zijn dat uw organisatie verplicht is om jaarlijks bepaalde financiële gegevens aan de Inspectie der Belastingen in Curaçao te rapporteren.

Curaçao is een van de landen die zich heeft geëngaat om in 2018 over het belastingjaar 2017 automatisch informatie uit te wisselen aan de betreffende CRS landen die de "Multilateral Competent Authority Agreement on Automatic Exchange of Financial Account Information" (MCAA-verdrag) hebben ondertekend.

Het Ministerie van Financiën organiseert een informatiesessie over de stand van zaken met betrekking tot CRS, waarbij de nadruk wordt gelegd op de wettelijke verplichtingen. Daarnaast zal de sessie bestaan uit een paneldiscussie waarin mogelijke vragen omtrent CRS beantwoordt kunnen worden.

Voor wie? gehele financiële sector in Curaçao
Wanneer? 5 april 2017 van 9.00 uur tot 12.00 uur
Waar? University of Curaçao (UoC)
Aanmelden (uiterlijk 3 april): info.fatcacrs@gmail.com
Entree: vrij

aviso@extra.cw



SEGUROS BROUWER N.V.
MAKELAAR IN VERZEKERINGEN, HYPOTHEKEN, PENSIOENEN

PETISHON PA EKSONERASHON 2017 PA SEGURO BASIKO MEDIKO

Anunsio importante pa nos klientenan i aseguronan partikular/priva !!

Konforme nos leyman aktual, personanan ku un seguro mediko partikular mester hasi nan petishon pa eksonerashon di e Seguro Basiko Mediko prome ku **1 April 2017** na Banko di Seguro Social (SVB) pa e anjanan 2013, 2014, 2015, 2016 & 2017.

Si bo persona ta segura partikular via nos i no a hasi e petishon aki ainda, lo por tuma kontakto ku nos of por pasa libremente na nos ofisina pa por tuma e dokumentashon necesario.

Seguros Brouwer N.V.
Departamento di Seguro Mediko
Salinja 204
Curaçao
Telefoon: 461.4922 of mail@segurosrouwer.com

Nos lo kier a informa nos klientenan tambe ku ta bini na remarke pa e e Ennia Medicaard ku por pasa tuma esaki na nos ofisina.

PINNACLE

Pinnacle operates a worldwide online gaming website which was founded in 1998. Since its establishment, Pinnacle has become one of the world's largest, licensed, online gaming companies. Our company has clients in more than 100 countries and is expanding, which is why we are currently looking for our office in Curacao for a:

Legal Counsel

This candidate should be able to advice and provide tax and compliance expertise within the Legal, Compliance and Regulatory Affairs department and at the company level. The candidate should be also able to support the company regarding any legal aspect.

Essential Job Functions / Main Duties & Responsibilities:

- Taking ownership of tax matters, and provide support and feedback for corporate and tax matters.
- Taking ownership of certain compliance areas such as AML, corporate compliance.
- Drafting, reviewing and advising on a wide range of commercial and/or corporate contracts.
- Providing effective legal advice and support at all levels across the business.
- Providing authoritative and practical interpretation on all legal issues effecting the company notably tax issues.
- Assisting in internal and external audits.
- Provide support with compliance matters such as licence application, due diligences etc.
- Liaising with external advisors.
- Handling and keeping track of litigation, contracts, intellectual property rights and other administrative procedures.
- Performing legal research: market report, legislation update etc.
- Provide support to put in place or update internal procedures, processes, policies.

Skills & Qualifications:

- Confident in working with others but also independently and uphold a high standard of work ethic, always ensuring to complete all assigned tasks accurately.
- Must be a responsible and trustworthy person who can use own initiative to meet agreed deadlines.
- Fluent English speaker and writer. Additional language skills would be an advantage.
- Proven ability to explain complex legal issues to layman.
- Commercial and pragmatic approach.
- Ability to balance the commercial demands of the business against any legal, tax and/or regulatory risks.

Knowledge & Experience:

- Holder of a Master degree of law ideally in the area of business and/or tax.
- Preferably a qualified lawyer in a jurisdiction relevant for the company.
- Minimum 8 years' of tax experience gained in the private practice sector and/or in-house.
- Compliance experience is required.
- Gaming experience is a plus.

Applicants can send a resume and cover letter in English outlining how they meet the specific requirements of the position to recruitment@pinnacleports.com. We sincerely appreciate all applications; however, only those candidates selected for interview will be contacted.

Sorefan Trading NV

Ta buska:

Magazijn Medewerker

- * Edat 25 - 45 aña
- * Sexo Masculino
- * Ku rijbewijs B
- * Ku eksperensia di tra den magazijn
- * Mester por traha zelfstandig

Pa solisitá pasa personal na: **Sorefan Trading N.V.**
Ind. Terrein # A1.5, Brievengat - Tel: 736-8220 / Fax: 738-8949.



OPORTUNIDAT DI TRABOU

na CURACAOSCHE VEILIGHEIDS DIENST N.V.

Pa motibu di proyektoman nobo i ekspanshon di e kompania, nos ta buska:

** VIGILANTE/BEWAKER (Maskulino)**

Nos ta pidi:

- Diploma VSBO òf ekivalente
- Preferiblemente un Sertifikado di Seguridat
- Pa bo ta serio, representativo i motivá
- Dominio di e idiomaan Papiamentu, Hulandes i ingles
- Pa bo ta dispuesto na traha warda.

Nos ta ofresébu:

- * un bon salario
- * training riba tereno di seguridat.
- * pa bo krese ku nos kompania.

Si bo ta interesá nos ta suplikábu kariñosamente pa mèldu bo mes ku un pasfoto na **CVD Security**, Departamento di personal, Roodeweg 159a, telf. 462-2602.



Notarispraktijk Hu-A-Ng

EXECUTORIALE VERKOOP/ FINDISHI donderdag 20 april 2017

Op donderdag 20 april 2017, om of omstreeks 10.00 uur, zal ten overstaan van notaris mr. M.F. Hu-A-Ng of diens waarnemer, te zinen kantore aan Mercuriusstraat 15, Curaçao, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

een perceel grond, gelegen in het Derde District van Curaçao, bekend als kavel nummer Ra-13 van het verkavelingsplan "Grote Berg", ter grootte van vijfhonderd zeventwintig vierkante meter (527 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 609 van 21 augustus 2006, plaatselijk bekend als Grote Berg kavel Ra-13, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De inzetprijs bedraagt **Naf. 45.000,00** (vijfenvertigduizend Gulden Nederlands Antillaans Courant).

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingcondities zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in dat iedereieder bieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder bieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

De veiling zal plaatsvinden volgens de regels van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, hetgeen onder meer inhoudt dat de veiling bij opbod en vervolgens bij afwijning (afslag) zal geschieden in één zitting.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:



Notarispraktijk Hu-A-Ng

Mercuriusstraat 15, Curaçao
Tel: +5999 462-8111
Fax: +5999 462-8144
E-mail: huang@nphuang.com
www.nphuang.com

aviso@extra.cw

Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

FIESTA

DJARASON DI ALEGRIA 22 di mart lo ta kontinuashon Maratoniko di siman pasá na Dupont. For di 9'or Bert ku Naño lo tres nan repertorio variá. Bibida Barata, Pasapalo On The House i entrada f. 10,-.

BON KU NE

Bónkuné. Dia di Mama na Janbos 21, di 4'or pa 8'or. *25 wega pa f. 99,-. "Wóti" tambe t'eil Dürpreis: f. 999,-, 5 ko'i gasta Grátis! Karchi: Mensing's, Arco Iris. Yama: 524-2431/767-0231.

INVITASHON

SEU. Bo ke partisipá na Marcha di Seu 2017. Grupo Wea riba Konfó di Chandina tin inskripsjon habri. Ku akompañamentu di Grupo Kondjema. Tel: 670-7873.

Apetit pa Gosa ku Tremendo buskamentu webul 16 April 2017, 12'or pa 7'or p.m. Entrada General f. 20,-, inklui tur kos. Tin pinto Oro, Bouncer, Bon Ku Ne. Mucha: pinta kara i hopi mas. Yama: 696-5529/664-5618.

KURSO

Kurso di Makelaar. Ata e Kurso riba djasabra ku lo tabata spera. Dia 1 di april di 13:00-15:00. Naf. 850,- ku Areglo di pago. Pa mas info. yama: 682-4515.

Kurso di Planta Organiko i kuminsá bo mes Negoshi. Planta bo mes berduranan i tin kontrol riba kiko bo ta kome. Planta bo berduranan i nos ta bende pa bo. Pa mas info. yama nos na: 682-4515/511-7358.

OPVANG

Pasadia di Mainta pa Tardi pa Grandinan. Ban gosa, ban hari, ban lubidá tristesa. Pasadia pa Grandi Speransa pa Tur. Adrés: Montaña Rei 89-C. Tel: 528-6804/521-2948.

MASASHI

Relaja tu cuerpo Completamente por 1 hora o Estres. Masaje Completo de pie a cabeza. Cita Privada: 683-3968.

Venga y Disfruta de un Masaje Full-Body Tan Relajante, Excelente y Profesional que nunca lo olvidarás! Por cita llama al: 674-1053 o 693-9418, llama Ahora Mismo!

Bo ta buskando un lugá Privá, Sentral Ambiente tranquil pa tuma Masashi? Pasa serka nos Profeshonalnan pa tur tipo di Masashi ku Mannan Mágiko pa los stress i doló, yama nos na: 527-7880.

BEYESA

Mario's Hairstudio & Spa ta ofresé Facial, Wax, Body Treatment, Manicure & Pedicure. SBN Doormanweg 61A. Tel: 767-0241.

Kapsalon Monica dilanti McDonalds Santa Maria. Tel: 789-9382/682-0799. Straight f. 60,-, Pinta f. 55,-, Laba/Fhón f. 38,-, Fhón Seku f. 28,-, Fhón Muhá f. 33,-, Wave f. 55,-, Tratamentu pa kabei kibrá pa kabei Natural. Yama pa un sital

BAHA PESO

Bo ke Baha di peso? Nos ta ofresé Masashinan Reduktivo, den forma di Pakete Ekonomiko pabo Baha di peso i yega na e peso Ideal. Pabo Lusi un kurpa Bunita: 682-4044.

TRABOU

Ta buska un Handy Man ku transporte/reibeweis. Konosementu: koriente, mètisa, karpinté. Tel: 528-3777.

OFERTA

RUDY FINANCE RUDY FINANCE. NEW-NEW. BALLOON PAYMENT LOAN. ALIVIO REAL REAL! Email: rudyfinance1@gmail.com Phone: 461-9415. Whatsapp: +5999 675-8332 (Rudy Mes). Adrés: banda di Rest. Pomarosa Hugenholtzweg Unit 2F.

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. NEW-NEW. BALLOON PAYMENT LOAN. Paga Solamente e interes durante 2 luna. Email: rudyfinance1@gmail.com Phone: 461-9415. Whatsapp: +5999 675-8332 (Rudy Mes). Adrés: banda di Rest. Pomarosa Hugenholtzweg Unit 2F.

INKASSOBURO UW GELD DIREKT B.V. Kobransa Profeshonal Korsou-Anubas-Bes, Hulanda. NO CURE = NO PAY. No laga mal pagadónan ruina bo negoshi ni bo vida. Dr. Hugenholtzweg Unit 2F. Tel: 465-0718. Email: info@ugdpro.com Open: djaluna-djabièrnè 8:30-17:30 NS

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Kredito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionadó. For di f. 400,- bai ariba. Apliká na Bognet: 461-3800, Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.

Alarma pa bo kas Solamente f. 1199,-. Instalashon inklui. Yama: 671-2002 of 560-2002.

Shon Fia pa un fiansa Rápido pasa na un di nos 4 filialnan of whatsapp: 662-1010. Fiansa te Ang. 2.500,-, pa paga bèk den máximo di 24 luna. Tel: 846-0301, www.shonfia.com

RUDY FINANCE-QUICK CASH-RAPID CASH. Classic Loans: te ku 2.500. Happy Birthday Loan, paga 1 luna despues. Interest Payback Loans. Más: Rápido-Diskreto i Barata!!! Djaluna-djabièrnè 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00. rudyfinance1@gmail.com +5999 675-8332. App: I chat ku Rudy mes!!!

RUDY FINANCE RUDY FINANCE. Fiansa entre 100-2.500,-. Más: Rápido-Diskreto-Barata ku tur sobrá!!! Djaluna-djabièrnè 8:30-17:30/djasabra 8:30-14:00. Email: rudyfinance1@gmail.com Phone: 461-9415. Whatsapp: +5999 675-8332. App: I chat ku Rudy mes!!!

TA HÜR KAS

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hür 3/4 Dorm: St. Jons/Barber f. 1.200,-, Mahuma f. 1.850,-, Soux f. 1.000,-, Sun Valley/Rooi Santu/Mahuma f. 1.500,-, Sunset Heights/Westpunt f. 2.000,-, Seru Francis f. 950,-, St. Catharina f. 2.500,-, Curaso/Oude Water f. 2.300,-.

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hür: 2 Dorm: St. Catharina f. 950,-/f.1.100,-, Barber/Rio-Magdalen f. 850,-, Hoenderberg f. 1.350,-, Piskadera/Janboos/St. Rosa/Dominguito/Seroe-Loraweg/Hersf./Jongbloed f. 1.100,-, Reinir-Bor/Scherpenheuvel f. 1.050,-, Rooi-Santu f. 1.200,-.

TA HÜR

NEW Apartment 24 ora Servisio! Hür pa ora of pa dia. Hopi Privá, ku su mes garashi! Den besindario di Juan Hatoweg. Tel 684-6863 / 525-8585.

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. \$55,-. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com www.sandy-apartments.com

Ta hür voor vakantiegangers appartement, tds, wifi, piscina, jacuzzi, tur tin kushina, 1 slpk, 2 pers. f. 80,- pa dia, 1 slpk., 4 pers. f. 120,-, 2 slpk., 4 pers. f. 160,-. Pakete/otro inklui f. 150,-, 2 pers. www.dominickapartments.com Tel: 525-3170/669-8083.

Rooseveltweg te huur. De Beste en de drukste lokatie bedrijf. Ruimte ± 450m² en Magazijn ± 200m². Geschikt voor b.v. Botika, Supermarket, Hardware Store, General Store, Auto Onderdelen enz., enz. Voor meer info. tel: 661-6969.

Ta hür apartamentu 2 kamber, no mueblá den Goede Hoop, serka di Airport. Baro hopi trunkal, ketu. Tel: 737-6244/560-1614.

Te huur apartment. *1 ruim slp, kamer, *bad + woonkamer, *keuken, *volledig gemeubileerd, *remote controle garage. Mobiel: 561-6275.

Ta hür truck di pan full equip. Tel: 678-4613.

Te huur in centraal gelegen rustige buurt (Juan Hato) Gemeubileerde kamers met Gemeenschappelijke Voorzieningen, 1 maand borg. Voor meer informatie tel: 511-9407.

Sea Horizon Apartments centraal t/o Mambo & Boulevard Mall heeft voor langverhuur of toeristen gemeubileerde appartementen van 1 of 2 kamers. Maandtarief: fls. 1100,-, Dagtarief: vanaf fls. 100,-. Wifi/tds/zwembad/bbq grill/trampoline aanwezig. www.seahorizonapartments.com, whatsapp/cell: (+5999) 523-3993.

Nos tin apartment \$40,- pa dia. Pa fakansi. Tambe nos tin Studio full ekipá pa fls. 700,- pa luna. Tur kos inklui. Tel: 560-4994/868-9996/688-1109.

Special Prijs! Appartement 1+2 slaapkamers incl. airco-tds-wifi met pagatinu. Prijs: v/a f. 65,- p/d. Special Prijs. Tot en met 10 april. Tel: 697-4498.

VANDINE BEHEER ta hür. Den helder kas Ang. 750,-, Tera Kora kas Ang. 1500,-, Sun Valley kas Ang. 2500,-, Royal Garden flat Ang. 2500,-. Tel: 841-5555 extension 201 www.8415555.com

TA BENDE KAS

Kas na Oost Jongbloed, 3 kamber, 2 baño, den konstruksjon. Preis: f. 168.000,-, tereno 500m² den Sta. maria. Preis: f. 45.000,-. Info. tel: 520-3002.

Kas na Soux, 3 kamber, 2 baño, riba tereno huurgond. Preis: f. 65.000,-. Tereno 1.450m² na Montanja Rey ku fundeshi pa apartment. Preis: f. 135.000,-. Tereno 600m² na Koraal Specht. Preis: f. 33.000,-. Info. tel: 520-3002.

Se vende casa a estrenar por Ang. 175.000,-, tres cuartos en Resort Privado. Info.: 842-0023/568-5942.

TA BUSKA KAS

Si bo ta buska un kas of apartamentu pa hür of si bo tin un tereno of kas pa bende, tuma kontakto ku Lisette na number di telefon: 688-2565/736-4466. www.dushihomes.com / lisette@dushihomes.com

TA BENDE TERENO

Tereno di 500m² Amerikaweg pa fl. 40.000,-, erfacht mester di sèn Urgente, no yama si no tin sèn tel: 675-4444 Sèn Kesh mester! Ta bende un tereno bande retonde di Santa Barbara 1190m². Preis: fl. 62.000,-, erfacht.

TA BUSKA TERENO

Ta buska un tereno pa kumpra Mesora. Bashi of ku fundeshi of un kas riba tereno erfacht of eigendom. Tel: 684-9188.

TA BENDE

Ta bende un flat ariba i abou, Baraltwijk 69. Domi Abou, ingang Roodeweg, eigendoms terrein, fl. 60.000,-. Kontakt: +5999 869-1341. Per direkt!

Glass Mechanic CV Joint Specialist. Winshil, glas di porta, spiel di Kalidat Original, punta di as. Pa tur marka i model di vehikulo. Kaya Jose Pinedo z/n na Rio Canario patras di Martijn Trading. Tel: 869-8590 wepsait: www.glassmechanic.online.

PIESA DI OUTO

Ta bende tur piesa di body i motor di Toyota Haice Van Bus for di 2006 te ku 2011. Piesa Nobo plus Second Hand, tur kos tin. Tel: 692-0023.

Ta bende piesa Segunda Mano. Toyota Rav 4 2003, starter, alternator i diferente piesa mas. Seat Ibiza 2005 diferente piesa. Peugeot 2006 Diesel, gearbox i hopi mas. Ford Focus 2000 algun piesa. Tel: 520-8322. GANGA!

Ta bende Piesa. Kia Carens 2004, tur piesa, Toyota Nadia, Corona '92, pa Jeep Feroza, tur piesa, Elantra 2004, Seat Toledo, Subaru 2003, Suzuki Miera Hiluxe '87, Cutlass Supreme '95. Mas inf.: 560-9072.

TA HÜR OUTO

Hariri Car Rental Jan Noorduyweg 48C. Tel: 868-9488, 523-9798: Ta hür outo Picanto, Rio Lancer, Nissan, Van Bus for i fl.55,- pa dia. Special pa siman di fl.315,-/fl.385,- Tin borg i servisio di buska i hiba bèk.

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo nobo nobo!! 2012-2017, van pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage. Nos ta buska e persona karninda e ta i tresé bèk. Cita: 515-7575/515-7676. Ofisina: 738-3635.

Nos ta hür outo for di fl. 50,- pa dia. Nos ta kobra un borg di f. 300,-. Tambe nos tin Towing Service, i diferente outo pa bende. Yama: 698-5599/461-1383.

JOYERIA

T&K Jewelry ta laba, graba, drecha tur tipo di prenda Mesora! Pone bateria+pènchi pa oloshi. Ta tuma bon i kumpra Oro tambe. Caracasbaiweg 19. Tel: 461-2153, djaluna pa djasabra 9'or-6'or Non-Stop.

SERVISIO

F.A.S.T.V. pa transportá materialnan di konstruksjon, servisio di trék, ahangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1/4m³, 2m³, 2 1/2m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, bloki, tur tipo material di konstruksjon, limpia kura, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afó, mudansa èts. Tel: 664-8715/665-6839.

Transport & Cleaning. Ta limpia kura, kórta mata i palu grandi i tira sushi afó Mesora! Ta transportá santu, greis i si ta kambia di kas. Ta hasi trabou di "Pipefitter", pega bloki, hala waya, sera kura. Tel: 692-0574.

Pa tur bo Servisio di Fèrfmentu Nèchi i Profeshonal. Yama: Daniel De Schilder: 678-2607. Ta traha riba tur kos manera: plafond, kua, hèkwèrk, trabou di joint compound, silicone, vanish, balastrada, muraya, èts.

Pa bo trabonan di koriente, alarma, camera. Yama libremente na tel: 695-0239/561-7333.

Si bo ta buska un hende Serio pa hiba muchanan di skol, trabou, dòkter i supermerkado, bo por yama: +5999 516-0159.

Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tira fò. BAAS Transport. Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.

Daniel Garden BV. Ta hasi tur sorto di trabou di Limpieza, chapi kura, kórta yerba, kap palu grandi i chiki. Hisa tur sorto di shushi gróf. Mudansa i Mantenshon di kura, planta mata i pone piedra blanku. Tel: 667-8584/521-2363.

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1 1/2m³, 2m³, 2 1/2m³, 3m³ Ta transporta kua, otro material tambe. No duda, yama Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!

Haiti Servisio ta limpia bo kura limpi, sea ku mashin of chapi. Kórta i planta mata i yerba, kórta palu. Mantenshon di kura, bai ku tur sushi na bon preis! Tel: 669-7826/512-0366.

Pa tur trabou manera: Mantenshon di kura, kórta, planta mata, chapi kura, kórta palu grandi, Transport, èts. Tel: 513-4795.

The Garden Man. Pa tur trabou di limpieza, kórta mata, kórta palu grandi, limpia kura, tira sushi afó, fèrf kas, drio sistem. Tur esaki na un preis Rasonabel! Pa mas info.: 678-6524/693-1195.

Bo ta haña ku preis limpia kura a bira demasiado haltu? Yama Haitiano Responsabel i Serio pa un bon preis! Ta limpia kura nèchi, kórta palu grandi, drecha i planta mata, tira sushi na Landfill. Yama/app: 661-0641.

D.S.-Security ta ofresé su Servisio, preis f. 13,-/18,- pa ora. Por yama pa mas informashon tel: 697-7418/522-5362/566-8262.

Pa tur bo trabonan di Konstruksjon, Karpinté, Mètisa, Fèrf. Por yama tel: 698-8977/511-2547.

Entertainment Konèchi Special! Manera tur aña reservá pa kualke aktividat. Konèchi ta hasi spòl-buska webu-kanta bolo i subi flie. Un Ambiente Kompletu. Tel: 666-2362/767-7703/526-4358.

KLASIFIKADO TA SUPER i EKONOMIKO.....!!!!!!!

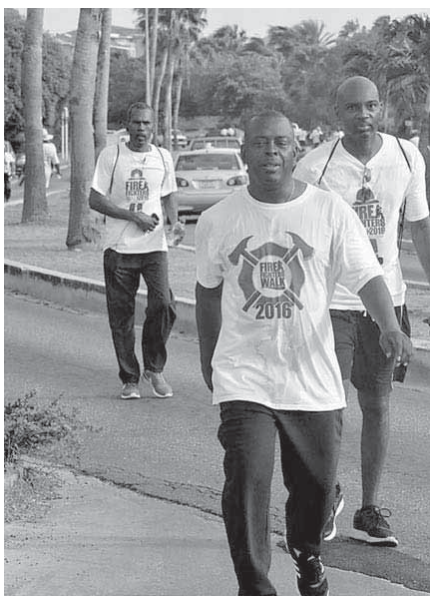
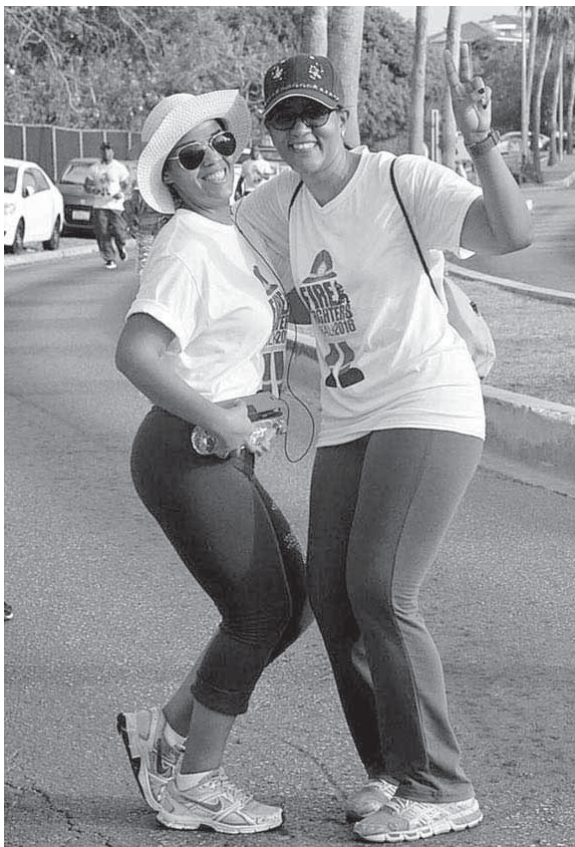


sov brandweer ku tremendo firefighters walk 2017

WILLEMSTAD - Ya pa di tres aña konsekutibo, Spòrt en Ontspannings Vereniging di Brandweer Kòrsou ta organisá e kaminata ku ta hiba di nòmber "Firefighters Walk". Aña pasa mas di 2000 persona a partisipá durante di e kaminata organisá pa miembronan di Brandweer Kòrsou i a kana for di Post di Brandweer na Steenrijk pasa den kayanan di Punda i Otrobanda i

terminá na Playa Parasasa. SOV Brandweer a komplas'é tur esnan ku a pidi pa hasi e ruta mas largu i nos lo tin un ruta di 10KM ku lo pasa via di Brùg Juliana. Tur partisipante ku skohe pa e ruta di 10KM lo krusa Brùg Juliana na pia kanando for di Punda pa bai Otrobanda.

Durante Firefighters Walk, SOV Brandweer lo malkriá tur su partisipantenan ku e



tremendo servisio ku ya nan a kustumbrá kuné durante di e kaminata aki. Anto pa no papia mes, na momentu ku nan yega na final na Playa Parasasa lo tin fruta, juice, sòpi, awa, masashi grátis i diferente kos mas ku nan lo risibí serka nos bomberonan. Karchinan ya ta optenibel serka tur bombero i ta kosta solamente 15 florin. Dado kaso un persona no konos'é un bombero, por pasa tur dia, for di 9'or di mainta te ku 9'or di anochi nònstòp na Kazèrne di Brandweer na Mundu Nobo pa kumpra bo karchi pa 15 florin ku ta inklui un bunita tishùrt i tambe bo konsumo.

Repartishon di tishùrt lo tuma lugá dia 29 i 30 di Mart 2017, for di 6'or - 9'or pm na Roodeweg. Pa kualkier informashon òf benta di karchi pa Firefighters Walk 2017 lo por tuma kontakto ku 693 - 4666 òf 529-2222. Tambe por like nos Facebook page di SOV Brandweer unda lo por risibí tur informashon di Firefighters Walk 2017.

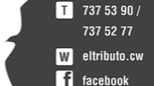


www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao



EL TRIBUTO
Despaldá ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá.
(Salmo 23)

A fayesé repentinamente:

Astrid Anna Pieters

Mihó konosí komo zùster Pieters ku tabata
traha na Hospital i Betesda
*26-07-1944 †14-03-2017



Na nòmber di su

yu kriansa: Lisette Girigorie i esposo Suniel Dhawal

Rumannan :
† Criselda Emelina
† Vilma Pieters
† Frankline Pieters
† Gerline Pieters
Mirurgia Nicolina Pieters i esposo

Rumannan di kriansa:

Berta i Judith Angela i rumannan
Nena Martes i rumannan
Stella Angela

Nietunan : Vijay Girigorie, Devika Girigorie

Subrina / subrinonan :

Gilbert Pieters, yunan i rumannan
Erik Pieters i yunan
Netely Emelina i ruman
Sholangelic Pieters i ruman
Esmine Angela
Mirellyn Nicolina

Prima i primonan:

Hayday Alexander i rumannan
Rigland Alexander i rumannan
Mirella Salome i rumannan
Ninuski Marti i rumannan
Baby Pieters i rumannan

Sua i Kuñanan :

George Emelina
Glenda Pieters
Erik Angela
Ellis Nicolina

Amiganan:

Madeline Koeiman, Vima Fecunda,
Glenda Elisabeth, Detha Alexander,
Ruthlin de Windt, aminganan di Klup nos kontentu,
koleganan di Hospital i Betesda

Na nòmber di su ihánan, kompadernan, komadernan i tur su bisihanan.

Demas famia :

Pieters, Angela, Alexander, Maduro, Girigorie, Lovert,
Emelina, Nicolina, Matina, Marti, Maria, Windster,
Susuna, Semileer, Cordilia, Rosalina, Sterling, Doran

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia òf konosí .

Akto di entierro ta tuma lugá **djamar dia 21 mart 2017** saliendo for di El tributo na Otrobanda pa santana Katóliko na Sta. Rosa. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1 or .

Despues di entierro **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas .

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

A fayesé:

Cedric Candido Virginie

Trahadó di Biblioteka Nashonal Kòrsou
 Frank Martinus Arion.



Akto di entiero ta tuma lugá awe Djaluna 20 di mart 2017 saliendo for di Kapel El Consolador (Brievengat) pa **Santana Parke El Consolador na Brievengat**. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or mainta na Kapel El Consolador (Brievengat). Promé ku entiero lo tin un responsa pa 11'or mainta.

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Invitashon
 Mama, esposo, yunan, nietunan, rumannan i demas famianan di defuntunan:

Edwina Jansen Castillo
 1 Aña

Julia Jansen
 7 Aña

Patricio Shon Pa Troncon
 16 Aña

Kier a invitá boso na un santu sakrifisio di misa kual lo tuma lugá **21 Maart 2017, 7:00 pm** na misa di **St. Maria**.
Tuma esaki komo un invitashon personal.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

Salmo 23: Señor ta mi wardador,
 mi no tin falta di nada
 A fayesé:

ALBERTO DONATO PIETERSZ

Mihó konosí komo **Broertje**.



Na nòmber di su
 Rumannan : Oswin Pietersz i famia
 Ruthmilda Pietersz i famia
 Benito Clarendina i famia
 Subrinonan : Cedric Pietersz
 Roël Pietersz i famia
 Joël Pietersz i famia
 Benjamin Clarendina
 Kuña : Diana Pietersz
 Angeline Clarendina
 Tio i Tanta : Simon Kock i famia
 Nelly Clarendina i famia
 Primu i Primanan na Korsou, Boneiru i Aruba
 Tur su amigo i amiganan
 Demas famia : Pietersz, Clarendina, Mariana, Kock, Carolina, Brigitha, Emerenciana, St. Jago, De Windt, Cicilia, Keller, Ignacio, Gonet, Wanga, Marchena, Rosaria, Frans, Thomasa, Gonzalez, Pieter, Reina, de Palm.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djapweps 23 di mart 2017** saliendo for di El Consolador (Charo) pa **Santana katoliko na Roodeweg**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for **12'or merdia na El Consolador (Charo)**. Prome ku entiero lo tin un responsa pa **3:30'or atardi na El Consolador (Charo)**.

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Asisti na trahe alegre!

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, rumannan i demas famia di e defuntu:

Basilio Marutas Isabella

Miho konosi komo Siro tata di Dj Flaco di oro of Siro penhonado di Lands Radio



Kier a gradisi tur persona ku a muestra atenshon na ora di malu, morto i entiero di nos defuntu stimá.

Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Un danki spesial ta bai pa e kor di Kristu Rey. Alabes nos kier partisipa ku tin 1 Santu Sakrifisio di misa na misa di Montaña **Djapweps 23 di Mart 2017 pa 6:30 p.m.** Despues di misa lo tin un alabansa na Montaña Rey 38. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

Salmo 116: 15

Presioso den bista di Señor ta e morto di Su santunan.

A bai kas serka Señor:

Polito Maria

Nasé: * 07-12-1928 Fayesé: † 16-03-2017



Na nomber di su yunan:

- Reginalda Maria
- Richard i Clara Maria-Windster
- Swinda Brown-Maria i Orlando Brown

Rumannan:

Anastacia Adamus-Maria y Famia
 Lucia Rijnschot-Martis y Famia
 Polonia Martis y Famia

Nietunan:

- Rhoda Hooi-Maria i Gino Hooi
- Francheska Brown i Jean Mark Emerenciana
- Abigail Maria i Ellword Cornelia
- Damaris Brown i Sigory Pietermella
- Nathan Brown i Ruth Haddocks

Bisañetu:

Queen-Damarie Brown
 Rianthely Hooi

Kuña:

- Aida Maria i Famia
 - Mirna Martha i Famia

Suá:

- Ronnie Martha i Famia

Prima i Primunan:

- Charlie Moron i famia
- Elca Rollings
- Mirna Martis
- Petra Elmer
- Haime Hanzzen

Subrina i Subrinonan:

- Solaine Maria i ruman nan
- Arlette Adamus i ruman nan
- Otmar Rijnschot i ruman nan
- Sharine Martis i ruman nan
- Diana Florianus i ruman nan
- Emely Pietermella i Famia

TUR KU NAN RESPEKTIVA FAMIA,

Su bon Bisiñanan: Ludwig Rama i famia, Yvonne Paula i famia, Ronnie Carolina i famia. Drusela (Chela) Martina i famia, Ramon i Popo Scherptong i famia Emerenciana.

Demas Famiannan: Fam. Maria, Fam. Adamus, Fam. Martis, Fam. Scherptong, Fam. Bautisma, Fam. Martha, Fam. Lawender, Fam. Windster, Fam. Hooi, Fam. Faneyte, Fam. Florianus, Fam. Fornerino i Fam. Brown

Tur sobra Famiannan, Konosinan

Iglesia Evangélica "Lus Di Mundu" i tur sobra rumannan di e otro Ilesianan Evangélica.

E echo ku famia ta asina grandi nos ta pidi nos diskulpa si nos por a lubidá kualkier famia.

Promé ku entiero nos lo risibi bishita di 6:30 PM 9:00 PM.

Dialuna dia 20 Maart 2017 nos lo no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Dia i Luga di entiero: Diamars 21-03-2017

Iglesia Evangélica "Lus Di Mundu" na Rooseveltweg (enfrente di Samira Shopping Center) Ta risibi bishita for di 13:00 PM te ku 15:15 PM. Lo tin un siribishi promé ku entiero pa 15:30 PM.
 Pa 16:00 e korteho funebre lo Sali Pa Santana El Consolador Brievengat

www.extra.cw
www.facebook.com/extracuracao

KORSOU

Fundadónan:
 Eddy Oleana / Mike Oehlers
 (q.e.p.d.)

OFISINANAN:

Rector Zwijzenstraat 24
 Tel: 462-4595 / 462-4596
 Fax: 462-4368 / 462-4341
 E-mail: REDAKSHON:

redactie@extra.cw

E-mail: AVISO:

aviso@extra.cw

WEBSITE: www.extra.cw

Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
 Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Riley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION

SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wèpsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bò Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

Segun Sidayen van Tijs Senora

Hopi título i poko hende. Intelktualidat ta kabando ku nos

WILLEMSTAD.- Den e época aki nos boka ta yena ku terminonan intelektual, títuloonan dilanti di nòmber, universidatnan na kua nos a studia, kua método ta mihó pa splika matemátika etc.

Tur enfoke ta riba formashon di e intelektu.

Sidayen van Tijs Senora #5 riba lista di PIN ta bisa ku ta lubidando ku hende no ta solamente un ser intelektu. E ser hende ta un ser spiritual i

sosial tambe, i solamente si kada unu di e áreanan aki ta desaroyá nos ke papia di un hende balansá.

'Na tur mi rumannan ku ta kreyente, si bo krensia ta instruí bo di stima bo próhimo i tin kompashon ku otro no tene bèrgwensa sino práktika bo fe.

Paso den un pais kaminda tin asina tantu divishon ta reina ta mas amor i kompashon, humildat, toleransia pa

ku otro nos tin mester', parti aki den formashon el a bisa. Spiritualidat di hende nos lo sigui un realidat i nos lo sigui mira ku miéntras nos sigui neglishá e forma profesionalnan ku defisiensia.

Sigui lesa pagina 47

Muebleria Myriam Trading

Bo adrès pa fura muebles. Tambe nos tin un surtido di tela pa fura stoel i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

Rosary Boutique

Promenade Shopping Center
38 aña di eksperiensia den rango di Kostura!

Pa tur bo Asesorio pa:
Bisti di Bruid, Boutismo, Kasamentu, Konfirmashon i tur otro okashon.

Nos tin Bisti di Risibimentu klá kaba

Nos ta drecha tur tipo di paña!
Nos tin Bela i Lensu pa boutismo

Nos ta kose pabo na bo estilo!
Orario: 10'orani non-stop 5.00 um

Nos tin trabao pa un persona
HENDE HOMBER
pa traha den
MAGAZIJN

Edat entre 24 - 30 aña.

Mester tin Reibeweis.

Yama:

Tel: 461-0977

pa un interview

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A fayesé:



Edwin Antonio Rufino Pieter

Mihó konosí komo **Win**

Dia, ora i lugá di entieru ta anunsia despues.

INVITASHON

Mama, Tata, Yunan, Rumannan i demas famia dje defuntu:

Shurandy Josué Balentina

Miho konosi komo *Shurandy eks trahado di Aquelectra*



kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 1 aña di fayesimientu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá 21 di mart pa 6.30'or di anochi na Misa di Brevengat.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Demasiado pronto nos despedimos de:

Roel Jungslager

(alias **Leo Regals**)

*18-09-1950 †15-03-2017

Maestro, Buceador y Escritor de libros para niños



Con tristesa se queda la familia:

Esposa : Silvia Jungslager- Rubio
Hijos : Roel Jr y Rianne
Whitney y Vijey (Canada)
Leonardo Ari
Hermanos : Hans, Fulco y familia (Holanda)

Madrastra : Dieuwke Jungslager Galle
Familia Rubio -Galano: Luis Rubio, hermanos y hermanas, primas y primos (Cuba)

Amigos:

Personal de Limestone Holiday Resort:
Franeline
Axantha
Zeelina
Jacquelin
Ruchi
Y demas trabajadores.

Email: limestoneholiday@me.com / merlerubio@hotmail.com

La despedida sera el **21 de marzo a las 9.00 al 11.00 a.m en la aula del crematorio Crefona** donde despues del rezo prosederan a la cremacion.

Direccion: **Crefona, Brevengat.**

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Konforme boluntad di Dios a bai den brasa di Señor:

Crisma Vigilda Mambre Lard
(Miho konosi komo Jaja)



Na number di su kasa:

Harold Mambre
Margaritha Reeberg Lard
Leonora Bicentini-Lard
Violeta i Ramon Josephina - Lard

Subrino/subrina:

Irene Martha
Rosenda (Doedoe) Martha
Ircelyn i Elvin Leito - Anania
Elvis Anania

Subrino Chiki

Radeshka i Lionel Espulien - Bicentini
Noraly Bicentini
Raichel i Joycelin Leito
Dinailla Melaria - Leito
Moraima Mongen
Sharella i Jose Ventura
Nelia i Enrich Mongen
Juneida Josephina i famia
Anmarouska Lard i famia
Richella, Rasheendra Dorothea
Rijolla Dorothea i Harvey Martijn
Gilliane Specht,
Richardly, Riangelo, Rigobert Melaria,
Stephany, Joshua, Ariana Mongen,
Kimberly, Kevin Leito,
Kaizlin, Alvarelis Bicentini
Lydienne i Leunice Reeberg
Shedion i rumannan
Elvisito Anania i rumannan
Justin Leito

Primu/Prima: Freddy Jean Pierre, Erwin Jean Pierre, Malvita Polonius, Julianita Paula

Nelson Straker i Rumanan, Famia Bibiana, Famia Sebelon

Kuña: Iona Lard
Demas sua i kuña nan Mambre

Norma Reeberg

Mariela Lomp

Claverina Valerian

Bisiñanan: Amacia Pieternella i famia i Mosa Clara i famia

Demas bon bisiñanan

Demas famianan: Martha, Jonis, Straker

Ta risibi bishita di kondolensha na kas djasabra 18, djadomingu 19 i djaluna 20 di mart for di 7 te 9or di anochi na Carawaraweg 32.

Akto di entieru lo tuma lugá Djarason 22 di mart.

Ta kuminsa risibi bishita for di 1, or na mesa Katoliko na Janwe, 3 or lo tin un respons y despues lo dera na Santana Katoliko na Janwe. Despues di entieru lo no risibi bishita di kondolensha na kas.

*Kontinuashon di pagina 46
Hopì titulo i poko hende*

Segun sra van Tijs Senora e aspekto sosial ta unu di gran importansia. Kon nos ta kombibí ku otro ki balor nos ta duna nos próhimo. Kon importante respèt ta pa

nos. Si bo konsiderá ku no ta nesario pa stima tur hende por lo ménos mi ta hasi apelasion riba respèt den nos komunidad. Respèt di un pa otro. Sin distinsion di edat, kredo òf rasa. Respèt ta kuminsá den nos kasnan. I ta keda

transmití di mayor pa yu. Di e mesun manera ku un mayor ta respetá su yu e yu ta respetá un otro pafó di kas.


E ta ninga di aseptá ku nos balornan a bai pèrdí. Pero kon nos lo por salbuardiá nan

si nos enfoke ta keda e formashon intelektual di hende? Nos ta kreando un komunidad intelektu miéntras nos famianan ta kibrando. Miéntras nos komunikashon a kambia pa agreshon. Nos no ta skucha otro mas i asta ke

tapa otro su boka. Nos ego ta kabando ku nos pais. E stèm den nos kabes ku ke laga nos kere ku nos ta mas ku nos ruman i ku ta nos so tin un agènda.

Kòrsou lanta riba pone nos kabes na pareu ban pone atenshon na e individuo den tur su aspektonan. Den eksterior a introdusí 'práktika restorativo' pa koregi mal komportashon. E práktika aki por keda ehekutá den famia, skolnan i tambe den Ministerio di hustisia. Esaki ta un método segun Sidayen van Tijs Senora ku ta hasi e outor refleksioná riba su akto i ta probá ku ta den 1% di kaso so e outor ta ripití e akto aki. Kiko nos ta warda pa introdusí esaki den nos skolnan?

Ban sostené vínkulo familiar. Pone énfasis riba formashon sosial emoshonal hinkando mas trahadó sosial den skolnan, pusha modelonan positivo den lus i kada un di nos ser rolemodenan pa nos muchanan. E tarea aki no ta di otro e ta di nos tur.



Salmo 23"
SEÑOR ta mi Wardador mi no tin falta di nada; den kunuku di yerba bèrdè e ta pone mi sosegá.

Konforme boluntad di Dios a bai sosegá repentinamente den brasa di señor nos: Kasa, tata, opa, ruman i tio stima:

Sr. August Henry Sumter
(Miho konsi komo Sèn Sèn) / * 7 November 1934 † 14 mart 2017

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLIDADOR
Charoweg #2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na number di su:
Kasa: Aurora Lazaro Sumter Cicilia
Yunan: Annette (Magali) i Ruthson Bernabela Max Sumter Felomena Cicilia i partner Edward i Dina Cicilia Soliana Charles Sumter Jacqueline Sumter i Aldrin Sambo Eithel i Julissa Sumter Lilian i Robert Trinidad Alejandro Sumter i partner
Su nietunan: Jacqsel Sumter i rumannan, Raily Josephia, Jonathan Trinidad i rumannan, Germena Felomina i ruman, Rowendy Sumter i ruman, Denzel Cicilia i ruman, Rochantelly Sumter i ruman, Charlon Sumter i rumannan, Charles (Pito) Sumter, Endro i Andro i tur sobra nietunan i bisa nietunan
Rumannan: Rita Wijngarden; Mildred Morgenstond Sumter i kasa † George Sumter; † Louis Sumter; Ewald Sumter; Max Sumter; Dirk Sumter; Louisa Sumter; Theo Sumter Jenny Konket

Su suanan: Boby, Chico i Lino Cicilia
Subrina(u)nan: Maurin Laurens i rumannan; Johan Morgenstond i rumannan Cynthia Monard Hooi i rumannan; Meriello Trinidad i rumannan; Gregory Sumter i rumannan; Micheal Wimpel i rumannan; Ludrith Dalnoot
Su eks koleganan di MNO
Su bisñanan di Panama, konosinan, muchanan di Otrobanda, amiga i amigunan, Ruben Pieter, Johan Morgenstond, Kola Felida, Papa Lucia, Haitel Amerlaan i Ruman Leoneta.

Demas famia: Sumter, Cicilia, Trinidad, Martis, Felomina, Morgenstond, Davis, Pieter, Bernabela, Domacasse, Wijman, Raviné, Wimpel, Coffie, Koffie, Barbara, Van Aanholt, Wilson, Tronko, Frans, Marchena, Josephia, Priest, Coran, Wijngarden, Weigle, Konket, Winklaar, Frankil, Rijker, Lo-Sior-Fon, Lake, Eybrecht i Rodriguez, De Palm, Thomas, Booi, Martina, Silberie, Meyer, Elvilia, Batista.

Si a kaso den nos tristesa nos por a lubida algun number di famia of konosí nos diskulpa pa ku esaki.

Akto di entiero ta tuma luga **Djamas 21 Mart 2017**, saliendo for di **El Consolador (Charo)** pa **Santana Parke El Consolador na BRIEVENGAT**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na El Consolador (Charo), prome ku entiero lo tin un respons pa 3:30 pm. Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas. Prome ku entiero ta risibi bishita di kondolensia na **PANAMA 6**; djasabra 18 mart 2017 i djadumingu 19 mart 2017, For di 7'or anochi pa 10'or anochi.

Yudanos tene nos playanan limpi



Ku hopi tristesa nos a tuma nota di fayasimentu di

Sr. August Henry Sumter

Tata di nos kolega Lilian Trinidad

Nos kier a desea Lilian i tur sobra famia hopi forsa den e dianan difisil aki.

Na number di Gerensha, Staf i Personal di



èxtra ...number 1
di nos e ta



Biblioteca Nashonal Kòrsou Frank Martinus Arion ta anunsiá fayasimentu di su kolaborador

Cedric Candido Virginie

Mihó konosí komo "nos Dòkter di buki"



Nos ta deseá su famia i konosinan forsa ku e pèrdida grandi aki. Ku Cedric su alma sosegá na pas.

Akto di entiero ta tuma luga Djaluna 20 di mart 2017 saliendo for di Kapel El Consolador (Brievengat) pa Santana Parke El Consolador na Brievengat. Ta risibí bishita di kondolensia for di 9'or mainta na Kapel El Consolador (Brievengat). Promé ku entiero lo tin un respons pa 11'or mainta.



Thursday
March 16 -
March 22, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Get Out - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily: 20:50
Late Show Fri & Sat: 22:30
R-2 hrs. 10 min.

Beauty and The Beast - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 14:00 15:30
Daily: 18:15
Subtitulado en Español PG-13 2 hrs. 09 min

Double Play - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 15:00
Daily: 17:45 20:30
Nederlandsse Ondertiteling PG-13 2 hrs. 10 min

Kong: Skull Island - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 13:30 15:15
Daily: 19:00 21:45
Subtitulado en Español PG-13 1 hr. 58 min.

Logan - 3rd Week
Daily: 16:45 19:45
Late Show Fri & Sat: 22:45
Subtitulado en Español R-2 hrs. 15 min.

Silence - 4th Week
Daily: 17:30
R-2 hrs. 41 min.

Fist Fight - 4th Week
Daily: 21:00
Late Show Fri & Sat: 23:15
R-1 hr. 31 min.

The Lego Batman Movie - 6th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Subtitulado en Español PG-1 hr. 47 min.

Fifty Shades Darker - 6th Week
Daily: 20:45
Late Show Fri & Sat: 23:15
Subtitulado en Español R-1 hr. 52 min.

Sleepless - 10th Week
Daily: 17:45
Late Show Fri & Sat: 23:15
R-1 hr. 36 min.

Ballerina - Final Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45
Nederlands Gesproken PG-1 hr. 28 min.



Thursday
March 16 -
March 22, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Beauty and The Beast MIX-4D® - NEW
Sat & Sunday Matinee: 14:15
Daily: 17:50
Subtitulado en Español (3D) PG-13-2 hrs. 09 min

Beauty and The Beast 2D - NEW
Sat & Sunday Matinee: 13:00
Daily: 19:00
Subtitulado en Español PG-13-2 hrs. 09 min

Beauty and The Beast - NEW
Sat & Sunday Matinee: 13:45
Subtitulado en Español PG-13-2 hrs. 09 min

Get Out - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily: 17:45 20:15
Late Show Fri & Sat: 23:00
R-2 hrs. 10 min.

Double Play - 2nd Week
Daily: 18:00 21:45
Subtitled in English PG-13-2 hrs. 10 min

Double Play - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 14:30
Daily: 17:15 20:00
Nederlandsse Ondertiteling PG-13-2 hrs. 10 min

Kong: Skull Island MIX-4D® - 2nd Week
Daily: 19:45
Subtitulado en Español (3D) PG-13 1 hr. 58 min.

Kong: Skull Island - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 14:45
Daily: 17:00 20:30
Late Show Fri & Sat: 22:30
Subtitulado en Español PG-13 1 hr. 58 min.

The Shack - Final Week
Daily: 21:15
PG-13-2 hrs. 12 min

Fist Fight - Final Week
Sat & Sunday Matinee: 15:45
Late Show Fri & Sat: 23:30
R-1 hr. 31 min.

The Great Wall - Final Week
Sat & Sunday Matinee: 13:15
Subtitulado en Español PG-13 1 hr. 43 min.

Fifty Shades Darker - Final Week
Late Show Fri & Sat: 23:15
Subtitulado en Español R-1 hr. 52 min.

John Wick: Chapter 2 - Final Week
Late Show Fri & Sat: 22:45
R-2 hrs. 02 min.

Agenda

abético, Schonegevelstraat NEA
21, telefon 888-8844. Kortijn 5, tel. 461-1323.

SOKUDI FUNDASHON FAMIA PLA- Stichting Slachtofferhulp
Sosiedat kurasoleño di di-



UCIMED
EXCELENCIA ACADÉMICA
COSTA RICA

La Universidad de Ciencias Médicas UCIMED, ubicada en San José, Costa Rica, invita a todos los interesados en estudiar:

**NUTRICIÓN • FISIOTERAPIA • FARMACIA
MICROBIOLOGÍA • MEDICINA**

A realizar nuestra prueba de aptitud y conocimientos sin ningún costo.

SÁBADO 25 DE MARZO • 7:00 AM

HOTEL HILTON CURACAO, MEETING ROOM

Para información e inscripciones deben de escribir a la dirección chavesjj@ucimed.com

f UCIMED
u UCIMED
c UCIMEDCOSTARICA
t UCIMEDCR

TEL. (+506) 2549-0000

telefon 461-7575 òf 465-7575.

KRAAMKLINIEK RIO CA-NARIO
Schottégatweg Noord 43,
tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574
Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889
Fax 869-1966 na kantoorren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brievegat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDA:
Djaluna 20 mart 2017
PUNDA
Botika: Zuikertuintje
Tel. 736-5977.

OTRABANDA
Botika: Nos Deseo
Tel. 888-3538.



20%
DESKUENTO*
RIBA TUR
GLOBAL I K-PAIN
FÈRF DI KOLO PA
MURAYA PADEN
I PAFÓ

KOOYMAN MEGASTORE HABRÍ NON-STOP di 7am - 7pm i djalumingu 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Kooyman Sta. Rosa • Kooyman Sta. Maria
www.kooymanbv.com f kooyman.curacao



* Bálido for di 20 di maart te ku 31 di maart 2017



BENTA DI MASHIN DI KOSE
 Nos tin markanan: **personal of industrial**

SINGER brother. at your side
 SIRUBA INDUSTRIAL SEWING MACHINES
 YAMAHA

Mantenshon, serviso tekniko, drecha, piesa i asesorio.

Hasi nos un bishita na:
 Kaya Julia Martina; Multicentro Mai Elena
 Lokal 2-A, banda di KFC Brevengat / Tel: 521-9939 / 511-7386

BLOEMAARDE 20 LTR

Just Arrived
4.99

Plantex
 Seru Loraweg 104

DIAMOND BEACH CASINO

Bin kontagia bo mes i eksperencha personalmente e diferensha:

SLOT GAMES:
 -DJALUNA: "PLAYER'S APPRECIATION" DAY
 -DJAMARS: "SENIOR (55+)" DAY
 -DJARASON: "LADIES" DAY
 -DJAWEPS: "MEN'S" DAY
 -DJABIÈRNE: "WINNERS" DAY
 -DJASABRA: "BOYS & GIRLS" NIGHT OUT
 -DJADUMINGU: "FAMILY & FRIENDS" DAY

TABLE GAMES:
 -DJADUMINGU: "DYNAMIZING DIAMONDS"
 -DJALUNA: "CAPTIVATING CLUBS"
 -DJAMARS: "STUNNING SPADES"
 -DJARASON: "HARMONIZING HEARTS"
 -DJAWEPS: "BLACKJACK TOURNAMENT"

SLOT GAMES - DOLLAR & FLORIN:
 -NEW - SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES
 -NEW RED HOT "MULTI-GAMES"

TABLE GAMES - DOLLAR & FLORIN:
 -BLACKJACK & ROULETTE
 -5-CARD DRAW POKER
 -3-CARD BONUS POKER
 -TEXAS HOLD'EM BONUS POKER

BINGO - 1:30 PM:
 -TUR DJARASON

TUR DIA "SPECIAL" MANERA:
 -MATCH MY MONEY - CASH DRAWINGS
 -HOT SETAS - SPIN TO WIN - THE BIG 4

Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel Z/N
 GEMBEL RESPONSABLEMENTE, SEGUN BO FORSAL!

Gana hopi plaka
Kesh ku
extra
 ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	12/3/17	Djaluna	13/3/17	Djamars	14/3/17
1	6584	1	3403	1	2680
2	8382	2	5008	2	9796
3	4116	3	0695	3	9226

Djarason	15/3/17	Djaweps	16/3/17	Djabièrne	17/3/17
1	9202	1	1040	1	1529
2	1454	2	3544	2	7390
3	9122	3	8645	3	9280

DOVESTER

Marshe di Pruga
 na tur nos filialnan

50% ✓
60% ✓
70% ✓

Deskuento 1 mas.....
 Preis di Baka Flaku
 0.10c / 0.25c / 0.50c / 1.00

Probecha Awor

TESTIMONIO

Awe mi ke comparti ku boso un kapitulo den mi bida, ku aunka e tabata yen di maltrat i rabia, ma supere, danki na e yudansa inkondishonal ku mi salbado "MATHEUS" spiritista i vidente a brindami. Mi ta un humber di 45 aña, trahadó, luchadó i ku semper a hasi bon pa tur hende. Lastimamente envidiá a drenta mi bida pa medio di un supuesto amiga di kas. Hende ku mi tabata stima komo un ruman muhe i ku apesar di esey a tra un trabou di magia pretu pa kaba ku mi bida i di mi sernan ker.

E mal muhe aki a probecha dje konfiansa ku mi famia i ami a dune, pe drenta i dera den nos kura di kas un brujeria vudu ku den poko dia a hasi un efekto devastador. Mi ruman chiki a hanele den un aksidente di outo i a keda den rolstoel. Mi mama a kuminsa sinti dolor di kabes fuerte ku no tabata pasa ku niun remedi ku dokter dune, mientras mi negoshi, tipo snek ku mi tabatin i ku semper tabata yen kliente; di anochi pa mainta a kai te na suela.

Tabata biso ku loke tabata pasando no ta normal. "MATHEUS" pa medio di su santunan, animas i spiritunan i tambe ku e fe ku mi a pone den dje i den Dios a ranka fo'i mi kurpa i alma tur e porkeria ku tabatin. Logrando asina di kibra e brujeria ku a wordu pone den nos kura i ku den poko tempu mi ruman i mi mama a rekupera. Kon mi por keda sin yenabo ku bendishon i alabansa mi kerido "MATHEUS". Bo a salba mi bida, mi kas, mi negoshi i mi sernan ker. Bosnan mi rumannan na Korsou, tambe por ta bendishoná i afortuná ku e poder spiritual di "MATHEUS".

Boso por yamele na Tel: 520-2430.

Reinier Janga

Awe *Djaluna 20 Mart 2017*

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: **fl. 1900**

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edad pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

WEGA DI NUMBER KORSOU			
Djasabra	9845	3035	9398
Djadumingu	0929	0666	0324

WEGA DI NUMBER BONEIRU			
Djasabra	4819	4042	9520
Djadumingu	2273	4857	9285

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN			
Djasabra	15800	98608	37947
Djadumingu	84971	46230	86272

STO. DOMINGO			
Djadumingu	13392	65705	00673

DAILY NUMBER ST. MAARTEN			
Djadumingu	93552	05300	74886

è

Ban yuda tene Kòrsou limpi!

FIANSA KÈSH DEN 30 MINÛT OF MÉNOS*

Caribbean Cash
 4615625 *suheto pa aprobashon

Visit us! Tapirama

Asus Laptop Bundle
 ✓ Asus Laptop Intel Core Processor
 ✓ 4GB Memory, 500GB Hard Disk
 ✓ Canon Printer Color (3 In One)

FL: 695 (INC. TAX)

Mundial Shopping Center
 Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
 tapirama@hotmail.com
 +5999 8887019 +5999 8887016



Dienst Uitvoering Onderwijs
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en
Wetenschap

Bo tin un
retraso di pago
di bo debe na
DUO?

**DUO ta invitá bo na un
kòmbersashon pa huntun
nos yega na un solushon.**

Bo ta interesá den un kòmbersashon? Por favor manda un meil promé ku 24 di mart na: handhavingeninspectie@duo.nl i mensioná:

- bo number di korespondensia (correspondentienummer) òf bo burgerservicenummer (BSN)
- bo nòmber i adrès
- bo number di telefòn

Bo lo haña un kontesta i mas informashon pronto.

Teniendo kuenta ku e situashon di kriminalidat

Cleopa ta sugerí pa bini ku patruyahe di helikòpter òf 'drone'

WILLEMSTAD.- Segun sr. Eugene Cleopa, ta preokupante ku tin hopi krímen pisá ta tumando lugá di un forma diario den nos komunidad. Segun Cleopa, e ta na altura ku e aparato hudisial ta bringa ku tur su forsa pa kontra arestá e ola di atrako i di krímen ku ta tumando lugá aki na Kòrsou. Por mira atrako dirigí riba estableimentunan ku ta perhudiká komersiantenan. Por mira atrako riba e kantonan di number, atrako den kasnan di famia i pió ainda den kasnan kaminda tin hende grandi ta biba ku ta un grupo hopi vulnerabel. Ta aktonan ku e ta repudiá i mester atendé nan ku mannan duru, pero tambe pa señalá kiko ta orígen di e motibunan di e krimennan aki pa asina nos traha riba e parti di prevenshon ku mester ta un aserkamentu nashonal pa nos tin éksito.

Segun Cleopa, lokual ku últimamente ta birando un situashon hopi preokupante i di menasa pa nos sektor ekonómiko i turístiko ta e ola di atrako brutal ku ta tumando lugá na sitionan turístiko prinsipalmente na Bándabou riba turistanan. E ta spera ku esaki no ta bai resultá den un akto kaminda un turista ta pèrdè su bida den un di e atrakonnan brutal aki, aparte ku e ta un akto funesto pa e famia di e turista e por resultá den un akto devastador pa un di e pilanan esensial di nos ekonomia, esta e merkado turístiko. Nos tur ta kòrda e kaso di Natalee Holloway ku a manten'é Aruba pa lunanan largu den un lus negativo.

Mirando ku e menasa aki ta unu basta grandi e ta di opinion ku e problema aki mester wòrdu atendé den un forma multidisciplinario kaminda ku tur aktor manera Polis, Politur, Ofisina di Turismo, 'Slachtofferhulp', kompania(n) di seguridat, etc. mester bini huntun den un taskforce pa bin ku medidanan pa logra frena i eliminá e menasa aki, pa Kòrsou en general i pa e pueblo di Bándabou ku ta benefisiá for di e merkado turístiko aki.

Segun Cleopa, e tambe ta dispuesto, si ta nesario,



pa duna su aporte na e taskforce aki pa asina yega na solushonnan struktural, pasobra e desaroyo aki ta sumamente preokupante i nos tin ku kontra arestá esaki awor promé ku e sali kompletamente for di man.

Pa yuda kombati e ola di atrako riba hendenan lokual i tambe riba turistanan, tambe e krímen di ladronisia di outo i otro tiponan di krímen mester bin ku e sistema di patruya ku un helikòpter, manera e tabata den pasado kaba aki na Kòrsou. Esaki por wòrdu sostené ku 'drone' di vigilansia pa hasi e trabou di vigilansia mas efektivo i efikas. E servisio di helikòpter aki kombiná ku 'drone' mester bira un proyekto nashonal ku ta wòrdu kargá dor gobièrnu su diferente ministerionan, fondo di kriminalidat i tambe dor di sektor priva.

Nos mester restablesé e sentido di seguridat i tranquilidad di nos komunidad.

Mester por ta posibel ku nos por bai keiru Bándabou sin ku nos tin miedu ku nos ta wòrdu atraká. Nos mester por sali bai rekrea sin ku nos outo ta wòrdu hòrta.

Aparte ku partido MAN ta para pa tranquilidad den nos gobernashon MAN ta pará tambe pa tranquilidad i seguridat pa e pueblo di Kòrsou en general esaki inkluyendo nos tranquilidad ku nos por move liber na Kòrsou sin mester di tin miedu pa wòrdu atraká i òf hòrta.

Pues Cleopa ta boga pa un tim multidisciplinario pa atendé ku e atrakonnan riba turista i un servisio di helikòpter i 'drone' pa patruya pa asina nos por yuda preveni i kombati krímen aki na Kòrsou.

**Recharge your
kids nutrition**



40% and 35%
less fat* and less calories**
than PediaSure®

PediaSure

SideKicks™



Use as part of a healthy diet.

*PediaSure SideKicks® has 5g of fat per 8oz fl serving vs 9g in PediaSure® base

**PediaSure SideKicks® contains 150 calories per 8oz fl serving vs 240 calories in PediaSure® base

©2016 Abbott Laboratories Inc. Jan. 2016

www.pediasure.com

Den su disertashon hues mr. Jan de Boer

Abogadonan mester kuminsá hasi uso di pregunta pre-hudisial na 'Hoge Raad'

WILLEMSTAD. – Den su disertashon na okashon di huramentá tres abogado nobo, hues mr. Jan de Boer, ku tabatin presidensia di e tribunal e dia ei, a para un ratu ketu na un lei ku ta eksistí for di 101010 i ku nunka abogadonan a apelá riba dje.

E loke ku hues de Boer ta enfatisá ta ku e ta kere ku abogadonan mester kuminsá hasi uso di pregunta pre-hudisial na 'Hoge Raad'.

Riba su mes ta trata di un tópiko un poko kompliká.

T'asina ku normalmente un kaso ta wòrdu tratá na Korte di Promé Instansia, Korte di apelashon (Hof) i e kaso por bai "Hoge Raad".

Tin e posibilidat pa hasi preguntanan pre-hudisial na "Hoge Raad"

Esaki ta nifiká ku si hues ta sintá ku un pregunta ku no a yega di wòrdu kontestá ainda dor di "Hoge Raad", por hasi e pregunta na "Hoge Raad" adelantá.

Ora "Hoge Raad" kontestá e pregunta. Korte di Promé Instansia òf HOF por tuma un desishon teniendo kuenta ku lokual "Hoge Raad" a bisa.

De Boer a splika ku tin dos posibilidat pa hasi e preguntanan na "Hoge Raad" i e ta enkurashá abogadonan pa hasi uso di e posibilidat pa si ta nesario pidi korte hasi e pregunta pre-hudisial na "Hoge Raad"

Pero te ainda niun abogado no a apelá riba e artikulo di lei aki i de

Boer mes ta kere ku e echo ku abogadonan no tin muchu konosementu di e

posibilidatnan ku e lei aki ta trese kuné.

Na Ulanda e lei aki ta

eksistí ya pa 4 aña kaba i ku nan tin masha bon eksperiensia kuné i ta spera

ku den e regio di reino karibense ku e lei aki tambe lo haña su akohida.

Deloitte.

The mission of the **Curacao Civil Aviation Authority (CCAA)**, the civil aviation authority on the island of Curaçao, is to ensure aviation safety and security on a national level. The CCAA, as a part of the Sector of Traffic and Transport of the Ministry of Traffic, Transportation and Urban Planning, advises the Minister and other governmental stakeholders regarding legislation, regulations and all other matters concerning aviation safety and security and is responsible for activities such as safety oversight, registration and certification of aviation service providers, personnel licensing, and monitoring compliance to ICAO and other international treaties, agreements, conventions, annexes, and standards. For this client, Deloitte Dutch Caribbean is looking for candidates for the following positions:

Director General

The Position

As Director General you are responsible for the strategic and daily management and leadership of the CCAA. You develop, implement and evaluate the strategic policies and plans and ensure the realization of the strategic goals. One of the main objectives is to realize the upgrade to a (FAA) category one status for Curaçao's civil aviation in a timely manner. You ensure compliance of the Curaçao's Civil Aviation Act and regulations with ICAO Conventions and Annexes and other international treaties and agreements. You represent the authority and the government of Curaçao in different (international) settings. You superintend the provision of air navigation services, flight safety, airport safety, economic regulation of air transport and aeronautical meteorological services.

Your Profile

You have a relevant academic degree and at least 10 years of senior managerial experience in the aviation industry. You have knowledge of ICAO and other sector regulations and preferably some insight into functions of government organizations related to the civil aviation industry. You are result oriented and you have excellent strategic management, analytical, problem-solving, and decision-making skills. Furthermore you are an inspirational leader who is able to drive and further develop the team. You know how to maneuver in a dynamic context and you possess excellent people, networking, negotiating and communication skills. Furthermore you have well developed written and oral communication skills in English and preferably a basic working knowledge of Dutch.

Director Safety and Security Inspectorate

The Position

As Director Safety and Security Inspectorate you are responsible for ensuring the safe and secure conduct of air transport and local aviation activities. You develop, implement and evaluate policies and plans and you manage and provide leadership to the safety inspectorate division. You direct safety and security inspections, audits and investigations as well as enforcement measures concerning aviation service providers. You function as certification project manager for amongst others air operators, maintenance organizations and air navigation service providers and you provide expert guidance and advice to the industry and the government on regulatory, safety, security and related matters. You report to the Director General.

Your Profile

You have a relevant academic degree, at least 5 years of relevant managerial experience in the aviation industry, experience in a technical field of civil aviation and preferably an advanced aviation (aircraft maintenance engineer or pilot) license. You have in-depth knowledge of the industry and knowledge of aviation regulatory requirements and aviation safety and security. You are result oriented and you have excellent (project) management, analytical, problem-solving, audit, and decision-making skills. Furthermore you are an inspirational leader whom is able to drive and further develop the team. You are trustworthy, you value integrity and you possess excellent people and communication skills. Furthermore you have well developed written and oral communication skills in English and preferably Dutch and Papiamentu.

The Offer

Our client offers a challenging position in a dynamic context and an attractive compensation package.

Procedure

For further information about the organization and/or the position you can contact Maghalie van der Bunt - George, Partner Human Capital Consultancy, Learning & Assessments at Deloitte Dutch Caribbean (+599 9) 433 3333 or (+599 9) 6908610. Please send your application letter and resume to hrm@deloitte.cw, no later than March 31, 2017. You will receive a confirmation within two days, if not please contact us. An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. ©2016. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.



www.extra.cw

extra
...number 1

Becholize Alegre i Talentoso

Historia di un di e artistanan urban mas popular di Kòrsou!

Awe 2:00PM riba www.facebook.com/extracuracao



CIBC FirstCaribbean Forex and Derivatives Sales

Strategic Partners for Your Financial Success

When you partner with the **Forex and Derivatives Sales team at CIBC FirstCaribbean**, you have access to a local, dedicated relationship management team that will work with you, to ensure that your business meets its foreign exchange (FX) and financial risk management needs.

As financial market professionals of one of the largest regional banks and with strong international alliances, our traders across the region are well positioned to facilitate your FX needs with competitive pricing and superior service, in both regional and global markets. With our best in class Cash Management platform, we can facilitate your FX payments and transfers in a seamless, secure and efficient way. **Our offering includes a range of regional Caribbean currencies (ANG, BBD, BZD, BSD, GYD, TTD and XCD), G10 currencies (CAD, AUD, EUR, GBP, USD) and select Emerging Market Currencies (HKG).**

At CIBC FirstCaribbean, we also provide **innovative financial hedging products** to meet your business' risk management needs. Hedging provides a means to stabilise your earnings, protect your cash flows, and manage your exposure to fluctuating Foreign Exchange, Commodities and Interest Rate markets. The team will help you to identify the financial market risks which can impact your costs, and ultimately your business' performance in a competitive financial environment. Our innovative hedging solutions are a range of financial market products including **Forwards, Swaps, Caps/Calls, and Puts/Floors**, as well as customised solutions that meet your specific business needs.

To discuss these products and services in more detail, please contact:

Judreanne Mensche
(5999) 433-8250

Dean Chang
(246) 367-2845

Jenny Clifton
(5999) 433-8319

*Kontinuashon di pagina 2
Tres partido a haña*

agrupashonnan polítiko ku no tin asiento, a haña mas ku un kantidat di votadó igual na 1% di e votonan bálido ku a keda emití den e último eleksion di Staten, ku ta 792 voto.

Tres partido no a haña sufisiente sosten: Partido Democraat a haña 603 voto, Movimentu PUSH Kòrsou a haña 501 voto i partido Liberashon Klásiko Komunitat di Kòrsou a haña 113 voto.

Den total 6219 hende a bai vota. Di kua 60 voto no tabata bálido, 5 di nan tabata blanko.

Presidente di Konseho Supremo Elektoral (KSE) Raymond "Pacheco" Römer a splika ku eleksion a bai sin insidente grandi. Un insidente remarkabel a tuma lugá ku un persona ku a bai vota na Kranshi i despues a bai urna di Santa Maria pa vota tambe. Segun Römer e persona ta konosí na KSE. Römer a bisa ku lo bai Ministerio Públiko pa entregá un keho kontra e persona en kuestion. "Tabatin konfushon na urna di Santa Maria, pasobra a mustra ku el a vota kaba. Pero e persona a ninga, p'esei nan a lag'é bai vota tòg."

Tambe tabatin un insidente ku un persona ku a purba di bai vota ku un pèchi di un partido polítiko riba su kabes, ku no ta tolerá den urna. Despues di un splikashon di presidente di e urna e persona a vota sin pèchi riba su kabes. Segun Römer banda di esei tur kos a bai bon.

E resultadonan ku a keda presentá te ainda ta preliminar. Djabièrnè awor lo presentá e resultado definitivo.



FirstCaribbean
International Bank